



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito legal: CS 6. 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cervada y Velasco
Tels. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 19 JULIO 1970.—AÑO XXXII.—NUM. 9.856 — PRECIO: 5 PESETAS



PAPEL PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro
Distribuidor exclusivo
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Onda, 59-Tels. 378 y 719 Navarra, 1-Tel. 216955
VILLARREAL CASTELLÓN

El Caudillo entregó los títulos a las empresas y productores ejemplares con motivo del 18 de Julio

RECEPCIÓN OFICIAL EN EL PALACIO DE LA GRANJA

MADRID, 18. (PYRESA).— S. E. el Jefe del Estado ha hecho entrega esta mañana de los títulos correspondientes a las empresas y productores ejemplares y ganaderos también declarados ejemplares, de los premios de "San Isidro" de la Obra Sindical de Colonización; distinciones a colaboradores de la Obra Sindical de Previsión Social; premios a los campeones nacionales de la competición de "Desteza en el oficio", y diplomas y premios a los becarios distinguidos durante el curso 1969-70, galardones insituados y que anualmente se otorgan por la Organización Sindical, para conmemorar, en la fecha del 18 de Julio la fiesta de la exaltación del trabajo.

El acto tuvo lugar en el salón de "Pasos Perdidos" del Palacio de El Pardo, en el que el Caudillo, que vestía uniforme de verano de Capitán General y lucía sobre su pecho la Cruz Laureada de San Fernando, hizo su entrada minu después de las doce del mediodía siendo acogida su presencia con vivas muestras de adhesión y entusiasmo por la selecta representación del mundo del trabajo allí congregada, a cuyo frente figuraban la totalidad de los dirigentes centrales de la Organización Sindical, encabezados por el Secretario General de ésta, don Roldán Martín Villa.

Junto a Su Excelencia se acomodaron en el estrado presidencial los Ministros Delegados Nacional de Sindicatos, don Enrique García Ramal; de Trabajo, don Leónido de la Fuente; de la Gobernación, don Tomás García Goni; del Ejército, Teniente general Castañón de Mena; de Marina, Almirante Baturone Colombo y de Información y Turismo, D. Alfredo Sánchez Bella, así como los primeros y segundos jefes de sus Casas Militar y Civil y ayudantes de servicio.

OFRECIMIENTO

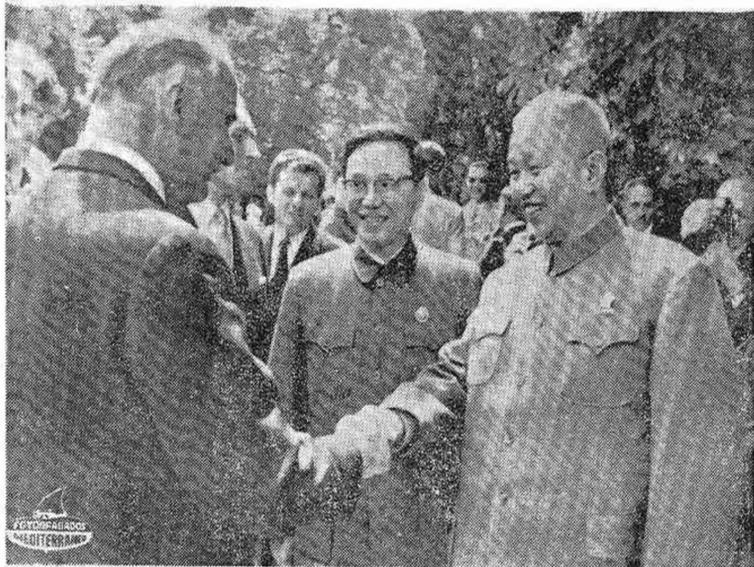
En primer lugar el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa, pronunció las siguientes palabras de ofrecimiento:

"Una vez más, el 18 de Julio cobra con este acto la dimensión histórica que las generaciones futuras han de contemplar la creación de un orden que no trata de restablecer o mantener posiciones pasadas o estáticas, sino que apunta al nacimiento de una patria mejor, más próspera, más justa y más alegre para todos los españoles.

Este es, Excelencia, para los sindicalistas españoles el significado de aquel día y también el símbolo de nuestro régimen que potenciando la unidad de los españoles, hizo posible el progreso a lo largo de tantos años de paz. En él, la Organización Sindical jugó el papel básico y trascendente de unificador, activo y dinámico y eficaz. Pero también un sindicalismo inconformista y combativo que, con lealtad, pero sin timidez ni docilidad, ha colaborado con toda su potencia en vuestra labor de renovar la España que recibisteis.

Hoy estamos aquí en un acto íntimo, pero significativo. Las multitudes están gozando este día en que celebramos la fiesta mayor de España, en las playas, en la montaña, o recorriendo la varia y entrañable geografía en una elocuente expresión de convivencia pacífica que hará imposible, una ex-

Nuevo embajador de Pekín



PARIS. — El Presidente francés Georges Pompidou estrecha la mano del Embajador de China Comunista, General Huang Chen, durante la recepción celebrada en los jardines del Elysee después del desfile militar. Con motivo de la fiesta nacional francesa del 14 de Julio. (Tejefoto CIFA GRAFICA).

El 18 de Julio de 1936 se parte en dos mitades el significado de la historia de España

Dijo Orti Bordás a través de las cadenas radiofónicas CAR, REM y CES

MADRID, 18. (PYRESA).— "El Estado del 18 de Julio no se limitó —como algunos querían y otros temían— a administrar una realidad de victoria, prorsus al triunfalismo, ni a quedarse en un

primerísimo plano, sin ideología, en el que la eficacia se antepusiera a la justicia. Se trató de la creación de un orden social nuevo, ambicioso de justicia, sin infantilismos revolucionarios, y repleto de la mejor prudencia política" ha afirmado don José Miguel Orti Bordás, Vicesecretario General del Movimiento, en el transcurso de su intervención en el programa extraordinario "Los jóvenes y el 18 de Julio", programado por las cadenas radiofónicas CAR, REM y CES.

En otro momento de su intervención el Sr. Orti Bordás dijo: "Fundamentalmente en ese día se parte en dos mitades el significado de la historia de España. La historia de nuestro siglo XX hay que entenderla hoy en dos tiempos: antes del 18 de Julio de 1936 y después".

Refiriéndose al Alzamiento y su justificación, señaló: "Si justifico y del Ejército ante la quiebra cado estuvo el alzamiento del pus y desaparición de un orden político que se derrumbaba en la anarquía, esa justificación y le-Alzamiento del 36 logra edificar y legitimación se acreditan porque el consolidar una plataforma de convivencia, que se nos muestra con los siguientes triunfos: Su estabilidad, su originalidad, y su capacidad de respuesta al reto del futuro".

"La base popular como apoyo de ese logro que es el Estado nacional —continuó don José Miguel Orti Bordás— y la aparición de un Caudillo popular como es Franco, son realidades concretas que están en la esencia de un 18 de Julio en el que se hace verdad aquella afirmación tan profunda y significativa de Pérez Galdós: "No hay España sin libertad y no hay libertad sin Ejército".

DELEGADO NACIONAL JUVENTUD

Por su parte el Delegado Nacional de la Juventud, D. Gabriel

Entierro de los restos del ex-presidente Aramburu

Asistieron el Presidente de la República con todos los ministros del Gobierno y otros mandos militares

El cortejo fúnebre fue presenciado por una multitud de bonaerenses a lo largo de todo el recorrido

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — El Presidente de la Argentina, General Roberto Marcelo Levingston, asistió ayer al velatorio del ex-presidente provisional Pedro Eugenio Aramburu, cuyo cadáver fue encontrado el jueves pasado. Levingston estuvo presente en la capilla ardiente del oratorio de las Hermanas Esclavas del Sagrado Corazón, presentando sus condolencias a los familiares del extinto.

DESFILÉ POR LA CAPILLA ARDIENTE

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — En horas de la mañana son inhumados hoy los restos del ex-presidente provisional de la República, teniente general Pedro Eugenio Aramburu, muerto en manos de un comando extremista que el 29 de mayo último lo secuestró en una acción que fue calificada como verdadero crimen político.

Declaraciones de distintos sectores de la vida del país testificaron el repudio general provocado por el crimen tan procedente en la Argentina y que el propio Presidente de la República, General Roberto Marcelo Levingston, señaló como una "desesperada y última tentativa" de quienes no se resignan a ver al pueblo alcanzando su plena realización en concordia y paz interior.

El ex-presidente de la República Arturo Frondizi, a quien anoche partidarios del teniente general Aramburu que montaban guardia en la capilla ardiente le impidieron su acceso al templo, repudió el crimen, ensombreció la vida política argentina, repugna a la conciencia ciudadana y agravia la dignidad nacional.

Las expresiones de protesta fueron sucediéndose inintermitentemente mientras en la capilla ardiente instalada en el templo de las Esclavas del Corazón de Jesús lugar habitual donde el matrimonio Aramburu solía asistir a misa una fila de personas que llegó a extenderse a lo largo de trescientos metros se renovaba constantemente para desfilarse frente al féretro.

Para las 14.30, hora española, está anunciada una misa de cuerpo presente y luego el féretro será transportado en una cureña del Colegio Militar de la nación con escolta motorizada de las tres fuerzas armadas y un escuadrón del regimiento de granaderos a caballo General San Martín.

Rendirán honores efectivos del Colegio Militar de la nación, de la Escuela Naval Militar y la Escuela de Aviación Militar, con bandera de cada uno de los institutos. Las tropas estarán al mando del general de brigada Mariano Jaime de Neveles, director del Colegio Militar. Se harán 21 salvas de cañón y volará sobre el lugar una escuadrilla de aviones de la fuerza aérea argentina.

EL CORTEJO FUNEBRE

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — A las 14.20 (GMT) fueron retirados

los restos de la capilla ardiente instalada en la capilla de las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, los restos del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, en compañía del cortejo fúnebre hasta su última morada en el cementerio de la Recoleta.

El féretro, envuelto en la bandera argentina, fue depositado en una cureña precedida y escoltada por efectivos del cuerpo de granaderos a caballo. Gran cantidad de público integra la fúnebre caravana, mientras se escucha la marcha fúnebre de Chopin.

Poco antes había llegado a la capilla de las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús el Presidente de la nación, General Roberto Marcelo Levingston, quien lo hizo en compañía de su esposa, Delia Andrés de Levingston, de su adscrito aeronáutico y de otros militares de alta graduación.

En el interior del templo, ocupado por ministros del poder ejecutivo nacional, generales, brigadieres y marines, ex-ministros y altos funcionarios que acompañaron en su gestión al trágicamente desaparecido ex-presidente provisional, teniente general Aramburu, se ofició el acto religioso ante el ataúd que guarda sus restos

Pasa a la pág. 7

Ligera mejoría en el estado de Oliveira Salazar

LISBOA, 18 (Efe).—Según informa la agencia portuguesa de noticias "ANI", el profesor Oliveira Salazar pasó una noche tranquila y su estado de salud se considera estacionario.

Esta mañana ya ha podido suprimirse el empleo de un riñón artificial, dado que la función renal del enfermo se ha normalizado, lo que puede considerarse como sintoma muy positivo.

EVOLUCIÓN FAVORABLE

LISBOA, 18 (Efe). — Se confirma oficialmente la evolución favorable de la enfermedad del ex-Presidente del Consejo portugués, profesor Oliveira Salazar, informa la agencia ANI.

Distribuido por la Secretaría de Estado de Información, se hizo público a última hora de la tarde el tercer boletín médico, que dice textualmente:

"La enfermedad del Presidente Salazar, con complicaciones graves, tiende a mejorar. Las alteraciones metabólicas y renales se van modificando. No tiene fiebre. Pasó una noche tranquila".

Firman el boletín tres médicos: los doctores Eduardo Coelho,

Disminuye el número de cristianos residentes en Tierra Santa

ROMA, 18 (Pyresa). — De 45.080 cristianos que vivían en Jordania y la zona israelita de Jerusalén en 1961, sólo quedaron 38.000, meses después de la guerra de los seis días. Los datos corresponden a la obra "Cristianidad en Tierra Santa" del doctor Saul Colbi, director de la sección cristiana del Ministerio israelí de Asuntos Exteriores. Según Colbi, en noviembre de 1969 se contabilizaban en Israel 99.500 cristianos, de los que 52.000 serían católicos y 37.500 ortodoxos.

En Jerusalén, capital había en 1961, 13.000 cristianos de diversas denominaciones, pero en 1967 quedaron reducidos a 11.234.

En los países que integran el Oriente Medio, la distribución de cristianos es la siguiente: Arabia, 12.503; Chipre, 6.780; Egipto 165.000; Irán, 28.000; Irak, 236.000; Israel y Jordania 98.451; Kuwait, 16.000; Líbano 2.777; Siria 14.000 y Turquía, 26.539.

Actos conmemorativos del 18 de Julio en el extranjero

El Presidente de Colombia asistió a la recepción en la embajada de España en Bogotá

LONDRES, 18. (Efe). — La festividad del 18 de Julio, aniversario del Alzamiento Nacional en España, se ha celebrado en Londres, con una misa solemne en la iglesia de San Jaime, sita en la Plaza de los Españoles de esta capital.

El Ayuntamiento de Chelsea, obsequiando con un vino español. Al acto, que tuvo una animación extraordinaria, han asistido más de mil personas, todos ellos españoles residentes en Londres.

EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 18. (Efe). — El presidente electo de Colombia doctor Misael Pastrana Borrero asistió anoche a la recepción ofrecida por el Embajador español D. Joaquín Juste con motivo de la festividad patriótica del 18 de Julio.

El nuevo mandatario colombiano que en la mañana de hoy recibirá de la corte electoral la credencial que acredita su triunfo en las pasadas elecciones del 19 de Abril se hizo presente en la residencia de la embajada acompañada por algunos de sus colaboradores más inmediatos para presentar su saludo al representante

del Gobierno español con motivo de esa fiesta nacional.

El doctor Pastrana permaneció una hora en el acto social departiendo amablemente con los numerosos asistentes y relatando con todo detalle las incidencias de sus recientes vacaciones por tierras españolas.

A la recepción asistieron además altas personalidades del mundo político y social colombiano así como representantes de la colonia española residentes en esta capital.

EN PARAGUAY

ASUNCIÓN, 18. (Efe). — El Embajador de España en Paraguay, D. Fernando Olivé González Pumariega presidió esta mañana los actos conmemorativos de la fiesta nacional española.

Pasa a la pág. 6

MAÑANA EN BRUSELAS

Los «seis» estudiarán su política contra la inflación

La reunión no tiene ningún carácter de emergencia

BRUSELAS, 18 (Efe). — Dada la persistente infracción que registran las economías del Mercado Común Europeo, al igual que los principales países occidentales, los ministros de economía y finanzas de los "SEIS" van a reunirse el lunes en Bruselas para, en primer lugar, deliberar sobre el memorándum de la Comisión Europea relativo a la situación conjuntural y, a continuación, decidir sobre el mantenimiento de las medidas en vigor para luchar contra la inflación o sobre la eventual adopción de nuevas medidas complementarias.

La reunión ministerial no reviste por supuesto ningún carácter de emergencia ya que corres-

ponde como ya es costumbre, al intercambio de opiniones entre los "Seis" sobre la coyuntura en la C. E. E. semestralmente.

Presidirá el responsable alemán de economía, Karl Schiller, probablemente, se decidirá adoptar las orientaciones que propone la Comisión, orientaciones contenidas en cuatro puntos finales del citado memorándum.

Dice la Comisión que es indispensable que, en todos los países miembros, se mantengan las acciones destinadas a restablecer progresivamente los equilibrios fundamentales de la economía con el fin de evitar que la C. E. E. se vea obligada a verificar un retroceso coyuntural para recobrar su estabilidad.

Debe proseguir la regulación de la demanda global para reducir la

demanda en todos los sectores económicos, para cortar la inflación de costos que constituye una amenaza para la expansión, cuidando de no provocar con ello la detención prolongada del ritmo expansivo o, incluso, una recesión.

Para la obtención del objetivo previsto la Comisión Europea recomienda a los Gobiernos comunitarios la utilización sofisticada de los instrumentos de política económica. Actualmente, el instrumento de estabilización más importante es la política de crédito, cuya orientación restrictiva actual debe ser mantenida en toda la Comunidad durante los próximos meses, teniendo en cuenta

Pasa a la pág. 7

Escoja la funda que desea para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos en su coche. Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto). Tel. 216452



Día perfecto de verano, con calor tamizado por ciertos tonos gris...

La significación histórica de la fecha le imprimió el carácter ya tradicional, cargado de recuerdos...

El día fue clásico de fiesta, con la enorme afluencia de público a las playas y la intensa dispersión de gentes hacia todos los lugares...

Pero el éxito del día se lo llevó la Plaza de Fadrill, que por la noche, con su fuente luminosa...

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: TELLADO, Mayor, 94. ORTIZ, Cataluña, 33. ESPIN, Avda. Casalduch, 23...

AYUNTAMIENTO DE BORRIOL

SUBASTA DE OBRAS

Objeto del contrato. —Obras de construcción de aceras en la Avenida de José Antonio.

Presentación de propuestas. —En las Oficinas Municipales del Ayuntamiento de Borriol, en las horas de 10 a 13 hasta el día 5 de Agosto próximo.

El ALCALDE, Firmado. -Ricardo Simó

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL SANTOS DE HOY. — Santos Vicente de Paul, fd.; Epafra, Martín, obs.; Juste, Rufina, Aurea, vgs. mrs.; Simaco, papa; Félix, ob.; Arsenio, dc.; Macrina, vg. — MISA DEL DIA: Del Domingo. — SANTOS DE MANANA. — Santos Elias, Librada, Margarita.

Cultos

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 7, 8, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7. Convento MM. Capuchinas, misa a las 7.30. Convento MM. Carmelitas, a las 8. Purísima Sangre, a las 9. San Agustín, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde misa a las 7.30 y 8.30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7.30 y 9.

SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 7, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la Residencia del Banco Central, a las 8. En la Iglesia de San Pablo del Serradal, a las 11. En el ermitorio de Santa Ana, a las 10.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30 y 12.30. Tarde misas a las 7.30 y 8.30. En las Escuelas Pías a las 8 de la mañana. En el Hospital Provincial, a las 7.30 y 9.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 7, 9.30 y 11.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En el ermitorio del Carmen, a las 8.30. En Benadresa, a las 10.30. En el Barrio de San Lorenzo, a las 12.30. En las Ventas de Benadresa, a las 4.45 de la tarde. En la Dehesa a las 9.30. En la ermita de San Juan, a las 9.15.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7.30, 9, 10.15 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6.30. En el Grupo de la Virgen de Lourdes, a las 9. En el Perpetuo Socorro a las 9.30. En la Residencia de la Caja de Ahorros, a las 10. En el ermitorio de San Jaime, a las 8.15.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 7.30, 8.45, 10 y 12.30 de la mañana. Tarde, misa a las 6. En la ermita de San Isidro a las 10.30. En el Hogar Sierra Espadán de Auxilio Social, a las 8.30.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 8 y 10 de la mañana y 7 de la tarde. En el Colegio Universitario, a las 8.30 y 13. En

INGENIERO DE ESTIMACIONES

EMPRESA INTERNACIONAL DE INGENIERIA PARA SUS OFICINAS CENTRALES DE MADRID. NECESITA: • Titulado superior, Ingeniero Industrial o Licenciado en Química. • Con conocimientos detallado de plantas químicas, petroquímicas e industriales en general...

La recepción en los dos canales de Televisión

Ayer por la tarde, cuando Castellón estaba casi por completo abandonado, aprovechamos el momento para realizar una breve auscultación sobre la recepción de televisión en los dos canales en torno a las pruebas que se están realizando en la instalación del receptor en el Monte Bartolo.

Hay opiniones de todas clases y gustos. Unos nos dijeron que, efectivamente, se ha notado la puesta en marcha en algunos momentos, sobre todo en UHF. Otros por el contrario afirman que no han notado ninguna mejora.

Con todo, ayer por la tarde la carretera general era una conchita y larga fila de vehículos en ambos sentidos era interminable.

En cualquier caso, creemos que lo que realmente ocurre es que el receptor todavía no está ajustado por completo, y que se están realizando los trabajos para llegar a la imagen se reciba en condiciones óptimas.

De todos modos, conviene también hacer patente —según opinión de un técnico de televisión castellonense—, que para poder recibir bien los dos canales, es conveniente orientar las antenas debidamente, y en ocasiones cambiarlas, porque las rajillas de algunas de las antenas instaladas no son correctas para recibir por este receptor.

Finalmente hemos mantenido una conversación con familia que dispone de un televisor de antena incorporada al aparato; y estos, dicen que si que han notado la mejora; aunque señalan que es mejor en UHF que en VHF. Esta última siguen viéndola por el canal 3.

Con motivo del 18 de Julio, entre las condecoraciones concedidas a miembros del Cuerpo General de Policía y Policía Armada, figura la Cruz del Mérito Policial con distintivo blanco al capitán D. Celestino Suárez Fernández, al que muy sinceramente felicitamos por esta merecida recompensa.

Casa Falch CONFECCIONES ENMEDIO, 44

GALERIAS PORCAR Pintura, fotografía y papelería MAYOR, 99

Comisaría General de Abastecimientos y Transportes

VENTA DE PAN

Se pone en conocimiento del público que hoy, día 19, domingo, estarán abiertos al público los siguientes despachos: Salvador Prades Rubert, San Roque, 101, Tel. 213841. Francisco Miralles Segura, Antonio Maura, 33, Tel. 224484. Rosario Rocheda Domínguez, Plaza Hernán Cortés, 9, Teléfono 223452.

El horario de venta será como mínimo, desde las ocho a las doce horas, pudiendo ser ampliado de acuerdo con las necesidades.

Los establecimientos que no correspondan abrir este día, deberán colocar en la puerta del despacho, un cartel anunciador de las panaderías de turno.

Los industriales panaderos atenderán con preferencia la demanda para consumo familiar. Los Hoteles, Restaurantes, Bares, etc., deberán formular sus pedidos con anticipación suficiente para que sus abastecedores puedan elaborar las cantidades que precisen para estas atenciones. Castellón, 16 de Julio de 1970.

Ocho heridos, SUCEOS: SUCEOS

cinco de ellos de carácter grave, en choque de varios vehículos en las proximidades de Villarreal

Otros accidentes ocurridos en los últimos horas y muy densa circulación por la carretera general

Ya era presumible que al existir día festivo anterior al domingo, la circulación por la carretera sería numerosísima; y con ella, su inevitable secuela: el accidente.

Con todo, ayer por la tarde la carretera general era una conchita y larga fila de vehículos en ambos sentidos era interminable.

En cualquier caso, creemos que lo que realmente ocurre es que el receptor todavía no está ajustado por completo, y que se están realizando los trabajos para llegar a la imagen se reciba en condiciones óptimas.

De todos modos, conviene también hacer patente —según opinión de un técnico de televisión castellonense—, que para poder recibir bien los dos canales, es conveniente orientar las antenas debidamente, y en ocasiones cambiarlas, porque las rajillas de algunas de las antenas instaladas no son correctas para recibir por este receptor.

Finalmente hemos mantenido una conversación con familia que dispone de un televisor de antena incorporada al aparato; y estos, dicen que si que han notado la mejora; aunque señalan que es mejor en UHF que en VHF. Esta última siguen viéndola por el canal 3.

OCHO HERIDOS EN LAS PROXIMIDADES DE VILLARREAL

En el kilómetro 55 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, ocurrió un complicado accidente de tráfico cuando el turismo matrícula B-703.243 conducido por Antonio Morata Pérez, vecino de Barcelona, que por causas que no hemos podido determinar se desplazó hacia la izquierda de la calzada, chocando de frente contra el turismo matrícula V-239.441 conducido por Francisco Mayo Alfonso, vecino de Cartarroja.

A causa del accidente, resultó lesionado el conductor del ciclomotor siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social y asistido por el Dr. Monfort, quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: José Domenech Dolz, vecino de Almazora.

En el kilómetro 84 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Orpesa, ocurrió un accidente de tráfico cuando circulaba el tractor con remol que matrícula NA-33.879 conducido por Vicente Burguete Ibarrá, vecino de Valencia, que debido a avería mecánica, se salió de la calzada, cayendo por un desnivel de poca altura y volcándose finalmente.

No hubo desgracias personales, sufriendo el vehículo daños de consideración.

CHOQUE DE CICLOMOTOR Y FURGONETA

En el kilómetro 0,4 de la carretera de Tales a Alcudia de Vero, ocurrió un accidente de tráfico, al chocar el ciclomotor conducido por Salvador Escrig Fígas, vecino de Onda, y la furgoneta matrícula Felu Badenes.

A causa del choque, resultó lesionado el conductor del ciclomotor siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social y asistido en el servicio de urgencia por el Dr. Monfort, quien le apreció erosiones en codo y muslo izquierdo; contusión torácica. Pronóstico reservado.

ADELANTAMIENTO PELIGROSO

En el kilómetro 45 de la carretera general Valencia-Barcelona, término municipal de Nules, ocurrió un accidente de tráfico, cuando el turismo francés matrícula 1731-BE-92 conducido por Jean Yves Fouré, que al intentar un adelantamiento, perdió el control del vehículo, saliendo de la cal-

zada, volcándose. A causa del vuelco, resultó lesionado de carácter leve el citado conductor.

En una obra de la calle Enmedio, ocurrió un accidente de tráfico, al caer a uno de los pozos preparados para cimentaciones de las obras el obrero cesareo González Pérez, de 41 años, vecino de Castellón. Apercibido del accidente la Policía Municipal, trasladó al herido inmediatamente a la Residencia de la Seguridad Social, donde el médico de guardia le prestó la adecuada asistencia, facilitándonos el siguiente parte facultativo: Cesareo González Pérez, sufrió contusión en hemitorax derecho; heridas incisas en frente; shock traumático. Pronóstico grave.

Según parece el citado obrero resbaló cuando pasaba por las proximidades del pozo citado, cayendo al mismo de cabeza.

CHOQUE EN EL CRUCE DE LA RONDA Y CALLE ARQUITECTO TRAVER

En el cruce de la Ronda del Mijares y la calle Arquitecto Traver, ocurrió un accidente de tráfico, al chocar el turismo matrícula CS-54.992 conducido por Guillermo Esteban Monferrer, vecino de Castellón, y el turismo matrícula B-462.212 conducido por Antonio Paterna Romero, vecino de Valencia.

El accidente, resultó bastante espectacular, ya que el turismo matrícula Barcelona, que accedía a la Ronda por la calle Arquitecto Traver, alcanzó al turismo de Castellón en su parte trasera, desviándolo de su ruta normal, haciéndolo dar unas vueltas sobre sí para volcar, finalmente.

A causa del accidente, resultó lesionada la esposa del conductor de Castellón, siendo trasladada al Hospital Provincial, y asistida por el Dr. Ufer en el servicio de urgencia quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: Soledad Adell Gasulla, de 40 años, vecina de Castellón, sufrió herida incisa contusa en región antero-inferior del muslo izquierdo y escoriaciones varias, de pronóstico leve s/c.

Intervino en la práctica de las primeras diligencias la Policía Municipal.

POR POCO SE ASFIXIA

Rafael Gascó, ingresó a última hora de la tarde de ayer en la Residencia de la Seguridad Social, con graves síntomas de asfixia, recibiendo la oportuna asistencia, rápida y eficaz recuperando la vida de la delicada situación.

A juzgar por el atestado que llevaba parece que Rafael Gascó estaba tomando el baño, y algo debió ocurrirle, para quedar inconsciente, por lo que fue trasladado urgentemente al centro asistencial. Salió de él, por su propio pie, poco después de ser asistido.

Primer aniversario de la señora Doña DELFINA ARQUIMBAU FLORES VDA. DE FLETCHER Que falleció el 20 de Julio de 1969 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS R. I. P. Sus hijos Francisco y Delfina; hijos políticos, Joaquina Revest Roig, Josefa María Benet Ginés y Ezequiel Dávalos Masip, hermana María, nietos Tomás, Delfina y Emilio, primos, sobrinos y demás familia RUEGAN a sus amistades una oración por su alma. El Santo Rosario y la misa que se celebrará el martes, día 21, a las SIETE CUARENTA Y CINCO y OCHO de la tarde en la Iglesia Concatedral de Santa María Castellón, 19 de julio de 1970

Solemne conmemoración del 18 de Julio

El Consejo Provincial del Movimiento rindió homenaje al Ejército en un emotivo acto en el Gobierno Militar

SE CELEBRO LA RECEPCION OFICIAL EN EL GOBIERNO CIVIL

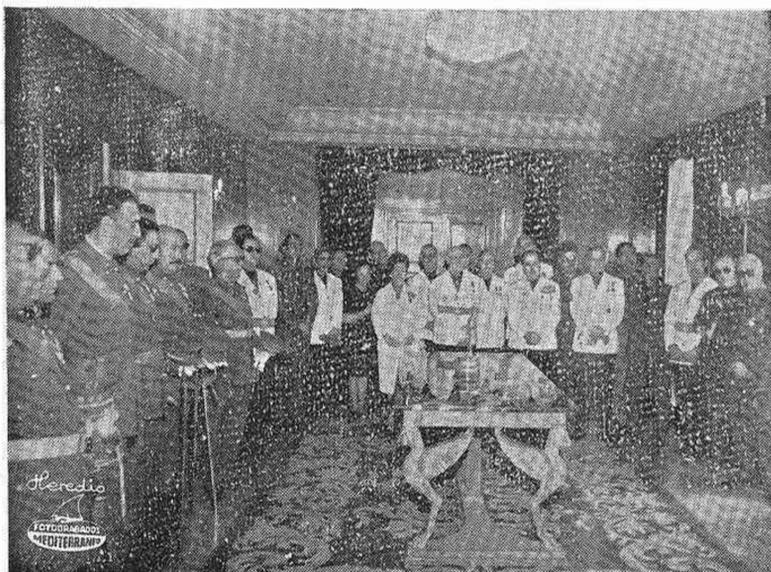
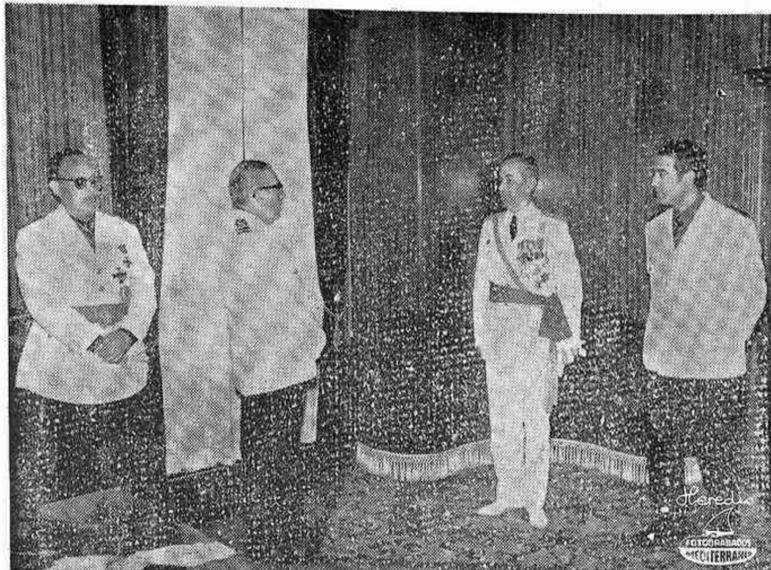
A conmemoración del XXXIV Aniversario del 18 de Julio tuvo ayer en nuestra provincia y capital el signo ya habitual de las gozosas fiestas nacionales, de las que en el bienestar actual del país el pueblo español disfruta con su dispersión por la geografía nacional, irrumpiendo ahora en las playas y en los lugares pintorescos.

En el orden oficial se celebró en la capital la solemne recepción en el Gobierno Civil, después de un acto en el que acudió el Consejo Provincial del Movimiento al Gobierno Militar. En distintos puntos de la provincia, con la presencia de jerarquías provinciales del Movimiento, se celebraron con especial solemnidad inauguraciones de obras.

EL CONSEJO PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO RINDIÓ HOMENAJE AL EJERCITO

A las once de la mañana tuvo lugar en el Gobierno Militar un acto de especial significación, y de matices realmente expresivos y emocionantes. Presidido por el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez, y Subjefe Provincial, D. Andrés Villalobos Beltrán, el Consejo Provincial del Movimiento rindió al Gobierno Militar para rendir su homenaje al Ejército en la histórica fecha inicial del Alzamiento. Recibidos por el General Gobernador Militar, D. Porfirio Laguna, con los Jefes y Oficiales, y tras una breve entrevista del General Gobernador Militar con el Jefe Provincial y Gobernador Civil y Subjefe Provincial del Movimiento, en el salón de actos se celebró el íntimo pero emocionante homenaje del Consejo Provincial al Ejército.

El Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez, en elocuentes palabras evocó como hace treinta y cuatro años, el 18 de Julio, falangistas y requetés acudieron a los cuarteles y aprendieron del Ejército el espíritu de austeridad, servicio y sacrificio, para luchar en sus filas por la salvación de España, a las órdenes de nuestro glorioso y victorioso Caudillo. Ahora, más de treinta años más tarde, el Consejo Provincial viene ante el General Gobernador Militar como representación primera de los Ejércitos, para reiterar la adhesión de aquellas horas, la fe y la confianza en nuestras fuerzas armadas y la disciplinada adhesión a nuestro Caudillo Franco, que en la paz ha hecho posible esta Es-



DOS MOMENTOS DEL ACTO EN EL GOBIERNO MILITAR



LA RECEPCION EN EL GOBIERNO CIVIL

paña próspera y en bienestar, abierta hacia ese futuro que en la continuidad del Principado de España esperamos lleve a nuestro pueblo el porvenir que para él aspira el Movimiento.

El General Gobernador Militar, D. Porfirio Laguna, con visible emoción contestó recordando unas palabras del Caudillo en cierta audiencia a la primera promoción de la Academia Militar de Zaragoza. Y dijo que aunque solo fuera por estar presente en este acto y recibir en representación del Ejército el homenaje del Consejo Provincial del Movimiento tan fervorosa y elocuentemente expresado por el Jefe Provincial, se sentía satisfecho de ocupar el cargo de General Gobernador Militar.

Recordó con emoción las horas difíciles de España en los días de nuestra guerra liberadora, y dijo que quienes las vivimos y los jóvenes que no las han vivido debemos tener presente aquel tiempo, con sus pavorosas hambres, materiales, pero con el hambre del espíritu que era todavía peor. Afirmó que si en todo momento nos sentimos impulsados por el espíritu de servicio a la Patria, con ello bastará, porque en ese amor a España está comprendido todo. Acabando con expresivas palabras de gratitud por el homenaje que se rindió al Ejército y que prometió transmitir al Caudillo de manera inmediata.

Terminado el acto el General Gobernador Militar conversó unos momentos con las primeras jerarquías.

LA RECEPCION EN EL GOBIERNO CIVIL

A las doce de la mañana tuvo lugar la solemne recepción oficial en el Gobierno Civil.

A dicha hora se inició el acto interpretando el Himno Nacional la Banda Municipal, situada en la acera de la fachada principal del Gobierno. En el salón de recepciones, ocupando la presidencia bajo dosel el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Ramírez; Presidente de la Audiencia, D. Roberto Colom; General Gobernador Militar, D. Porfirio Laguna; Fiscal, D. Manuel Lucas; Prelado Doméstico de S.S. y Arcipreste de Santa María, don Joaquín Balaguer, que ostentaba la representación del Prelado de la Diócesis, y Presidente de la Diputación, D. Nicolás Pérez Salamero, se inició el desfile de corporaciones y representaciones de los distintos Departamentos ministeriales, que se prolongó hasta muy cerca de la una de la tarde.

Terminada la recepción, la Banda Municipal interpretó de nuevo el Himno Nacional, dándose por terminado el acto.

El Subjefe Provincial del Movimiento, presidió la conmemoración del 18 de Julio en Villarreal

El Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Andrés Villalobos Beltrán, presidió los actos que se celebraron en el día de ayer en Villarreal, en conmemoración del 18 de Julio, fiesta de Exaltación del Trabajo.

A las ocho de la mañana llegó el Subjefe Provincial del Movimiento a la Ciudad, en donde era esperado por el señor Alcalde, Delegado Comarcal de Sindicatos, Ayuntamiento y Consejo Local, así como por numerosos vocales y enlaces sindicales, junto con los presidentes de las secciones Social y Económica de la Delegación.

La comitiva se trasladó a la Iglesia Arciprestal, en donde fue oficiada una misa por el Rvdo. D. José María Torres Montañés, Capellán del Ayuntamiento y Coronel Castrense retirado.

Finalizado el Santo Oficio, se trasladaron todos los asistentes al Monumento de los Caídos, en donde conjuntamente el Subjefe Provincial y Jefe Local, ofrecieron una corona de laurel, rezando:

España es otra muy distinta

CASTELLONENSES: Un nuevo 18 de Julio viene a sumarse a los 33 años de la Paz de Franco. Durante este largo período de pacífica convivencia nacional,

España es otra muy distinta, que aquella que tuvo que sufrir la terrible conspiración internacional que nos dividió y nos lanzó hermanos con hermanos en una guerra fría y diabólicamente preparada por el comunismo.

De aquella dura pelea nació una nueva manera de pensar. Desde el día de la Victoria un propósito unánime anidó en todas las almas que sufrieron la guerra, haciéndonos exaltar hasta ya de enfrentamientos entre hermanos, hasta ya de injusticias sociales, hasta ya de privilegios, caciquismo y pobreza.

La España nacida el 18 de Julio, bajo la gloriosa Capitanía de Franco, se caracteriza por su

UNIDAD

Unidad entendida como la suma de los esfuerzos, ilusiones y ambiciones de todo el pueblo que trabaja y lucha por la grandeza de la Patria, dentro del Movimiento Nacional, con el fin de lograr que en el mundo civilizado, España sea una importante potencia Europea.

LIBERTAD

Libertad entendida dentro de un Estado de Derecho donde el hombre está considerado como portador de valores eternos.

Por Radio Castellón, en la emisión conmemorativa del 18 de Julio, se leyeron ayer unas cuartillas del Jefe Provincial y Gobernador Civil, que nos complacemos en reproducir:

JUSTICIA

Justicia que no puede ser otra que la establecida por la Ley, para todos los españoles por igual.

Mucho se ha logrado durante estos años de convivencia pacífica en las realizaciones nacionales; mucho más hemos de conseguir si seguimos unidos y respetándonos.

Todos podemos tener ideas sobre nuevos planteamientos políticos, siempre que con ellos no malogremos la obra realizada.

El Movimiento Nacional en su madurez política invita a todos a participar en el logro de nuevas metas nacionales y acepta el diálogo y el contraste de pareceres para entendernos mejor.

Un prometedor mañana nos espera y nos invita a nuevos esfuerzos de servicio y sacrificio a quienes sentimos la vocación de un quehacer diario de renuncias personales por la grandeza de España.

Esta España justa y libre que hemos logrado con Franco y que mañana ha de conducir el Principado de España, nuestro Juan Carlos, a nuevas jornadas históricas de justicia social, Prestigio Internacional y Bienestar de todos los españoles.

¡Arriba España!

dose una oración por los caídos. Seguidamente en el salón de actos de la Casa Sindical, ante numerosa representación de empresarios y productores, vocales y enlaces sindicales, tomó la palabra el Delegado Comarcal Sindical, José María Cantavella Soriano, diciendo que el 18 de Julio, representa, sin lugar a dudas, el punto de arranque de nuestro actual sistema político y social, pero que no se escapa que cada conmemoración a la que se llega, va teniendo un sentido o matiz que se caracteriza por las circunstancias de cada momento. Este 18 de Julio, ya de cara a las elecciones sindicales, tiene para nosotros un sentido un poco triste, así como de aire de despedida, pues supone la renovación de nuestro actual equipo sindical.

Supone la renovación con gente nueva, que no se duda vendrá con nuevas energías, iguales o mejores que las que han tenido los que hasta ahora y durante cinco años, han formado este equipo, con singular camaradería y dedicación, guiados únicamente por un afán de servicio y de deber hacia la comunidad de trabajo. Hoy 18 de Julio, continuó el Delegado Sindical Comarcal, tenemos levantada entre todos los que formamos esta gran familia en el trabajo, una bandera, nuestra bandera de españoles, de sindicalistas y de hombres del trabajo y del Movimiento, y por ningún motivo vamos a arriarla, sino todo lo contrario, pues prometemos en este instante mismo, que seguiremos luchando desde cualquier puesto, por la justicia social y por un sindicalismo fuerte y único.

Las palabras del Delegado Sindical Comarcal, fueron acogidas con calurosos aplausos por todos los asistentes. Seguidamente habló el Alcalde y Jefe Local del Movimiento, camarada Juan Vilanova Verdía, quien después de saludar al Subjefe provincial del Movimiento, amigo Villalobos, manifestó que cada 18 de Julio, sitúa a todos los españoles frente a las realidades de una España nueva, unida y libre, que nació hace treinta y dos años. Cada año se escribe una etapa, pa más de la historia de España, de esa historia grande y elocuente que empezó a escribirse en el martirizado año treinta y seis, llena de violencias y heroísmos para los mayores y que hoy señala un gran día de fiesta para la juventud española, que nada supo de guerras ni de sacrificios, ni de sangre ni de lágrimas, pero que sabe recoger la herencia de aquellas luchas en el disfrute de la maravillosa paz y prosperidad de estos bienes de hoy. La historia grande, habla a la inteligencia, continuó el Alcalde; pero hay una historia pequeña, de todos los días, hecha a pulso en cada pueblo, que habla al corazón de los ciudadanos, porque es la historia que se escribe en el mismo pueblo, como una prolongación del propio hogar. Es la historia que conocemos en nuestras propias carnes, la que vemos por nuestros propios ojos, la que tocamos en nuestras manos, la que sentimos porque la hacemos entre todos. El balance esperanzador. Desde el 18 de Julio del pasado año hasta hoy, Villarreal tiene realizado o en realización, obras para el bien de todos que superan los ciento cin-

con calurosos aplausos por todos los asistentes.

Seguidamente habló el Alcalde y Jefe Local del Movimiento, camarada Juan Vilanova Verdía, quien después de saludar al Subjefe provincial del Movimiento, amigo Villalobos, manifestó que cada 18 de Julio, sitúa a todos los españoles frente a las realidades de una España nueva, unida y libre, que nació hace treinta y dos años. Cada año se escribe una etapa, pa más de la historia de España, de esa historia grande y elocuente que empezó a escribirse en el martirizado año treinta y seis, llena de violencias y heroísmos para los mayores y que hoy señala un gran día de fiesta para la juventud española, que nada supo de guerras ni de sacrificios, ni de sangre ni de lágrimas, pero que sabe recoger la herencia de aquellas luchas en el disfrute de la maravillosa paz y prosperidad de estos bienes de hoy. La historia grande, habla a la inteligencia, continuó el Alcalde; pero hay una historia pequeña, de todos los días, hecha a pulso en cada pueblo, que habla al corazón de los ciudadanos, porque es la historia que se escribe en el mismo pueblo, como una prolongación del propio hogar. Es la historia que conocemos en nuestras propias carnes, la que vemos por nuestros propios ojos, la que tocamos en nuestras manos, la que sentimos porque la hacemos entre todos. El balance esperanzador. Desde el 18 de Julio del pasado año hasta hoy, Villarreal tiene realizado o en realización, obras para el bien de todos que superan los ciento cin-

Pasa a la pág. 6

Precisamos persona que pueda hacerse cargo

DELEGACION INTERESES TURISTICOS BENICASIM en MADRID

- Debería residir en la Capital
- Sin limitación de edad
- Preferible que haya veraneado en Benicasim y que conozca bien la zona

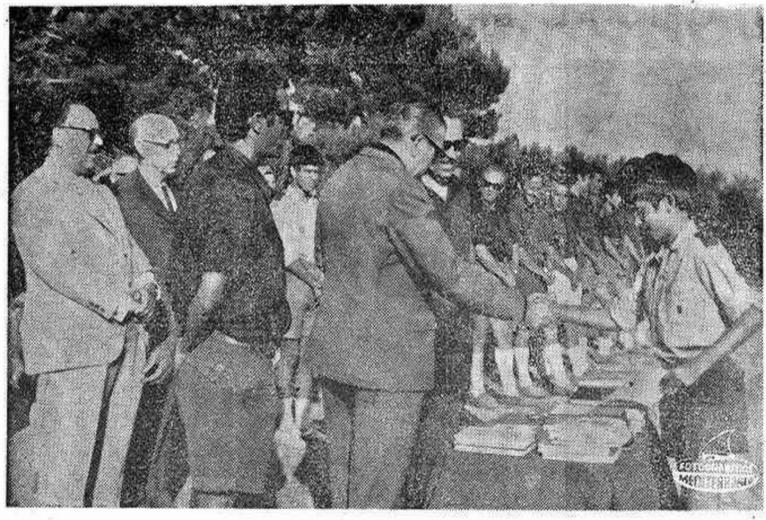
Las personas interesadas diríjase para mas detalles a calle Mosén Elías, 14, de Benicasim

El jefe Provincial y Gobernador Civil presidió la clausura del primer turno en el Campamento de Alcocebre

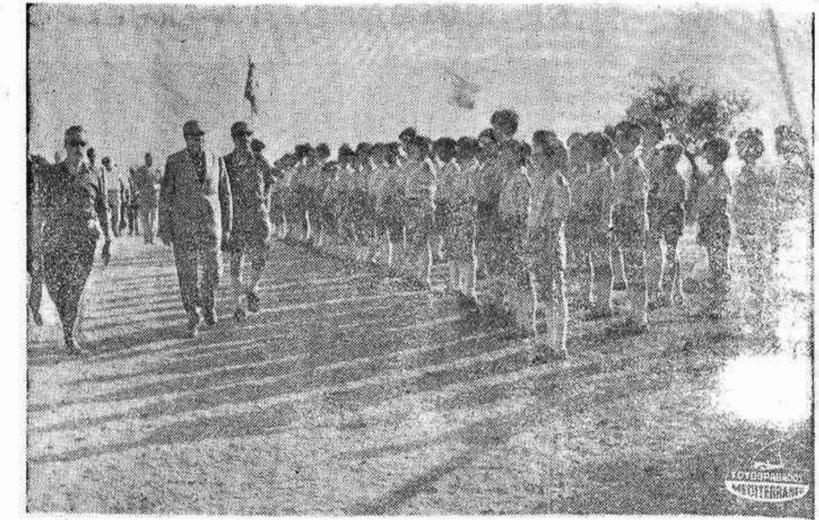
Hizo entrega de premios y diplomas a los acampados que los han merecido

AYER por la tarde el Campamento Jaime I de la Delegación Provincial de la Juventud vivió una memorable jornada con motivo de la clausura del I Turno de este verano de 1970.

A las seis en punto de la tarde llegó al Campamento el Jefe Provincial y Gobernador Civil, D. José Fernández Samartín, acompañado por el Alcalde de Castellón D. Francisco L. Grangel, siendo recibidos a la entrada del Campamento por el Delegado Provincial de la Juventud, D. Rodrigo Segura. Jefe del Turno D. Angel Campos; Delegado Provincial de la Juventud de Guipúzcoa, D. Francisco Javier Santibáñez; Jefe Provincial de la OJE de Gerona, D. Adrían Oviedo; Teniente de la Guardia Civil, Jefe de línea D. José Nadal Madrid, acompañado del Sargento Comandante del puesto de la Guardia Civil; Alcalde de Alcalá de Chivert D. Ezequiel Torrijada; Alcalde de Benicarló, D. José María Palau; Alcalde de Torreblanca, D. Eduardo Leuba; Jefe Provincial del SEM y Concejal del Ayuntamiento de Castellón, D. Manuel Pastor; Diputado Provincial, D. Manuel Albiol, y numerosos Concejales de los Ayuntamientos de Alcalá, Benicarló y Torreblanca, así como el Secretario Técnico de la Delegación Provincial de la Juventud, D. Vicente Trilles, dirigente de Campamentos D. José M. Evangelio, y diferentes Mandos de la Delegación Provincial de la Juventud.



Los detalles que han hecho del turno una actividad ejemplar para todos y que incluso los propios padres de los acampados han elogiado apreciando así el esfuerzo de los mandos. Visitó los trabajos manuales realizados así como el monolito simbólico del turno que perpetuará el paso de estos muchachos por el popular Campamento de Alcocebre.



El Jefe Provincial y Gobernador Civil, acompañado por el Alcalde de la capital, abandonó el Campamento siendo despedido por Autoridades y Jerarquías, así como por los mandos del Campamento tras una clausura que bien merecía este turno al que han asistido 360 muchachos.

Nuestra primera Autoridad, tras saludar a Autoridades y Jerarquías, saludó a todos los Mandos del Campamento, que le fueron presentados por el Jefe del Turno, y a continuación pasó revista a las Centurias del Campamento que aparecían correctamente formadas en la avenida principal. A continuación revistó el recinto ocupado por los acampados interesándose por la marcha del turno y los trabajos que en él han realizado los muchachos en estos 20 días que han convivido en número de más de medio millar, hermanándose los jóvenes de Castellón, Navarra y Gerona, creándose nuevas amistades y nuevas costumbres durante estos días que difícilmente podrán olvidarse. Se interesó por los reglamentos de escuadras que los propios acampados han confeccionado, por las puntuaciones diarias de las escuadras y todos

ellos detalles que han hecho del turno una actividad ejemplar para todos y que incluso los propios padres de los acampados han elogiado apreciando así el esfuerzo de los mandos. Visitó los trabajos manuales realizados así como el monolito simbólico del turno que perpetuará el paso de estos muchachos por el popular Campamento de Alcocebre.

El Delegado Provincial de la Juventud y el Jefe del Turno fueron explicando al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento las características más sobresalientes del turno y del recinto campamentario y a continuación se trasladaron a la plaza principal, donde el banderín de la OJE hizo su última entrada solemnisísima, para después el Secretario del Campamento, Sr. Aguilera, dar lectura a la última orden del Campamento que recogía las clasificaciones de las actividades realizadas y daba la bienvenida a nuestra primera Autoridad y a todos cuantos asistían a este acto de clausura.

Después de la Oración se efectuó la entrega de premios y diplomas que dado su elevado número de más de los diferentes cursos realizados, se entregaron únicamente a los números uno, correspondiendo a éstos a los siguientes acampados:

Proel acampador, número 1 Messeguer Bernat.

Proel rastreador, número 1, Ibañez Calvo.

Proel sanitario, número 1, Peña Martín.

El Subjefe Provincial del Movimiento, presidió la conmemoración del 18 de Julio en Villarreal

Viene de la pág. 3

cuanta millones de pesetas entre pavimentos, aperturas, urbanizaciones, adquisiciones de terrenos para nuevos centros de enseñanza, fuentes y jardines, centros deportivos, escuela de Capacitación Agraria, revestimiento de acedias, pavimentación de caminos, alumbrados, biblioteca pública, etcétera. Hay que recordar que era el Villarreal del año treinta y seis y como es el de ahora, con nuestros puestos de trabajo y nuestra riqueza agrícola e industrial y de servicios. Este es el 18 de julio para Villarreal y para España. El 18 de julio consecuencia de una entrega y de un entusiasmo de todo un pueblo, que presenta esta gran colección de realizaciones y que trabaja con firmeza, paso a paso, sin volver nunca atrás, con

quiendo posiciones para la cultura, la industria, el comercio, el campo, el deporte, bajo la mirada siempre serena de ese Caudillo que ha sido, es y será siempre un privilegio de Dios para un pueblo privilegiado por su caudillaje.

Terminó sus palabras el Alcalde de Villarreal, camarada Vilanova, pidiendo al Subjefe Provincial del Movimiento, que haga presente al Jefe Provincial, los anhelos y entusiasmos de la Ciudad de Villarreal y sobre todo el afán de servicio, la adhesión inquebrantable, que debe llegar hasta el Jefe del Estado, Francisco Franco, primer trabajador de España.

Terminó el acto con unas palabras del Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Andrés Villalobos Beltrán, quien puso de manifiesto la consigna del Vicesecretario Nacional del Movimiento, dada el pasado domingo en la clausura del primer turno.

Las consignas del Movimiento

MARCOS - MOLDURAS
Cuadros, espejos, lienzos en GONLAL. Frente Cinesindical.

ANUNCIOS ECONOMICOS
y generales. - Tel. 22 38 02 y 22 38 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón

VARIOS

- (3) LA HERMANDAD de Salus Infirmorum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 6 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.
- (4) SAUNA FINLANDESA, en servicio de lunes a sábado. Gral. Aranda, 6-8. Teléfono 223303.
- (729) DETECTIVES CIP-Diplomados. Autorización Gubernativa 2. Investigaciones. Reserva absoluta. Apartado 239.- Castellón.
- (1204) INDEPENDICEMSE y gana 20.000 pesetas. mensuales aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva, fácil, de gran porvenir para ambos sexos. Pida folleto gratuito sin compromiso a MATER. Muntaner, 81 Barcelona.
- (1205) RICARDO SALAMERO MORELLO Profesor Mercantil Asesoría Fiscal, Contable, Empresarial, Revisión Balances, Constitución modificación Sociedades Contabilidad Moderna Sistema Decalco, Evaluaciones Globales Contabilidades. Teléfono 22-22-07 Gobernador 69.
- (1245) Señora o señorita. VERANO MEMORABLE. Usted puede ganar buenos ingresos distribuyendo cosméticos AVON en su tiempo libre. Llame al teléfono 21 23 04 de Castellón o escriba al apartado 14.875 de Madrid.
- (1266) ALBANIL se ofrece para reparaciones cocinas, cuartos baño etcétera. Razón Teléfono 21-29-11.
- (1271) DEPILACION ELECTRICA y a la cera. Manicura y belleza facial. Salón Clary's Enmedio, 133 - Teléfono 21-37-97.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad. Para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio 7. CASTELLON.
- (8) UNDERWOOD nuevas último modelo. Sumadoras, calculadoras automáticas, mesas dibujo. Representante MECANOGRAFICA LEVANTINA. Mayor, 31.
- (9) VIC Estanterías metálicas de material galvanizado. Múltiples referencias en la provincia. VELLON. Tel. 221289. Castellón.
- (10) PERSIANAS GRADULUX FILTROLUX, Micoluz, pueras plegables, toldos. Alumator. Información: Miguel Beltrán. Teléfono 21-21-32.
- (11) ESTANTERIAS METALICAS desmontables mer. Más económicas que de madera, con todas las ventajas de ser metálicas, entrega inmediata. Muebles para oficinas y escuelas PALLARDO. Plaza Alcázar de Toledo 15. Teléfono 22-28-95. CASTELLON.
- (12) PERSIANA veneciana graduable LEVOLOR Puerta plegable MODERFOLD, Rielos americanos para cortinas KIRCH INNOVACION. Mayor 66. Teléfono 22 48 33.
- (13) MUEBLES METALICOS para oficinas e Industrias, mesas dibujo y despacho, armarios ficheros Liansola, Ronda Mijares 48.
- (14) ESTANTERIAS METALICAS COINTRA-DEXION varios modelos. Trabajos al día. Presupuestos gratis. LLANSOLA. R. Mijares 48. Castellón.
- (16) RAISANES, Conejos Gigantes, venta todas edades, Granja Santa Sofía, Borriol 7, VILLARREAL.
- (1123) VENDO ENTRESUELO, 310 m/2 en Rda. Magdalena Razón: Tel. 21 65 63.
- (1224) SE VENDE en Villarreal, almacén 600 m2, con dos viviendas, en carretera de Burriana núm. 46-49 Razón Tel. 42.

ANUNCIOS ECONOMICOS

(1233) VIVIENDAS DE GRAN CALIDAD para profesionales, en Edificio "ROYAL", c/ Enmedio 23. Se alquilan. Razón: En la misma portera.

(1238) VENDO corte de alfalfa sécs hanegadas. Teléfono 22-26-40.

ALQUILERES

- (403) APARTAMENTOS Salycar. Alquiler apartamentos para los meses de verano en la playa de Benicarló. Teléfono: 213120.
- (975) ALQUILO piso lujo, estrenar, calle Enmedio. Gran comedor, salón Parquet calefacción central, amplia cocina, 5 dormitorios, 3 baños. Llamar teléfono 21 39 89.
- (1.016) MECANICOS ALQUILO taller 246 m² con maquinaria, herramientas e instalación. Teléfono. 214872. Vázquez Mella, 47.
- (1199) ALQUILO chalet veraneo montaña, en Fuente El Prat. Lucena. Amueblado. Teléfono. Frigorífico, baño. Y casa amueblada en Lucena. Razón: Enrique Gallén. Tejidos. Teléfono 14. Lucena del Cid.
- (1265) ALQUILO local comercial en Pelayo 8. Informes Ramón González Teléfono 21-46-56.
- (1273) ALQUILO Almacén 100 m. Av. Almazora. Razón: Teléfono 213823.
- (1294) SE ALQUILA PISO amueblado todo confort con teléfono. Vista al mar. Temporada verano. Tel. 22 24 18.

(1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215931.

(1218) SE NECESITAN Oficiales y aprendices. Talleres Fraviv. Benito Traver, 25 VILLARREAL.

(1272) SE NECESITAN oficiales de 1ª o 2ª de carpintería. Llamar teléfono 216050.

(1278) FINANCIERA industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarciales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión u oficio. Apartado Correos 8.293. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes.

(1281) CAFETERIA MONTANA, necesita barman. Razón: Herrero, 55, de 12 a 2.

(1282) CHOFER con carnet de 2ª o 1ª se necesita para periodo de 3 meses. Buenas referencias. Para información llamar al Teléfono: 22-25-50.

(1283) SE NECESITA camarera de piso. Razón: Hotel Suizo.

(1289) SE NECESITAN Ayudante Cocina y pinche y aprendiz de mostrador. Razón "enfor Moliner". Tel. 213539.

(1290) SE NECESITA cargador Hornos Arabes o ayudante en fábrica azulejos. Teléfono 214656.

(1292) Empresa de esta capital precisa Aspirante Administrativo menor 18 años, dirigirse por escrito Apartado 151.

ALQUILERES

- (1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215931.
- (1218) SE NECESITAN Oficiales y aprendices. Talleres Fraviv. Benito Traver, 25 VILLARREAL.
- (1272) SE NECESITAN oficiales de 1ª o 2ª de carpintería. Llamar teléfono 216050.
- (1278) FINANCIERA industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarciales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión u oficio. Apartado Correos 8.293. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes.
- (1281) CAFETERIA MONTANA, necesita barman. Razón: Herrero, 55, de 12 a 2.
- (1282) CHOFER con carnet de 2ª o 1ª se necesita para periodo de 3 meses. Buenas referencias. Para información llamar al Teléfono: 22-25-50.
- (1283) SE NECESITA camarera de piso. Razón: Hotel Suizo.
- (1289) SE NECESITAN Ayudante Cocina y pinche y aprendiz de mostrador. Razón "enfor Moliner". Tel. 213539.
- (1290) SE NECESITA cargador Hornos Arabes o ayudante en fábrica azulejos. Teléfono 214656.
- (1292) Empresa de esta capital precisa Aspirante Administrativo menor 18 años, dirigirse por escrito Apartado 151.

(48) VENTA DE COCHES usados procedentes de cambio. Razón: Agencia Morris. Cardenal Costa, 36. Tel. 21-38-32.

(51) CONCESIONARIO DKW Mercedes-Benz. Vehículos segunda mano. Perfecto estado. Garantizados. Condiciones de pago. Hto. Sogueros 8. Tels. 216879-216490. Castellón.

(723) LUCAN AUTOMOVILES toda clase de vehículos, industriales y turismos procedentes de cambios, revisados por taller propio, calle Unión 11. Tel. 216088.

(786) AUTOMOVILES SEDRE. Gran surtido de coches seminuevos totalmente revisados SEAT 1500, 850, 600-D, CS, RENAULT R-10, R-8, R-4, 4-L, 4-F y Gordinis, SIMCA 1000, MORRIS 1.100 y COOPER, Citroen furgonetas y berlinas CS LAND ROVER CS, DKV CS. Facilidades de pago hasta dieciocho meses. Avda. Calvo Sotelo, 21 VILLARREAL.

(750) AUTOMOVILES LA PLANA le ofrece el mayor surtido de coches seminuevos 600 y 600 D, 850, 1.400 y 1.500 RENAULT 4-L y 4-F, R-8 y R-10, SIMCA STANDART y G. L., MORRIS y M. G., Citroen 2 CV berlinas y furgonetas 4 plazas Mercedes 220 S. E. Fiat 1500 Citroen I D 19 PEUGEOT 404. FACILIDADES DE PAGO HASTA 24 MESES. Jover, 16. (Junta clínica 18 de Julio). Tel. 22-35-69. CASTELLON).

(832) CAMIONES DE OCASION procedentes de cambio de varias marcas y tonelajes, en Automóviles Michavila, S. A. Concesionario Pegaso y Sava. Teléfono 21-64-85. Castellón.

(855) AUTOMOVILES FERNANDEZ. Nueva exposición en coches de ocasión. Vende toda clase de turismos y furgonetas, coge su coche a cambio y da facilidades. Ronda Mijares, 19. Teléfono 220272.

(1.121) SE VENDE Ondine perfecto estado. Razón: Sr. Cañales, teléfono 213888.

ALQUILERES

- (1118) SE NECESITA APRENDIZ tornero de 16 a 17 años con experiencia. Razón: Talleres PAJIL - Jacinto Benavente, 8. Teléf. 215931.
- (1218) SE NECESITAN Oficiales y aprendices. Talleres Fraviv. Benito Traver, 25 VILLARREAL.
- (1272) SE NECESITAN oficiales de 1ª o 2ª de carpintería. Llamar teléfono 216050.
- (1278) FINANCIERA industrial para toda España necesita agentes, delegados, provinciales, comarciales y locales. Fuerte comisión o sueldo. Ambos sexos. Los interesados escribirán con datos sobre actividad, profesión u oficio. Apartado Correos 8.293. Madrid. Recibirán instrucciones urgentes.
- (1281) CAFETERIA MONTANA, necesita barman. Razón: Herrero, 55, de 12 a 2.
- (1282) CHOFER con carnet de 2ª o 1ª se necesita para periodo de 3 meses. Buenas referencias. Para información llamar al Teléfono: 22-25-50.
- (1283) SE NECESITA camarera de piso. Razón: Hotel Suizo.
- (1289) SE NECESITAN Ayudante Cocina y pinche y aprendiz de mostrador. Razón "enfor Moliner". Tel. 213539.
- (1290) SE NECESITA cargador Hornos Arabes o ayudante en fábrica azulejos. Teléfono 214656.
- (1292) Empresa de esta capital precisa Aspirante Administrativo menor 18 años, dirigirse por escrito Apartado 151.

(1128) AUTOMOTOR, venta de automóviles de ocasión especialidad Citroen, gran turismo semi-nuevos en AUTOMOVILES CASTALIA - Gral. Aranda, 28-Castellón. Tel. 22 48 05.

(1184) UN COCHE AL ALCANCE DE SU MANO, por poco dinero, con grandes facilidades, ya puede Vd. disponer de su coche hoy mismo. Todas las marcas de surtido otras marcas. Facilidades de pago. Consulten en Avda. Pérez Galdós 5. Telf. 21-43-80

(1202) JEEP AUTOMOVILES todo terreno para cualquier actividad y en cualquier lugar. Coches usados procedentes de cambios. Portátiles de Levante. S. Félix, 70. Teléfono 22-00-00 Castellón

(1216) Vendo Mercedes-220 S; Mercedes D.K.W. Plataforma. Tno. 21 35 85. Sr. Camañes.

1215) Avia moderno caja Juntera CS; Camión Carnet 2ª CS-51; furgonetas Alfa-Romeo CS; LUCAN, Unión, n.º 11. Tel 21 60 88.

(1229) TALLERES ESCUDER. - Compra-venta automóviles. le ofrece: CITROEN AK-400 con muchos extras, 4 plazas autorizadas, seminueva. CITROEN-Berlina AZAM; CITROEN AK-350 4 plazas, varias furgonetas CITROEN, FIAT 1500 con extras, varios SEAT 1500, RENAULT 4-L y 4-F, SEAT 850, GORDINIS, SIMCA G. L. SIATA. Alta matrícula. Perfectamente revisados, a PRECIOS JUSTOS. Facilidades de pago. PLAZA PADRE JOPRE 18. Teléfono 21 44 17. Castellón.

(1285) EXTRAORDINARIA OPOR TUNIDAD! CITROEN AZAM-6. -Berlina. R-8 magnífico. 1400-C Motor gas-ol, último modelo, muy buen precio. -Revisados. Facilidades de pago. TALLERES ESCUDER. Padre Jofre, 18. Teléfono: 21-44-17. Castellón.

(1298) PARTICULAR a PARTICULAR, VOLKSWAGEN 1500 "Millonario" a su precio justo en buen estado. Teléfono 219202.

COMPRAS

(1173) RUSTICAS secano y regadío, compramos. Consulten si quiere vender. Inmobiliaria García Aznar, General San Martín, 1, principal. Teléfono 21-69-28 - Valencia-4.

TRASPASOS

- (933) POR NO PODER atender se traspasa local comercial con negocio de deportes y juguetes Razón: Trinidad. 60
- (1094) SE TRASPASA pensión por no poder atender. Buena clientela Razón: Llanar al núm. 213561.
- (1284) GRAN OCASION. Se traspasa restaurante R.O. Grao Castellón. Facilidades
- (1291) TRASPASO PENSION BAR en Villarreal. Dirigirse Sebastián Zaragoza, Ondá, 39. Teléfono 701. VILLARREAL.
- (1295) POR RAZONES DE SALUD DE LOS DUEÑOS, NOS URGE TRASPASAR BAR-RESTAURANTE. Económico. Razón: Generalísimo, 78. -Almazora.
- (1296) TRASPASO comestibles con venta helados, buena clientela, amueblada. Alquiler 825. Salvador Lluch, 10-VALENCIA.
- (1269) CASA particular ofrecida pensión completa o solo dormir. Razón: Tel. 22-20-85.
- (82) COLEGIO - ACADEMIA ACTIVA. Ambos sexos: Primaria, Bachillerato Elemental y Superior, Mecanografía, Taquígrafía, Contabilidad, Secretariado, Comercio, Certificado, Cultura general.
- (1280) ESTUDIANTE arquitectura daría clases matemáticas hasta 5º. Bachiller. Razón: Tel. 22 18 70. Bañá 17-3º.

HUESPEDES

ACADEMIAS

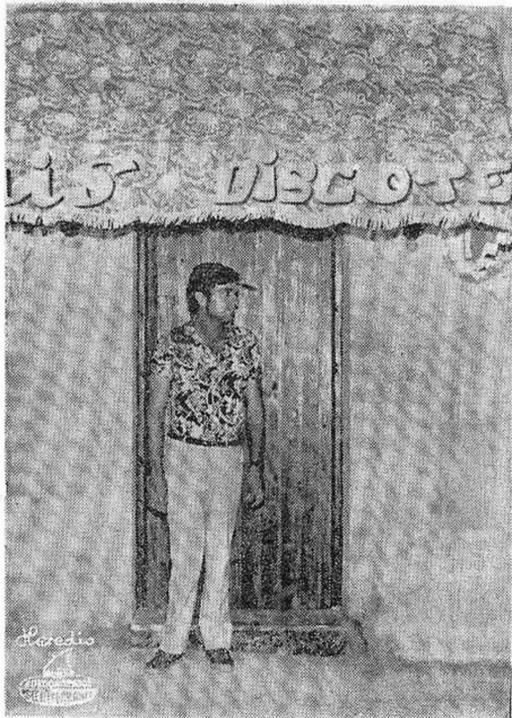
EN LA PLAYA DE OROPESA INAUGURACION DE «Louis Discotheque»

Una instalación
general de
«ELECTRODOMESTICOS
RAMOS»



Con motivo de esta inauguración el propietario de la discotheque, el popular Louis, ha tenido palabras de ofrecimiento de su local a todo el público: "Que sepan los castellonenses, y todos los visitantes de la Costa de Azahar, que "DISCOTHEQUE LOUIS" estará orgullosa con su grata presencia, que todos son considerados aquí como amigos entrañables, y que por todos los medios a mi alcance he de procurar que más que bailar simplemente, se venga aquí con el ánimo de participar en una alegre y divertida reunión musical en la que los ritmos modernos y las canciones, que siempre son agradables de escuchar, se unan a un ambiente animado y feliz. Las puertas de DISCOTHEQUE LOUIS están abiertas para recibirles a todos ustedes.

Equipo musical Hi-Fi
Aire acondicionado
Original juego de luces
Ambiente internacional
Ritmos de moda



El pasado miércoles se celebró la inauguración de "LOUIS DISCOTHEQUE", en la Playa de Oropesa. Desde el primer instante la afluencia de público fue numerosísima, destacando la presencia de jóvenes de las más diversas nacionalidades, atraídos por la expectativa que en toda la Costa de Azahar había despertado el simple anuncio de la apertura de "LOUIS DISCOTHEQUE".

Puede pensarse que esta discotheque vendrá a ser una más entre las que cada verano surgen en toda la zona turística. Nada más ajeno a la realidad. La discotheque "LOUIS" tiene una personalidad propia y definida, conseguida con una sobria decoración, un equipo musical cuya fidelidad de sonido supera cuanto conocemos, cuidada selección discográfica con los éxitos de música y ritmo que triunfan en todo el mundo, y algo personal e importante, la presencia de Louis que en calidad de amable anfitrión proporciona un cordial ambiente a las reuniones de tarde y noche.

Presente en la jornada inaugural de "DISCOTHEQUE LOUIS" se encontraba también D. José Luis Ramos, Director Gerente de Electrodomésticos Ramos, empresa a cuyo cargo ha corrido el montaje total y completo de la discotheque, el Sr. Ramos nos respondió: "Todo es de importación. Desde los tocadiscos, pasando por la consola de mezcla de sonidos, el complicado equipo de juego de luces y los bafles con altavoces que distribuidos por todo el local proporcionan una sonoridad fuera de serie. También he de destacar la calidad de los equipos de Aire Acondicionado, con los que hemos logrado que —según hemos visto en la misma inauguración—, con el local lleno el clima continúe siendo agradablemente fresco. Finalmente quiero añadir como dato anecdótico que, según creo, esta es la primera vez que una sola empresa, la Organización Ramos, efectúa el montaje total de un local de estas características. Desde las cortinas, decoración, material de hostelería, sonido, etc."



"LOUIS DISCOTHEQUE"
- PLAYA DE OROPESA -
Una realización de
«ELECTRODOMESTICOS RAMOS»

Plaza del Caudillo, 33. ONDA
Mayor, 26. CASTELLON

GRUNDIG

RADIO, TV, MAGNETOFONOS
ASISTENCIA TÉCNICA OFICIAL PARA LEVANTE

SERVILUX,

Blanqueras, 4 Tel. 31-82-96 - VALENCIA
REPUESTOS LEGÍTIMOS GARANTIZADOS

El Caudillo entregó los títulos...

Viene de la primera

perencia tan trágica como la que nuestro país vivió.

Los que aquí vienen, señor, son los representantes de una nueva aristocracia. La que nace del servicio a los intereses comunes, la que constituye la expresión más délica en la que todos los españoles quisieran reflejarse.

Vienen los empresarios que han entendido que son administradores de un patrimonio y unas actividades que, sin perder sus condicionamientos, han adquirido la dimensión social que ellos le imprimieron respondiendo así al reto que planteaba un régimen surgido para reparar viejas injusticias y resolver tantas reivindicaciones aplazadas.

También han acudido, con nuevos mejores artesanos los hombres que han destacado muy especialmente en la variadísima gama de oficios y profesiones; los que a través de la colonización hacen cada día más hermosos y productivos nuestros campos, los que ejercen la solidaridad en la cooperación, y los que trabajan día a día por alcanzar mejores metas en la previsión social, que es símbolo de la solidaridad entre los españoles.

A su lado están, como figuran dentro del sindicalismo, los trabajadores. Los que son crisol de virtudes humanas, cuya laboriosidad entrega y constancia les han elevado a la categoría de ejemplo para todos. Son, quienes en el campo o en la ciudad, se prodigan en el esfuerzo marcando un estilo distinto que les hace acreedores al título más sagrado que tiene nuestra lengua: el de señores. Porque gracias a vuestro esfuerzo, ellos han visto como se alcanzaba tal dignidad, con el patrimonio de lo que era mercancía y hoy es distinción en el trabajo.

También habéis conferido el alto honor de recibir a los becarios distinguidos. Son ellos, señor, los mejores frutos, el más preciado símbolo que la Organización Sindical puede ofrecer. Porque dan testimonio de que en España no hay campo para la lucha de clases desde que implantasteis los caminos para que cada uno acceda al lugar en el que, según sus propios méritos, le correspondía situarse. Pero, al mismo tiempo, constituyen la mejor expresión de una juventud que ha aprendido que la inteligencia exige constancia y que de ese esfuerzo inteligente depende en gran parte el porvenir de la Patria, como también saben de su trascendente papel en el engranaje entre los estratos sociales.

En estos jóvenes está el futuro y la continuidad de nuestra obra como en los trabajadores y empresarios están el pasado y el presente del régimen. Hoy, en este año, pasado, presente y futuro —o lo que es igual, la España permanente— rendimos a Vuestro Excelencia con idéntica fe, con inquebrantable confianza, el homenaje del respeto y gratitud que os debemos.

GALARDONES

A continuación, el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, don David Pérez Puga, dio lectura a un sucinto historial de los méritos que concurren en las empresas y productores que este año se han hecho acreedores del título de ejemplares. El primero en aproximarse a recoger el título fue el ex-ministro don José Solís, en representación de la Empresa Nacional Carbonífera del Sur (ENCASUR), de Peñarroya-Pueblonuevo, de la que es presidente. Tras las empresas y productores, recibieron igualmente sus títulos, premios y diplomas, los artesanos, cooperativas, hermandades, grupos de colonización, corresponsales de previsión social, campeones de "destreza en el oficio" y becarios distinguidos, cuyos méritos fueron expuestos brevemente por el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, don Alberto García Ortiz.

PALABRAS DEL CAUDILLO

Finalizada la entrega de galardones, S. E. el Jefe del Estado, pronunció las siguientes palabras:

"A cuantos han triunfado en esta competición les deseo mil felicidades. Cuando no tenemos medios, nosotros los creamos. Por lo tanto, ésta es una muestra de la eficacia de un sistema que tiene toda su voluntad en la promoción social de los españoles. ¡Arriba España!

La breve alocución del Caudillo fue subrayada con nutridos aplausos.

A la una menos cuarto de la tarde Su Excelencia, seguido de los Ministros abandonó el salón donde había tenido lugar la ceremonia, siendo despedidos con inequívocas muestras de afecto.

RECEPCION EN LA GRANJA

MADRID, 18. (Pyresa). — En conmemoración del XXIV aniversario del Glorioso Alzamiento Nacional se celebró esta tarde en los jardines del Palacio de la Granja de San Ildefonso, la recepción ofrecida por Sus Excelencias el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos y señora a los Príncipes de España, Gobierno, Cuerpo Diplomático, Consejeros del Reino y altas autoridades de la Nación.

En uno de los salones de palacio cumplieron a Sus Excelencias los Príncipes de España, Embajadores y Jefes de Misión, miembros del Gobierno y Consejeros del Reino. Poco después el Caudillo y su esposa, a los acordes del Himno Nacional, salieron a los jardines donde saludaron al resto de las

distinguidas personalidades que asistían a la recepción.

Sus Excelencias ofrecieron una merienda a sus invitados, sentando a su mesa a Sus Altezas Reales los Príncipes de España, miembros del Cuerpo Diplomático, Gobierno, Consejeros del Reino, autoridades de Madrid y Segovia y representaciones de los tres Ejércitos. Finalmente se celebró un recital de canciones, música y bailes españoles a cargo del Coro de la Radio y Televisión Española, Orquesta Sinfónica de la Radio y Televisión Española y compañía de baile de Antonio Gades, bajo la dirección de Alberto Blancafort y Enrique Asensio.

Continúa el buen tiempo

MADRID, 18 (Servicio especial de Pyresa). — Esta semana comenzó en medio de una fuerte ola de calor, con máximas de 40 grados en Ciudad Real y Córdoba; 29 en Sevilla; 38 en Madrid, Toledo, Cáceres, Badajoz, Albacete y Murcia; 37 en Granada, Jerez de La Frontera y Lérida, y 36 en Zaragoza, Jaén, Valladolid, Guadalajara, Cuenca, Alicante, Huelva, Pontevedra y Santa Cruz de Tenerife; en tanto que las mínimas llegaron a no bajar de 25 grados en Almería, y de 24 en Madrid, Barcelona y Málaga.

Al mediar la semana tuvo lugar una invasión de aire septentrional que rebajó las máximas entre 8 y 14 grados en la mitad septentrional de la Península, y de 4 a 6 en la meridional, descendiendo las mínimas hasta valores prácticamente otoñales, como fueron los 6 grados registrados en León, Valladolid, Avila, Segovia y Teruel.

Pero pronto cesó este descenso térmico y el final de la semana nos sorprende de nuevo con otra oleada de calor.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo continúan presentando el anticiclón en Azores con una cuña que se proyecta hacia el Cantábrico y el Mediterráneo occidental. Los vientos sepan de componente Este progresivamente templados y para mañana el tiempo debe continuar bueno y despejado en toda la Península, con temperaturas más altas. El incremento del calor, por otro lado, puede dar lugar a que la atmósfera comience a inestabilizarse en algunas comarcas de la mitad sur de la Península, concretamente en el Centro y Meseta Interior, y aparecer nubes dispersas de desarrollo vertical, pero poco persistentes, como corresponde al comienzo de una inestabilización de la atmósfera. En el Cantábrico podrán registrarse algunas nubes, así como neblinas o nieblas matutinas de poca duración. Pero el predominio del tiempo deberá ser de cielo despejado y temperaturas altas.

Actos conmemorativos...

Viene de la primera

A primera hora se hizo la bandera de España en la sede de la Embajada en presencia del Embajador, miembros de la misión diplomática y numerosos españoles residentes en Asunción. Después se celebró una misa en el oratorio de los padres franciscanos y a continuación el Embajador visitó el hogar del anciano en el sanatorio español donde hizo entrega de diversos obsequios.

A mediodía el Ministro de Salud Pública y Bienestar Social, doctor Adán Godoy Jiménez, dirigió a través de la radio del Estado un mensaje de salutación al día nacional español interviniendo seguidamente el Embajador Sr. González Pumaiega que se refirió al significado del 18 de julio agradeciendo el gesto del gobierno paraguayo de adherirse, por media-

ción de un Secretario de Estado a la fecha memorable.

Esta noche el Embajador agasajará a las autoridades nacionales, diplomáticos y amigos de España con una recepción en su residencia.

EN FRANCIA

PARIS, 18. (Efe). — Con motivo de la Fiesta Nacional del 18 de julio, el Embajador de España en París, Pedro Cortina Mauri y señora han ofrecido esta tarde una recepción en los salones de la Embajada, según se hace tradicionalmente.

A la recepción han asistido representantes del cuerpo diplomático de diferentes países acreditados en Francia, personal de la Embajada y organismos españoles en París, representantes de la prensa española y francesa y miembros de la colonia española residentes en la capital de Francia.

Por no poder atender vendemos,

Alquilamos o admitimos socios en fábrica de azulejos en marcha, situada en Alcora.

Interesados dirigirse por escrito a referencia 985 Meba, Enmedio, 35.

Rex

Mañana, a las 7'30 tarde
y 10'30 nocheEstreno de una
película dinámica,
audaz y optimista!SALON REFRIGERADO
Y CLIMATIZADOSteve McQueen
Faye Dunawayen
Un film de Norman Jewison

El Caso Thomas Crown

Paul Burk Jack Weston

MONTAJE MICHEL LEBLANC. GUION POR ALAN R. TRUSTMAN. PRODUCCION Y DIRECCION POR NORMAN JEWISON. TÉCNICOLORE.

DOS MAXIMAS FIGURAS DEL CINE, LE HARAN PASAR, LA HORA Y MEDIA MAS MARAVILLOSAMENTE CORTA DE TODA SU VIDA.

A. MAYORES 18 AÑOS

HOY: A las 4'15 y 7'30 Tarde y 10'30 Noche

ULTIMAS PROYECCIONES DE LA FANTASIA CINEMATOGRAFICA!

2001: Una odisea del espacio

en Metrocolor

Tolerado menores

Plaza de Toros de Castellón

HOY Domingo 19 de julio 7'45 tarde y 11 noche

Actuación del espectáculo

DE LO BUENO...
LO MEJOR

con la actuación del genial cantante

Rafael Conde EL TITI

La extraordinaria estrella de la canción

JULITA DIAZ

y la especial colaboración del popular cantante

PEPE BLANCO

MARIA CLARA
LOS CALETEROS
ANITA CABELLO
LUCHI AND NINA
VOCES NUEVAS

Orquesta bajo la dirección del maestro

JOSE GIRBES

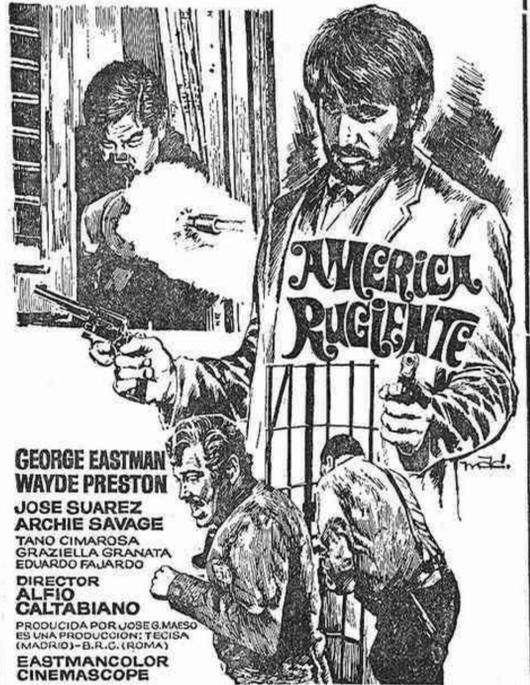
APTO PARA TODOS LOS PUBLICOS

ASTORIA

REFRIGERACION "WESTINGHOUSE"

MAÑANA LUNES. — 7'30 Tarde y 10'30 Noche

EMOCIONANTE ESTRENO

GEORGE EASTMAN
WAYDE PRESTONJOSE SUAREZ
ARCHIE SAVAGE
TANO CIMAROSA
GRAZIELLA GRANATA
EDUARDO FAJARDO

DIRECTOR

ALFIO CALTABIANO

PRODUCCION POR JOSE G. MASEO
ES UNA PRODUCCION: TEICISA
(MADRID) - B.R.G. (ROMA)
EASTMANCOLOR
CINEMASCOPE

...CINCO HOMBRES Y UNA MUJER ENFRENTADOS A UNA MISION VIOLENTA...

...EL "GANGSTERISMO" ORGANIZADO DE LOS "RACKETTS" EN UNA OLEADA DE VIOLENCIA Y DE TERROR...

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

NOTA- ESTA SALA NO CELEBRARA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL.

LIQUIDACION

De electrodomésticos y artículos regalo

S A L A

CALVO SOTELO, 10
CASTELLON

Liquidamos todas nuestras existencias por cambio de orientación de la empresa. La rama industrial será nuestra única actividad desde ahora.

Entierro de los restos...

Viene de la primera

Fuera del templo y frente a este estaba situada la banda del regimiento primero de infantería de paqueños. El público cubría muchas calles, notándose también en los balcones, donde casi todos los edificios estaban embanderados con la bandera a media asta con crepiones.

El cortejo fúnebre recorrerá las calles Montevideo, Las Heras, Cañal, Avenida Quirina, Segunda Junn hasta la recoleta, precedido por los automóviles de la custodia y fuerzas de seguridad y 20 automóviles portacoronas. Al coche fúnebre cruzado con una bandera argentina con una cinta negra le seguirán los coches con los familiares inmediatos y el del Presidente de la nación.

INHUMACION EN EL CEMENTERIO DE LA RECOLETA

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — Los restos del ex-presidente Pedro Eugenio Aramburu, secuestrado de su domicilio hace 49 días y asesinado por sus captores fueron inhumados hoy en el cementerio de La Recoleta en esta capital con los honores de presi-

dente en ejercicio, según lo dispuso el Gobierno Nacional.

La ceremonia fúnebre que congregará a una verdadera multitud a pesar de la lluvia que caía sobre la ciudad de Buenos Aires, se inició cuando efectivos del Colegio Militar de la Nación, de la Escuela Naval Militar y de la Escuela de Aviación Militar rindieron honores al llegar la fúnebre caravana, mientras el público pugnaba por entrar en la necrópolis para despedir los restos del teniente general Aramburu.

La presencia del Presidente de la nación, teniente general Roberto Marcelo Levingston, y de los comandantes en jefe de las tres armas formando cortejo entre los demás, acentuó la solemnidad del acto de postrar despedida en el que hicieron uso de la palabra el ex-vicepresidente del Gobierno provisional almirante Isaac Francisco Rojas, que en lo hizo en nombre de la revolución libertadora; el comandante en jefe del Ejército teniente general Alejandro Lanusse, que habló en nombre del Gobierno Nacional y de las fuerzas armadas, y el general Bernard no Ladayru, quien lo hizo en nombre de sus amigos.

Todos los oradores coincidieron en resaltar las virtudes del soldado y ciudadano desaparecido y en condenar a los agentes del caos y la violencia que lo inmortalizaron constituyéndolo en un mártir de la conciliación nacional a la que aspiraba y sobre la que alentaba gran esperanza y optimismo.

Cayó tras horrendo martirio y la nacionalidad entera ha sido ardentada, pero ello no quebrará nuestra infinita confianza en un porvenir de concordia, dijo el almirante Rojas. La ciudadanía no debe dejarse arrastrar por los agentes de la desintegración, agregó.

Por su parte el teniente general Lanusse expresó entre otros conceptos que fue cruelmente inmolado por el odio ciego e irracional de un grupo de individuos cuya sola existencia constituye una amenaza para el pueblo argentino. Dojo luego que su crimen no tiene atenuantes ni podrá ser olvidado. El peso de la justicia habrá de caer inexorablemente sobre los autores materiales del hecho, sus instigadores y sus cómplices. La muerte del ex-presidente, agregó, la consideramos como un agravio gratuito al ejército y como un desafío a su capacidad para lograr la integración nacional.

El general Labayru, que habló en nombre de los amigos del ex-presidente asesinado, dijo entre otras cosas que "este hombre afirmativo que tenía un gran optimismo sobre el futuro de la patria surrió el martirio. Nos cabe a sus amigos velar por que la libertad no sea una palabra vana".

EL INCIDENTE DURANTE EL VELATORIO

BUENOS AIRES, 18. (Efe). — Asistentes al velatorio del general Pedro Eugenio Aramburu, apelaron esta noche a la violencia para impedir el acceso del ex-presidente argentino Arturo Frondizi a la capilla ardiente. Un tumulto de proporciones —que fue captado por las cámaras de televisión que transmiten en directo— se produjo en la entrada de la capilla de las Hermanas Esclavas del Sagrado Corazón, donde tiene lugar el velatorio, al pretender entrar Frondizi acompañado por un pequeño grupo de amigos. Al reconocerlo varias decenas de partidarios de Aramburu se lanzaron contra Frondizi, insultándolo y acudiendo a haber tracionado la democracia. El ex-presidente y sus acompañantes —que debieron ser rescatados por la policía de manos de los exaltados— se retiraron sin poder ingresar al velatorio. En el tumulto varias personas, entre ellas letrados de televisión, fueron heridos y golpeados. No se registraron detenciones.

DUELO EN EL CONSULADO ESPAÑOL EN CORDOBA

CORDOBA (Argentina), 18. — (Efe). — El consulado de España en esta ciudad ha suspendido todas sus actividades en el día de hoy, en señal de duelo por la muerte del ex-presidente argentino Aramburu.

En este sentido hizo público ayer un comunicado que dice: "El consul de España en Córdoba, desea informar a las autoridades, colectividad española en general y amigos personales, que debido a las circunstancias que son de público conocimiento ha decidido suspender todos los actos programados para el día de mañana con motivo de la conmemoración de la fiesta nacional de España.

El consul de España desea manifestar públicamente al propio tiempo su deseo de que este espléndido país encuentre definitivamente el camino de la paz, la concordia y el progreso que se merece y que la historia le tiene reservado".

El 18 de Julio...

Viene de la primera

sobre unas circunstancias nacidas de aquel hecho histórico, y ahora anda el país por los caminos de la paz, de la convivencia fértil, hacia el fortalecimiento de continuidades y legados históricos.

"La juventud —dijo más adelante el Sr. Cisneros— que tras toda esa savia nueva de lo porvenir, con sus propios entendimientos sus, sus propias sugerencias, sus inclinaciones hacia el colectivo, es la depositaria de continuidades y futuros, en una España que hemos de conseguir más unida, más grande y más libre".

"Los jóvenes de nuestro momento —continuó— se educan en justicia y en libertad, y justicia y libertad son las coordenadas del mañana español, sobre las que ordenar nuestra convivencia, y lograr una España abierta a la participación de los treinta millones de españoles".

Refiriéndose a la continuidad, e-

TEL AVIV: «Israel no es país nuclear»

«No será el primero en introducir armas nucleares en el Oriente Medio»

NUEVA YORK, 18. (Efe). — Israel posee la bomba atómica, o al menos la capacidad técnica para construirla sin demora, según un informe de la Agencia Central de Inteligencia norteamericana.

Los Estados Unidos hace dos años que sabían esta posibilidad bélica del Gobierno de Tel Aviv, pero mientras antes se fijaba un plazo de 18 meses luego reducido a seis, ahora se tiene la convicción de que en cualquier momento podría Israel disponer de una bomba.

La forma de esta podría ser convencional o la de una cabeza para ajustar a los misiles teledirigidos israelíes.

Richard Helm, director de la CIA, facilitó estos informes de inteligencia el pasado domingo en una sesión secreta del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, según publica hoy «The New York Times».

El diario neoyorquino en una historia firmada por Hedric Smith dice que la clave del asunto la proporcionó el pasado domingo el senador Stuart Symington, cuando dijo en una entrevista televisada que no podía «decir nada», aunque añadió que «sin duda alguna Israel está haciendo grandes esfuerzos» en este sentido.

MENTIS EN TEL AVIV

TEL AVIV, 18. (Efe-Reuters). — Funcionarios israelíes han desmentido hoy ciertas informaciones aparecidas en periódicos norteamericanos de que Israel tenía una bomba atómica o que podría fabricar una rápidamente.

Dichos funcionarios han declarado que Israel no sería el primero en introducir armas nucleares en el Oriente Medio. Los funcionarios israelíes comentaban una información aparecida en el «New York Times», según la cual la política norteamericana en Oriente Medio está basada en la suposición de que Israel tenía la bomba o poseía los elementos necesarios para fabricarla rápidamente.

Las autoridades israelíes han dicho que tal información es especulativa e inexacta.

«Israel no es un país nuclear, e igual que en el pasado, la posición del Gobierno de Israel es aún la de que no será el primero en introducir armas nucleares. Esta situación no ha cambiado ni es real», ha dicho.

USA NO CREE QUE ISRAEL LA POSEA

WASHINGTON, 18. (Efe). — Estados Unidos no cree que Israel posea la bomba atómica, dijo aquí hoy un portavoz del Departamento de Estado norteamericano. Pero, sin embargo, cree que Israel tiene capacidad y los medios para desarrollar armas nucleares, agregó.

Los incendios forestales en Francia

PARIS, 18. (Efe). — Durante la mañana de hoy varios focos de llamas se reavivaron en el departamento del Var (al este de la Costa Azul francesa).

En tres lugares diferentes, donde se consideraban vencidos las llamas, éstas han ganado fuerza a favor de viento mistral. Un bombero ha resultado con quemaduras de cierta gravedad y un automóvil resultó totalmente destruido por el fuego.

Al departamento del Var, uno de los más afectados por los incendios forestales que se extienden por la Costa Azul francesa desde hace tres días, han sido enviados hoy refuerzos de tropas que ayudan a los bomberos en las tareas de extinción.

En el departamento de Doms del Ródano (región marseillesa), esta mañana se consideraron totalmente vencidos todos los focos.

Terroristas procedentes de Senegal saquean e incendian otra localidad en la Guinea portuguesa

15 personas resu taron muertas y 41 heridas

BISSAU, 16 (Efe). Los terroristas llegados del Senegal han atacado la población de Pareda, en Guinea Portuguesa, saqueando e incendiando cincuenta casas. Los terroristas han utilizado en su incursión armas pesadas informa la agencia ANI.

Según informa el comunicado oficial distribuido en Bissau se han registrado actos de repugnante salvajismo y el enemigo ocasionó la muerte de quince personas y 41 resultaron heridos. También han saqueado la población de Nova Lamego.

Noticias recibidas en Bissau indican que entre las atrocidades causadas por los terroristas en Pareda figura la muerte de varios niños que arrojaron vivos a las casas incendiadas.

COMUNICACION PORTUGUESA AL CONSEJO DE SEGURIDAD

LISBOA, 18 (Efe). — "El Gobierno portugués no puede consentir que se continúe asesinando a la población civil de la Guinea Portuguesa y se debe asegurar su protección ya que espera que no se dejen de tomar todas las medidas indispensables para poner fin a actos de esta naturaleza", se afirma en la carta entregada al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Portugal en la ONU por elementos que llegaron procedentes de la República del Senegal, informa la agencia ANI.

En la carta se hace constar que la extrema gravedad de los hechos ocurridos en la noche del doce al trece de julio merecen la más seria advertencia a la República del

Senegal por parte del Consejo de Seguridad.

Los observadores consideran que el principal objetivo del brutal y sangriento ataque contra Pareda no fue otro, por parte de Amílcar Cabral, que el de poner al Presidente del Senegal, Senghor, frente a sus responsabilidades.

Otro de los objetivos de los dirigentes del partido africano para la independencia de Guinea y Cabo Verde, a la que pertenecen los terroristas que han atacado dicha

ciudad de Pareda es el de levantar una barrera de odio entre las poblaciones de Guinea Portuguesa y Senegal.

Los terroristas han tenido lugar ante la asistencia de los cinco mil acudidos a rendir homenaje a Luis Mariano. Un sistema de altavoces ha sido instalado en los alrededores de la iglesia a fin de que los oficios pudieran ser seguidos por los asistentes que no habían podido penetrar en el pequeño templo. La coral española "Iruñero Aestrina" de la que Luis Mariano formó parte en su juventud intervino durante la misa de requiem todos los integrantes de la coral habían sido amigos del finado.

Los restos de Luis Mariano reciben sepultura en Arcangues

PARIS, 18 (Efe). — Más de cinco mil personas en más de dos mil vehículos han acudido hoy a la localidad francesa de Arcangues para asistir a los funerales y entierro del cantante español Luis Mariano, fallecido en la madrugada del 14 al 15 pasado.

Los restos de Luis Mariano fueron trasladados ayer desde el hospital de la Salpêtrière de París hasta Bayona siendo conducido esta mañana a su domicilio en Arcangues.

En el cementerio las coronas y las flores han llegado por docenas invadiendo la iglesia, el vecino cementerio y hasta la calle. La Embajada de España en París, el teatro Chatelet y la Ópera Royal el Casino de Madrid, entre otros

habían enviado un homenaje fúnebre al desaparecido artista y también amigos particulares como Annie Cordy, Tino Rossi, Alain Barriere, Josefine Baker, etc.

Los funerales han tenido lugar ante la asistencia de los cinco mil acudidos a rendir homenaje a Luis Mariano. Un sistema de altavoces ha sido instalado en los alrededores de la iglesia a fin de que los oficios pudieran ser seguidos por los asistentes que no habían podido penetrar en el pequeño templo. La coral española "Iruñero Aestrina" de la que Luis Mariano formó parte en su juventud intervino durante la misa de requiem todos los integrantes de la coral habían sido amigos del finado.

Los «seis» estudiarán...

Viene de la primera

las perspectivas de evolución de la producción, de las rentas y de los precios en la Comunidad, así como de la situación monetaria internacional.

Hecha esta afirmación, el ejecutivo comunitario que preside Malfatti reconoce seguidamente que la política de crédito "parece haber alcanzado su límite de utilización en varios países miembros, y que, en adelante, no es posible prever hasta que punto la restricción crediticia no será con trarrestada por la afluencia de capital extranjero.

Ante esta situación, la Comisión estima conveniente la utilización paralela de la política presupuestaria que "en los próximos meses constituirá un instrumento indispensable de un política equilibrada de crecimiento". En los seis países de la CEE, la Comisión recomienda que el incremento del gasto público se mantenga en límites estrechos sin afectar excesivamente a las inversiones productivas de las distintas administraciones, sin excluir la posibilidad de aumentar, en caso necesario, los ingresos fiscales con la doble finalidad de reducir un aumento excesivo del consumo y de la inversión privada.

Por países, la Comisión sugiere que la República Federal Alemana emprenda una acción más rigurosa en el sector de las finanzas públicas, dado el carácter altamente restrictivo que tiene ya la política de crédito.

En Francia, la persistencia del alza de precios y el incremento, más rápido de los previstos, de la producción, justifican un estricto equilibrio del presupuesto e, incluso, un excedente presupuestario.

En Italia, "el exceso de la demanda con relación al desarrollo de la producción supone una política presupuestaria más rigurosa, tanto a nivel de los gastos como al de los ingresos. Según la Comisión, el déficit presupuestario italiano debería ser financiado mediante la propensión al

ahorro y no por recurso, directo o indirecto, a medios monetarios. Esta política de austeridad, no obstante, debería ejecutarse sin afectar o afectando lo menos posible al desarrollo de las inversiones para mantener las perspectivas de crecimiento y el nivel de empleo.

En Holanda, la política presupuestaria debería ser dirigida a una limitación más estricta del gasto público a fin de reducir el déficit actual.

En Bélgica debe aplicarse sin retraso las medidas oportunas para reducir el déficit de las finanzas públicas, manteniendo durante todo el año en curso las medidas restrictivas del presupuesto en vigor.

Por último, en Luxemburgo, la Comisión Europea estima que la política presupuestaria debe promover la reducción de la demanda excedentaria en el sector de las construcciones, considerado como un foco permanente de inflación.

La Comisión concluye insistiendo a los seis estados sobre los peligros que comporta el hecho de que, en la actualidad, los incrementos salariales superen a los de productividad y anunció que si estas tendencias persisten no puede descartarse el riesgo de que provoquen "serias consecuencias para el nivel de vida y de empleo", aconsejando medidas nacionales de estimulación del ahorro.

La historia espectacular de un puñado de hombres intrépidos



DICK PALMER
EDWIGE FENECH
INGRID SCHOELLER
FRANK RESSEL

LA REBELION DE LOS COSACOS

DR. JAMES REED CINEMASCOPE ESTEREOCOLOR

TOLERADO MENORES

Estreno, mañana 7'30 y 10'30

Teatro Cino Sindical

HOY, 4'30, 7'30 y 10'36 Últimas proyecciones de

AL ESTE DEL EDEN

TOLERADO MENORES

Decida hoy su futuro y aprenda desde su propia casa AUXILIAR ADMINISTRATIVO, CONTABILIDAD o JEFE DE CONTABILIDAD, guiado siempre por los mejores profesores del momento

ALMI le garantiza una enseñanza rápida y eficaz y un diploma acreditativo de sus méritos.

Escriba hoy mismo y GRATIS y SIN COMPROMISO, le enviaremos amplia información.

ALMI-Apartado, 335-VALENCIA

VENTA DE PISOS TERMINADOS

Facil entrada, resto hasta 10 años

- 4 Habitaciones Comedor - Salón
- Calidad inmejorable

Calle Martín Alonso, 10 y 12 (fmal C/. Prim)

VISITENOS SIN COMPROMISO

¡¡HERNIADOS!!

HERNIGAY ha conseguido fabricar un aparato ligero, sin flejes, ni hierros, ni cueros ni hebillas, ni enganches, pudiendo bañarse, lavarlo y dormir con él si es el caso lo requiere. Usándolo el paciente se siente seguro por adaptarse a sus hernias y contenerlas con comodidad. Colocación: fácil y rápida a medida y bajo molde, para ambos sexos, bajo prescripción facultativa. Patente 135.539. HERNIGAY, Sadilla 177, BARCELONA. Consulte a su médico. (C. P. S. 3.723).

La Casa HERNIGAY, atenderá a los herniados el día 22 de Julio (miércoles) en el Hotel Sulzo, Plaza Generalísimo, 6, de CASTELLON. — Visitas de 10 a 1.

Ocasión - VENDO

coches procedentes de cambio.

Seat 600 D, 850, 1.500, Ranchera, Renault R-8, 4-L.

Todos procedentes de Castellón.

Facilidades pago. Razón: Doctor Clará, 17. CASTELLON.

ROTONDA ANDEN CENTRAL

PASEO DE RIBALTA

Organización Junta Central de Festejos

Hoy domingo 7 tarde

EXTRAORDINARIOS BAILES

CON 2 CONJUNTOS ORQUESTALES

PRECIOS POPULARES

SINDICATO PROVINCIAL DEL ESPECTACULO

CASTELLON

Exámenes para músico de baile

Para general conocimiento se comunica que el plazo de presentación de solicitudes para tomar parte en los EXAMENES PARA OBTENER EL DOCUMENTO DE AUTORIZACION TEMPORAL EXCLUSIVAMENTE PARA MUSICA DE BAILE, finalizará definitivamente el día 31 del presente mes de Julio.

La información que se precise al respecto se facilitará en este Sindicato Provincial.

NUOVA YORK: La Conferencia Mundial de la Juventud ha sido de fácil control para los fines soviéticos

En cambio no han logrado dominarla también ideológicamente

La Asamblea no ha echado puentes sino ensanchado los fosos

NUOVA YORK, 18. — (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — El "rostrum" en la amplia sala de la Asamblea General de las Naciones Unidas estaba protegido por tres muchachos, cara a las tumultuosas delegaciones. Posiblemente sea esa la única nota esperanzadora producida por la gran "conferencia de la juventud" que acaba de concluir en Nueva York, pues indica que, a pesar de todos los pesares, la presidencia del conclave juvenil aun pudo contar con la caballerosidad de los jóvenes delegados, contando su protección a tres mozas.

Antes había expresado la esperanza de que las juventudes de las naciones representadas en Nueva York lograsen trascender las barreras ideológicas y los conflictos nacionalistas buscando nuevos denominadores comunes, echando nuevos puentes. La esperanza fue vana. Anoche, cuando concluyó la asamblea en atmósfera de borrascas, una joven delegada francesa abandonó la sala llorando. Más de un viejo se asoció sin duda silenciosamente a su llanto.

DOMINIO RUSO

La conferencia juvenil no ha echado puentes sino ensanchado los fosos. Rusia y sus aliados socialistas habían decidido transformar el foro en campo de batalla de la guerra fría. Según fuentes allegadas a las misiones comunistas, la consigna dada por Moscú a los delegados del "campo socialista" fue concentrar el fuego contra el imperialismo americano e Israel, pues los líderes soviéticos estaban aterrados ante la perspectiva de que, sino, Pekín dominaría los debates con su ideología. Vimos así, por un lado, a un grupo de "jóvenes profesionales", duchos en estas lides, fanáticamente dedicados a controlar a la asamblea, y por el otro a mu-

chachos y muchachas del mundo occidental o del "tercer mundo" abiertos al diálogo, sinceramente indignados ante las injusticias que contemplan a diario en el mundo, horrores por la guerra en Indochina, dispuestos a unir su voz a la condena de todo racismo, colonialismo o imperialismo. Fácil fue para los "especialistas" más o menos jóvenes del campo socialista, controlar técnicamente a la asamblea, imponer sus portavoces y, por ende, sus resoluciones. Fácil fue para Moscú explotar la indignación —legítima indignación— de las juventudes occidentales al tratar de encanular por los derroteros designados por la URSS. Empero, la tragedia real no consiste en que Moscú haya sabido explotar determinadas coyunturas y situaciones. La tragedia real es que esas situaciones existen. No es Moscú quien ha producido, por ejemplo, el racismo y su trágica secuela de la "apartheid" en África del Sur, ni la indigna condición humana que existe en el ghetto de Harlem, que tan dura condena provocaron en el comicio juvenil. Si Moscú supiera jugar hábilmente esas bazas, hay que reconocer francamente que la baraja les ha sido entregada por nosotros. El día en que en nuestro mundo, que insistimos en proclamar "libre", reine auténtica libertad, fraternidad y democracia en las relaciones humanas, desaparecerán las posibilidades de maniobra que hoy facilitan la tarea de Moscú al explotar la generosa cólera de la juventud.

CONDENA SIN BARRERAS

Más la gran conferencia juvenil que acaba de concluir también encierra otra e importante lección: A saber: que si Rusia y sus aliados supieron controlar técnica y fácticamente a la asamblea de juventudes, no lograron en cambio dominarla también ideológicamente.

A ejemplo de Kruschev quien, en esa misma sala, quiso hacer callar las voces discrepantes golpeando su banquillo con un zapato, los "jóvenes profesionales" también golpearon una y otra vez rítmicamente sus mesas para sumergir en el tumulto la expresión de toda opinión contraria. A pesar de estas tácticas, a pesar de que, nada menos que en nombre de la libertad, más de un delegado comunista exigió que se prohibiera hablar a quienes discrepaban ideológicamente, los jóvenes lograron imponer en las últimas horas del conclave su determinación de no condenar tan sólo el imperialismo del mundo occidental sino también el del mundo socialista; no sólo la guerra en Vietnam, sino también la intervención soviética en Checoslovaquia. Las juventudes occidentales y del tercer mundo, sin duda en su mayoría "izquierdistas", no hicieron realmente en Nueva York distinción alguna entre los "establecimientos" americano o ruso; entre el "imperialismo" de Moscú o Washington. Si no hubo diálogo, si los jóvenes no lograron trascender las fronteras ideológicas o nacionalistas que por lo general aprisionan a sus mayores, ello se debe a que las juventudes del campo socialista no acudieron a Nueva York con la misma generosidad de corazón, el mismo afán de fraternidad, igualdad y solidaridad que los que inspiraron sus compañeros de otras tierras. Cabe concluir con unas sencillas palabras de encomio para la delegación española. Los tres muchachos y dos muchachas que representaron a las juventudes de España, demostraron una vez más con su sinceridad, su apertura de horizonte, su integridad, inteligencia y, también, valor, hasta qué punto es negra la leyenda tejida en torno a la vida en nuestro pueblo.

Tres departamentos franceses afectados por los incendios forestales

Los daños son muy superiores ya a los sufridos el país durante todo el año pasado

PARIS, 18. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — Los daños causados, en sólo cuarenta y ocho horas, por los incendios forestales que han devastado unas treinta mil hectáreas de bosque, monte bajo y cultivos diversos en tres departamentos del Sureste de Francia son muy superiores a los que se produjeron en todo el país a lo largo del pasado año.

Pero este desastre nacional, ha brá que sumará unos perjuicios cuya cifra tardará en conocerse y que están representados actualmente por las ruinas carbonizadas de numerosas villas de recreo, de una barriada de chalets en las proximidades de Marsella, de una serie de refugios de montaña y centros de acogida de turistas, de varias instalaciones de "campings", de algunas explotaciones agropecuarias y, en suma, por los efectos del fuego en carreteras, tendidos eléctricos, circuitos telefónicos etc. La catástrofe, sin embargo, no ha terminado de manifestarse.

ducido en una amplia zona del país e incluso de la isla de Córcega. Pero, la acusación es formal y las pruebas que contra él se esgrimen no pueden ser más fehacientes para Paul Bolo. Los testimonios coinciden: Se le vio en su coche, un «L» blanco, ir de acá para allá en la zona de Vignon, es decir, donde comenzó el gran incendio forestal el pasado miércoles. La cuestión es que el Profesor está encerrado y bajo una grave acusación. Según un periodista, Paul Bolo se parece a Bernard Clavel y tiene la voz de Jean Paul Sartre. Lo más probable es que todo esto no tenga más fin que el de darle un carácter literario-político a un oscuro Profesor de Instituto que, sin toda esta historia, no se habría parecido nunca a nadie, excepto a él mismo.

INTERVIENE EL GOBIERNO

La fuga de turistas prosigue a gran ritmo, aún cuando la mayoría no ha hecho más que trasladarse a una zona menos caliente.

El brásero de la zona de Martignes, ha sido avivado por el viento y han surgido nuevos focos en bosques próximos a los ya arrasados por las llamas. De otra parte, en Córcega, los daños también son extraordinarios. El valle de la Restorica, uno de los más hermosos de la isla, ha sido pasto de las llamas y, en total, más de cuatro mil hectáreas de pinares han desaparecido.

LAS CAUSAS

Las causas de estos incendios, se desconocen y, en la mayoría de los casos, se atribuyen a las causas de siempre: Imprudencia o abandono, que tanto monta a la hora de la acusación. No obstante, la nota fuerte la ha proporcionado la detención de un joven Profesor de Psicología del Instituto de Boulogne—Billan llamado Paul Bolo. En un principio se dijo que era Profesor de la Universidad de Nanterre con lo cual se armó un buen revuelo político. Pero las cosas han ido por otro camino aún cuando, por lo que se ve, todos los caminos van al mismo sitio. Varias personas acusaron a Paul Bolo sin lugar a dudas: Le hemos visto provocar incendios en tres lugares diferentes, dicen los sumos testigos. «Eso no son más que fantasías», replicó indignado el Profesor.

«Se trata de una conspiración política contra mi marido», argumentó la señora Bolo ante el juez. Pero el juez, ha tenido que ver algo más que fantasías y con juras, porque ha ordenado la detención de Paul Bolo acusado de incendio voluntario.

En verdad, este Profesor de Psicología no ha podido ser el causante de toda la serie de fuegos devastadores que se han pro-

ducido en una amplia zona del país e incluso de la isla de Córcega. Pero, la acusación es formal y las pruebas que contra él se esgrimen no pueden ser más fehacientes para Paul Bolo. Los testimonios coinciden: Se le vio en su coche, un «L» blanco, ir de acá para allá en la zona de Vignon, es decir, donde comenzó el gran incendio forestal el pasado miércoles. La cuestión es que el Profesor está encerrado y bajo una grave acusación. Según un periodista, Paul Bolo se parece a Bernard Clavel y tiene la voz de Jean Paul Sartre. Lo más probable es que todo esto no tenga más fin que el de darle un carácter literario-político a un oscuro Profesor de Instituto que, sin toda esta historia, no se habría parecido nunca a nadie, excepto a él mismo.

La fuga de turistas prosigue a gran ritmo, aún cuando la mayoría no ha hecho más que trasladarse a una zona menos caliente.

A la vista de este desastre nacional, el Gobierno ha tomado cartas en el asunto y el primer proyecto de ley que se someterá al Parlamento tan pronto como se reanude la sesión, en octubre próximo, será un texto destinado a preservar la riqueza forestal del país, estos doce millones de hectáreas de bosque que, como se pone de relieve, constituyen la mitad de la superficie forestal del Mercado Común. El fraccionamiento de esta riqueza (casi ocho millones de hectáreas pertenecen a particulares) obliga a una nueva política forestal capaz de garantizar la rentabilidad de los bosques franceses. Ayer mismo se consideró todo esto en Consejo de Ministros y, actualmente, se redacta el oportuno estudio que dará paso a un proyecto de ley; y mientras el verano ofrece esta ola de calor infernal a los que buscaron las delicias del Med terráneo, en París la gente anda casi de bufanda por las calles. La temperatura máxima el día de ayer, fue de diecisiete grados y hoy se anda por esa nota casi friolenta. Según los entendidos, no se había registrado una temperatura tan baja en la misma época desde 1873. Esto, entre otras cosas, tiene la ventaja de que los más viejos de la localidad no pueden recordarlo y, naturalmente, los historiadores de la meteorología quedan como unos tipos estupefactos ante la opinión pública. Pero, bien pensado, ¿a quién le interesa saber que el 16 de julio de 1873 hizo la misma temperatura que el 16 de julio de 1970?

EN REGGIO CALABRIA

Funeral por el ferroviario muerto y de nuevo, desórdenes

REGGIO CALABRIA, 18 (Efe). Hoy se han celebrado los funerales de Bruno Labate, el ferroviario muerto hace unos días. Millares de personas han acudido a la iglesia y han acompa-

ñado en un cortejo fúnebre el féretro de la víctima de Reggio Calabria.

El Alcalde de la ciudad, acompañado de otras autoridades locales, han presidido la manifestación de duelo.

También hoy, se han hecho públicos los resultados de la autopsia efectuada en el cuerpo de Bruno Labate. —Ausencia de lesiones externas—. Varias costillas fracturadas, probables contusiones cardíacas. Lesión de cráneo. Las lesiones más graves encontradas y las que posiblemente produjeron la muerte del ferroviario Labate son de tipo torácicopulmonares.

Pocos minutos después de terminar el funeral de Bruno Labate, han comenzado los desórdenes. Un grupo de manifestantes han asaltado la sede de la comisaría de Reggio Calabria, una vez más en estos días, cogiendo por sorpresa a la policía. Los asaltantes después de sufrir una violentísima carga en la que han quedado en el suelo heridos policías y civiles han lanzado botellas incendiarias que han prendido fuego en algunos vehículos militares. Los bomberos protegidos por la policía, han controlado rápidamente las llamas.

Los habitantes de Reggio Calabria han levantado nuevos bloqueos en las carreteras y calles principales de la ciudad.

Desde las ventanas y balcones de las casas, se tiran contra la policía, toda clase de objetos.

Según últimas noticias el "comité de agitación" ha decidido proseguir los disturbios hasta el próximo miércoles, día en que el consejo regional tendrá su segunda reunión en Catanzaro.

Por último se informa que el estado de Antonio Coppola, de 17 años que resultó con fractura de cráneo ha dejado de ser grave.

BRUSELAS: La diplomacia belga se esfuerza en favorecer la distensión de Europa

No hay que dejar pasar esta ocasión tan favorable que estamos viviendo, dice el Ministro belga del Exterior a su regreso de Belgrado

BRUSELAS, 18. — (Del corresponsal de PYRESA, Ignacio María Sanuy). — El momento es propicio para la distensión en Europa y no hay que dejar pasar una ocasión tan favorable. Esto es lo que ha dicho esencialmente el Ministro belga de Asuntos Exteriores en unas declaraciones que hoy publica el diario de Bruselas "Le Soir". El Sr. Harmel acaba de regresar de un viaje a Yugoslavia y está ya preparando las maletas para una estancia en Polonia, donde estará del 27 al 29 de este mes. Tanto en el viaje recién concluido como en el que se iniciará dentro de unos días el Ministro belga de Asuntos Exteriores ha tenido y tiene como meta continuar los esfuerzos incansables de la diplomacia belga en vistas de favorecer la distensión en Europa y promover un equilibrio de fuerzas que debe ser la clave para la seguridad de nuestro continente. El viaje a Varsovia ha sido una iniciativa del Ministro polaco de Asuntos Exteriores, Sr. Jedychowski y, en realidad, es, en el plano diplomático, la continuación del viaje que hizo a Bruselas en noviembre de 1967 el entonces Ministro de Asuntos Exteriores de Polonia, señor Rakpaki.

"BUENA OPORTUNIDAD"

Refiriéndose al eco de sus sugerencias en Belgrado, el Ministro dijo que ha encontrado en Yugoslavia algo más que una respuesta, a saber: la convicción elaborada, que se suma en muchos puntos a la sostenida por la diplomacia belga y, de manera particular, la voluntad de ver la proyectada conferencia sobre la seguridad europea presentada con un carácter concreto, es decir, buscando acuerdos precisos, tales como la reducción equilibrada de armamentos, el aviso previo de las maniobras militares, y la renuncia a que las maniobras se lleven a cabo en las fronteras de los Estados vecinos. Dijo también el Ministro que es explicable que Yugoslavia desee sinceramente ver desaparecer todo peligro de conflicto en Europa, si se tiene en cuenta que en este momento se está allí lle-

vando a cabo una experiencia política y social singular, y que Yugoslavia debe asegurar su sobrevivencia sin contar con nadie que garantice su seguridad. Para Yugoslavia —precisó el Sr. Harmel— la "Europa total" constituye no sólo una solución, sino también la realización de una síntesis que se viene ya produciendo cada día en el interior de su territorio, refiriéndose a la oportunidad de estas conversaciones, el señor Harmel dijo que, en efecto, no se puede dudar de la oportunidad después de las proposiciones hechas por el Consejo ministerial de la Alianza Atlántica en Roma y de la contestación de los países del Pacto de Varsovia, que no ha sido negativa. Después de la actual fase de conversaciones bilaterales, se hará, sin duda, preciso pasar, si se confirma que la evolución es favorable, a una fase multilateral de las negociaciones.

"PAISES NO COMPROMETIDOS"

En sus declaraciones a "Le Soir", el Sr. Harmel ha dicho que "hay en Europa una docena de países que, por distintos títulos, basan su política extranjera en el no alineamiento y en la neutralidad y que no se puede concebir una organización de Europa sin que estos países sean consultados y participen en ella".

Dijo también el Sr. Harmel que si, por ejemplo, se tuviese que contestar a las proposiciones del Pacto de Varsovia sobre un desarme regional, sería preciso determinar los lugares donde sólo existen ejércitos nacionales. El lugar de este "vacuum" podría comportar países no comprometidos", el Ministro añadió que, si se consulta un mapa, se ve que estos países atraviesan prácticamente Europa de parte a parte, desde Finlandia y Suecia, a España y Yugoslavia, pasando por Austria y Suiza. Siendo así, ha concluido el señor Harmel y en lo que respecta al bloque de armamentos, los países que no son miembros de las alianzas bien sea la OTAN y el Pacto de Varsovia— deberían poder tomar parte en los mismos compromisos.

Creo que es la primera vez que el Sr. Harmel cita concretamente estos países, y en particular España, hablando de las posibilidades reales de la distensión en estos momentos.

La «ostpolitik» de WILLY BRANDT tiene contentos a todos

La única excepción es el sector más conservador de la oposición democristiana

BONN, 18 (Del corresponsal de PYRESA, ALBERTO CRESPO). — A todo el mundo, salvo al sector más conservador de la oposición democristiana, le parece muy bien la "ostpolitik" del Canciller Brandt. El Presidente francés Pompidou, en su reciente visita a Bonn, no sólo la aprobó, sino que la estimuló. Los norteamericanos y los británicos le apoyan, según acaba de comunicar el Ministerio alemán de Asuntos Exteriores. Para el jefe comunista de la Alemania Oriental, Walter Ulbricht, el tratado germano-soviético de no agresión que se negociará en Moscú, a partir del día veintidós de julio puede facilitar el entendimiento entre los dos Estados alemanes, la política de apertura al Este del Gobierno de Bonn y la paz. En fin: A juicio del político francés Pierre Mendes France, que así lo escribe hoy en un periódico tan autorizado como el "Frankfurter-Allgemeine", la "ostpolitik" de Willy Brandt es un elemento precioso de pacificación. "En el fondo —afirma Mendes France— el actual Gobierno de Bonn no hace concesión alguna a la URSS en el tratado de no agresión y mucho menos capitula ante los soviéticos. Simplemente, se limita a aceptar en un acuerdo con Moscú una situación de hecho que nadie ha pensado nunca modificar y que la República Federal se compromete a respetar en los acuerdos de París y Bruselas, dieciséis años atrás".

Es más. El distinguido político francés sostiene en su artículo que la "ostpolitik" del Canciller Brandt no perturba en absoluto la gran estrategia norteamericana con respecto a la Unión Soviética, sino que la favorece. De aquí el apoyo norteamericano a la política oriental de Brandt.

DERECHO DEL PUEBLO

Al revés que la oposición democristiana interior, un observador objetivo e imparcial como el señor Mendes France, cree que el tratado de no agresión con la URSS multiplicará el peso político de la República Federal en Europa y en el resto del mundo y reducirá en la misma medida la influencia real de la República Democrática Alemana, es decir, de Pankov. Por contra, la oposición democristiana sostiene frente a su numerosa clientela conservadora y nacionalista, que el acuerdo de renuncia al empleo de la fuerza conducirá a la República Federal a un callejón sin salida hacia la reunificación de Alemania y el derecho de los alemanes, a la autodeterminación.

No parece que sean intenciones del Canciller Brandt, y menos aún, las del negociador Walter Scheel. Se le atribuye al Ministro alemán de Asuntos Exteriores la voluntad de legalizar en el preámbulo del tratado germano-soviético la responsabilidad de las cuatro potencias —Gran Bretaña, Estados Unidos, Francia y la Unión Soviética— sobre el destino futuro de Alemania. De añadidura, se sabe que figurará como documento anejo al tratado un escrito del Canciller de la República Federal reafirmando el derecho del pueblo alemán a la reunificación por medios pacíficos. Por lo que se refiere al problema de Berlín, se tiene la seguridad de que el Gobierno de Bonn condicionará la ratificación de cualquier acuerdo de no agresión con la URSS al resultado positivo de las conversaciones cuatripartitas sobre Berlín.

Vuelvo al principio. A todo el mundo, salvo a la oposición democristiana, le parece bien la "ostpolitik" y el tratado con la Unión Soviética. Pero tengo para mí que en la actitud de la oposición hay más táctica de partido que verdadera convicción.

HUMOR

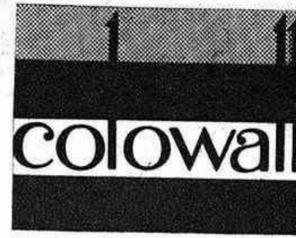


—Antes de escoger el menú, fijámonos que no estamos esados y que tratás de impresionarme.



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO, 19 DE JULIO DE 1970



PAPEL-PLÁSTICO
SUPERLAVABLE
PARA REVESTIMIENTO
DE PAREDES

se coloca de cara al futuro

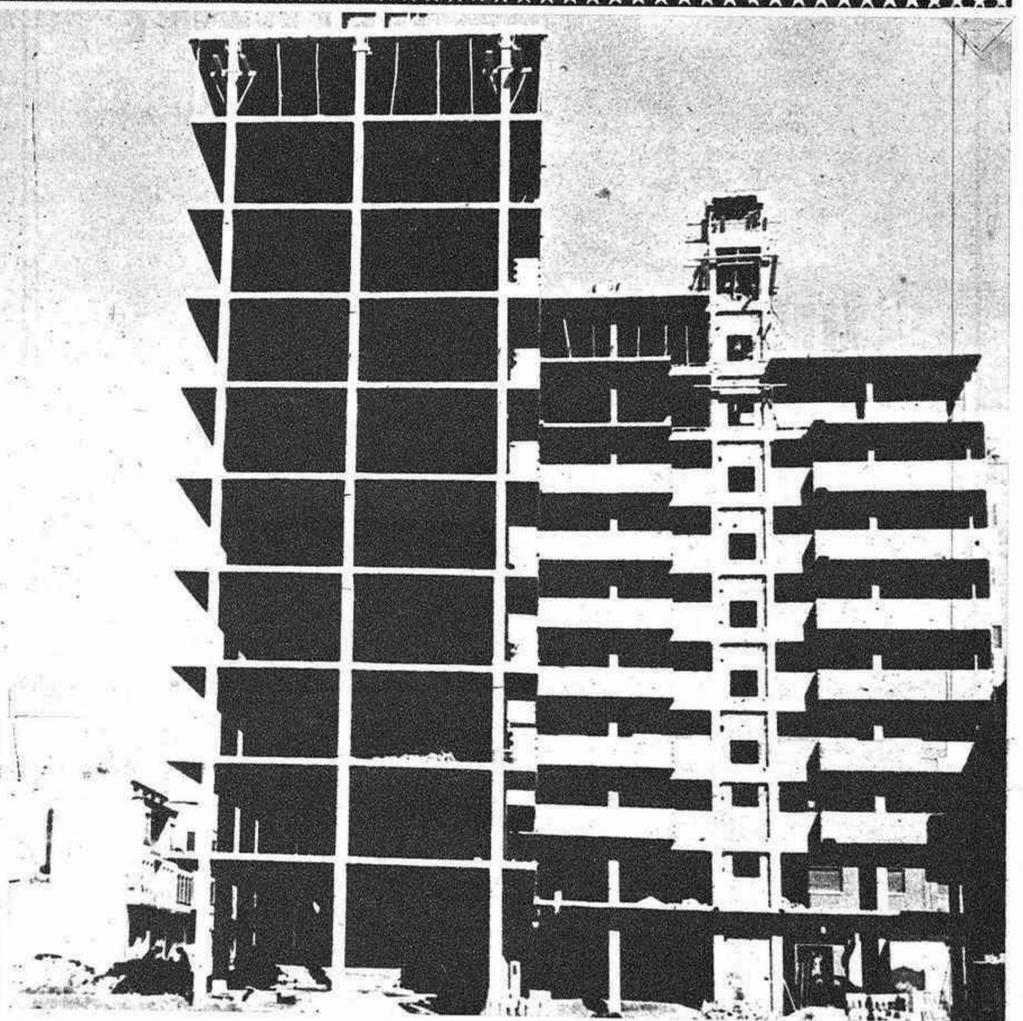
DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MADERAS CLEMENTE, S. L.

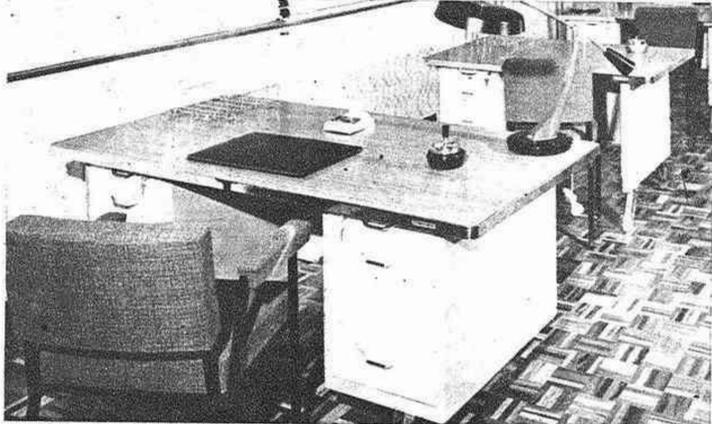
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 NAVARRA, 1-TEL. 6955
VILLARREAL CASTELLÓN

Sobran viviendas... faltan viviendas

La construcción continúa modernizando y ampliando la Ciudad



ZUBIGARAY



MUEBLES METÁLICOS PARA OFICINA

J. LLANSOLA, S. L. Rda. Mijares, 48 - Tel. 213321

Stylsaf

CONSTRUCCIONES METÁLICAS



J. LLANSOLA, S. L. Rda. Mijares, 48 - Tel. 213321
CASTELLÓN

TRASPUESTA ya la mitad del año, la actualidad ciudadana reitera la importancia de algunos temas, que cualquier observador de la crónica diaria del país puede comprobar están latentes en la problemática nacional; y entre ellos ocupa un lugar relevante el de la construcción, que como ya se ha dicho muchas veces, es indicio de la coyuntura económica en cualquier instante.

En Castellón, no obstante el momento y la tónica de la actividad constructora, cuando estamos a mediados de julio hay que destacar que la construcción continúa transformando y modernizando, a la vez que amplía la ciudad. La iniciativa, el empuje, la constancia de los promotores castellonenses en el sector de la construcción está manteniendo un ritmo de actividad que hay que considerar en todo su valor en muchos aspectos, no solo ya en ese principalísimo laboral en el que la construcción tiene mucha influencia, sino en el de la propia marcha de la transformación del aspecto urbano de la ciudad, en el que gracias a esta labor constructora Castellón continúa evolucionando favorablemente.

Como el lector puede ver en esta página y en las siguientes, continúan levantándose importantes edificios en zonas interiores junto a pequeñas construcciones que esperan su día para desaparecer, o en el límite mismo de la ciudad, en zonas apenas urbanizadas, a las que la construcción lleva la nota de absorción para la zona realmente urbana.

Indudablemente con todo lo que se ha construido y se está construyendo hoy en Castellón, parece que en algunos niveles sobran viviendas, pero también faltan en las cotas de otros precios. Claro que la construcción hoy no es aquella actividad fácil y próspera en la que todo podía hacerse. Por el contrario lucha con dificultades de muy diverso género para amoldarse a las características de una demanda, que por interés social es preciso atender y satisfacer.

De todos modos, ahí está el tema, en torno al cual ofrecemos al lector voces y opiniones de distinta procedencia.



ASFALTEX



Láminas y fieltros
asfálticos
para la
impermeabilización
de cubiertas

**TERMITA
EXTOLITE**

Distribuidor Oficial:
Impermeabilizantes
ASFALTEX

Ramón BELLIDO



MATERIALES DE CONSTRUCCION



Cementos y supercementos blancos
Granito y arenilla de mármol

PASEO RIBALTA, 8 CASTELLON TELEFONO 21 39 84

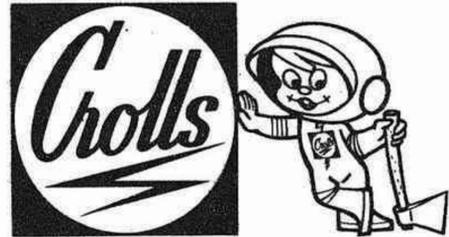
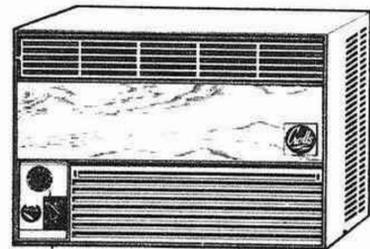
aire acondicionado crolls lo parte todo



incluso el precio

CROLLS ofrece una amplia gama de modelos al alcance de cada economía. Hemos partido el precio para ajustarlo a su posibilidad y su necesidad. Hemos partido el acondicionador para su más fácil instalación (aunque no tenga ven-

tanás). Hemos partido el ruido para su silenciosa comodidad. Cualquiera que sea su problema, venga a vernos. También queremos compartirlo para que Ud. tenga un acondicionador «a su medida».



aire acondicionado crolls ... un "buen partido"

FROST

Conde Pestagua, 10 y 14 - San Luis, 7 y 9
Telef. 22 05 44 - CASTELLON

TOLDER

es...UNA LONA *Sedó*

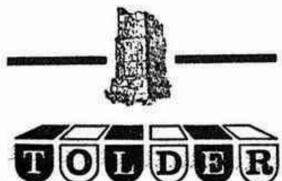
**alegría
de vivir
a pleno sol**



SU VIVIENDA ADORNADA CON NUESTROS
TOLDOS HARA MAS FACIL SU VENTA



ESPECIALIDAD EN LA CONFECCION
DE TOLDOS Y TODA CLASE DE
ARTICULOS DE LONA DE NUESTRA
FABRICACION.



Anuncia a sus clientes y amigos el traslado de sus talleres a la calle
Dean Martí, n.º 2, frente al Grupo Escolar Cervantes-Teléfono 21 46 97,
continuando su exposición en Pérez Galdós, 17 - CASTELLON

Conyuntura nada fácil para la construcción en Castellón

A pesar de lo cual se han concedido en medio año 71 licencias de obras, cuando en todo 1969 sólo se concedieron 78

Viviendas por vender, viviendas por alquilar

Las ciudades, como la gente, cometen errores. Un amplio sector de opinión está convencido de que el error más grande de Castellón ha sido la aparición de grandes, altos, estilizados edificios con ansias de infinito; otro por el contrario encuentra precisamente en ello un motivo de orgullo. Tampoco faltan los que se manifiestan en contra de los altibajos que hoy presenta el perfil de la ciudad, conjunto de máximos y mínimos en el que, según su leal saber y entender, sobran los segundos; o lo que es lo mismo, sobran las viejas pequeñas casas que son como manchas en el panorama brillante del nuevo Castellón.

Opiniones diferentes, en algunos casos incluso encontradas, que han trascendido a los escanños municipales. En unas ocasiones, el debate se ha centrado en torno a la calificación de singular de un proyectado edificio; en otras, el objeto de la discusión fue la reforma de las ordenanzas. Y, en definitiva, el tema de las alturas es, desde hace algunos años, el gran caballo de batalla siempre que se plantea la cuestión de la ordenación urbana de nuestra ciudad.

Y todo esto es lo que salió a relucir de buenas a primeras cuando uno, con su curiosidad traducida en preguntas, intento abrir brecha en la superficie que cubre el complejo mundo de la construcción. Superficie sobre la que navega el eterno binomio oferta-demanda y que, un día y otro, se manifiesta en forma de reclamos publicitarios.

Pero esta es sólo una parte del tema, una cuestión casi accesoria. Porque lo que intentamos aquí es presentar, quizá un poco a vuelo de pluma, el ritmo que sigue hoy la actividad constructora en Castellón, señalando las viviendas que

abundan y aquellas otras que, por el contrario, faltan. Es decir, ¿hasta qué punto se mantiene la ecuación entre lo que los promotores ofrecen y lo que el público demanda?

UNA COYUNTURA NADA FACIL

Primera impresión: Difícil coyuntura. "Pues, ¿qué ocurre?", se preguntará el lector. Vamos a considerar juntos una serie de cifras. Durante el pasado año, el Ayuntamiento concedió un total de 78 licencias para obras de nueva planta y 46 para obras de reforma. En conjunto representan nada menos que 1.480 viviendas y 123 locales comerciales. En los seis primeros meses del año en curso, y seguimos manejando números de cuño municipal, se han concedido ya 71 licencias para obras de nueva planta y 22 para reformas, que representan un total de otras 629 viviendas y 86 nuevos locales comerciales.

Las cifras, pues, señalan un ritmo ascendente en lo que se refiere a la construcción de nuevos edificios. En este aspecto todo hace suponer que se duplicará el número de licencias. En el capítulo de viviendas parece se mantendrá el mismo nivel o, en el peor de los casos, se registrará una mínima reducción.

Por otra parte, amigo lector, los dos podemos observar en cualquier momento la actividad constructora que parece bullir en todos los sectores de la ciudad. En la calle Enmedio, la más céntrica por situación y tradición, están en marcha una decena de obras y alguna de ellas, como la del edificio que se levantará en el solar que ocupaba en parte la Cámara Agrícola, de gran envergadura. Es un ejemplo. Asimismo, otros nuevos edificios están surgiendo a la vez en la Avenida Casaldich y en la

calle Maestro Ripollés, en la Avenida Capuchinos y en torno a la Plaza de Fadrell, en la calle San Roque y en la de Alcalde Tárrega, sin que olvidemos esa gran estructura de lo que ha de ser el Edificio "La Hispano", en el Paseo Ribalta... Castellón, y decirlo casi supone caer en el tópico, prosigue su transformación urbana.

"Entonces, ¿qué ocurre?", se preguntará el lector.

CASI DOS MIL PISOS EN VENTA

"Nadie compra; cada día resulta más difícil vender un piso". No se trata del comentario aislado de una persona concreta. Esto es casi "vox populi". Y al mismo promotor de viviendas aún dice más...

"El comprador apenas si discute el precio. Lo único que le interesa es saber en cuantos años lo puede pagar".

Es decir, de cara al público importan más las facilidades que el precio.

A través de las conversaciones mantenidas con distintos constructores y agentes de la propiedad inmobiliaria, hemos llegado a la conclusión de que hoy existen en Castellón cerca de dos mil pisos en venta. La oferta, frente a una demanda que pide un tipo de viviendas distinto al que se construye, es fabulosa.

"Tenemos un cincuenta por cien vendido. No nos podemos quejar. Además la situación en el sector realmente es menos difícil de lo que parece".

Lo dice D. Julián González Ruiz, joven constructor cuyo nombre aparece ligado a tres obras importantes: Edificio Simago, Torre Plaza General Sanjurjo y edificio levantado, en el lugar que ocupaba la Tabacalera, en la calle

Genera Mola. Se trata de viviendas de lujo, aunque en Simago parece se construyen algunas de tipo medio.

—¿Puede ser rentable la construcción de viviendas de tipo social?

—"Tal como están las cosas no lo es. El costo de los materiales y el volumen que importan los seguros sociales, entre otros gastos, impiden que los constructores nos embarquemos en aventuras de esta clase".

Sin embargo...

—"Bueno, sí; en el Camino Viejo de Alcora, estamos construyendo como digo, uno no se puede empujar cinco viviendas baratas. Pero, barcar en este tipo de obra".

OFERTA DE VIVIENDAS EN ALQUILER

Aunque no se puede hablar de una cifra concreta, imposible precisar con exactitud, lo cierto es que en la actualidad la oferta de pisos de alquiler es realmente extraordinaria.

Según nos informaron en la Cámara de la Propiedad Urbana, el precio del alquiler oscila entre las 1.200 y las 5.000 pesetas. A estos niveles están las ofertas.

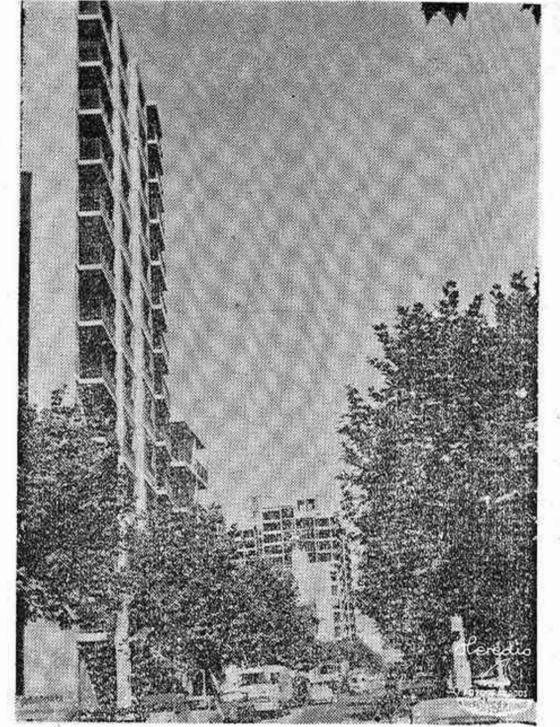
—¿Y existe problema?

—"Para los propietarios, desde luego".

Los alquileres de hasta 1.500 pesetas, siempre que la vivienda reúna buenas condiciones, son bien acogidos. Superada esta cifra es cuando de verdad se plantea el problema.

—"Los pisos viejos prácticamente no tienen alquiler".

Un ejemplo: En la calle Enmedio se ofrece una vivienda de grandes dimensiones con dos cuartos de baño, por un alquiler mensual de 2.000 pesetas. Nadie, por ahora, ha recogido la oferta



Aunque la coyuntura para la construcción no es demasiado fácil, los constructores continúan haciendo crecer a la ciudad. Y donde apenas acaba de ser construido un gran edificio, ya asoma la silueta de otro en marcha.

—¿Se alquilan viviendas de tipo social?

—"En la actualidad es imposible encontrar una vivienda por 500 o a lo sumo 800 pesetas al mes. En estas condiciones, que nosotros sepamos no existe nada en Castellón".

Y lo dicen en la Cámara de la Propiedad Urbana. No es escribir en papel mojado...

—"Un hecho cierto es, por otra parte, la existencia de una oferta muy amplia de locales comerciales".

Como se ve, en definitiva y sobre todo en lo que se refiere a las viviendas, se plantea una situación de ostensible desequilibrio entre lo que se ofrece y lo que el público necesita. Y la ecuación, tanto en la venta como en los alquileres, se rompe precisamente en los precios...

¿Vamos respondiendo a tu pregunta, amigo lector?. Si así están las cosas...

NECESIDADES DE VIVIENDAS DE TIPO SOCIAL

Se dice que el trabajador no puede hacer frente al desembolso que supone la compra de un piso de los que hoy se ofrecen en Castellón. Sus posibilidades económicas no se lo permiten. La solución de su problema parece radicarse en la construcción de viviendas de tipo social.

Sobre este tema conversamos con don José Climent Llorea, Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores.

—"Siguen haciendo falta viviendas de tipo social o viviendas medias más modestas que las de las grandes y más lujosas construcciones. Esto creo que no es ningún secreto para nadie".

—¿Podría hablar de cifras?

—"Exactamente no. Lo que sí puedo decir es que el Consejo Pro-

vincial de Trabajadores promovió la creación de una cooperativa para construir viviendas en solares del Polígono Rafalafena. A la idea respondieron más de mil quinientas solicitudes".

"La cooperativa se constituyó en 1963 y, debido a la demora no vivida por el retraso que se está produciendo en la entrada en servicio del Polígono, ya son muchos los que han retardado su aportación inicial de mil pesetas. ¡Una lástima!".

—"Bien, ¿pero qué ocurre con el Polígono?"

—"Lo ignoro. El Consejo planteó la cuestión al Secretario General de la Organización Sindical y, por otro lado, sabemos que nuestras autoridades han realizado numerosas gestiones en este sentido. Parece que la solución se producirá al final del verano, pero hasta el momento no se sabe nada... Esperamos disfrutar de todas las ventajas posibles, acogidos a dones a lo reglamentado en este aspecto; porque no se pretende hacer negocio, sino simplemente beneficiar al productor. Se trata de conseguirle vivienda a precio de coste, solucionándole a la vez el problema de financiación. Este es, en definitiva, el único objetivo que se persigue".

—Señor Climent, en su opinión, ¿cuál es la situación de la vivienda en nuestra ciudad?"

—"El problema radica en que no existe un término medio tanto en lo que se refiere a la categoría de la vivienda como en su precio".

Pasa a la siguiente



JOSE BATALLA ROMERO

Constructor de las obras de urbanización de la Plaza de Fadrell, se complace en haber colaborado al embellecimiento de la ciudad, con la construcción de esta obra cuya inauguración coincide con esta memorable fecha.

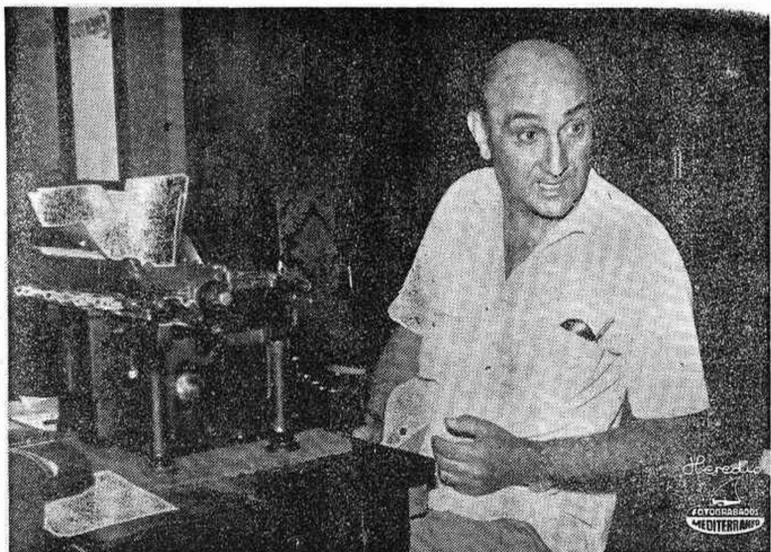


PLAZA FADRELL

Cardenal Costa, 42 Tel. 21-38-32* y 21-63-93 CASTELLON



La necesidad de viviendas de tipo social o medias más modestas y la incógnita del Polígono Rafalafena



D. JOSE CLIMENT, PRESIDENTE DEL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

Viene de la anterior

cio. O son bajísimos, o hay que hablar de pisos de más de medio millón de pesetas. El trabajador puede adquirir un piso de 350.000 pesetas, pero siempre que encuentre muchas facilidades y los créditos necesarios. En condiciones normales, sin estas ventajas, las viviendas que se le ofrecen son verdaderamente prohibitivas por su precio.

El Presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, en el transcurso del diálogo tuvo palabras de reconocimiento para la iniciativa privada.

—“La verdad —dijo— es que ha hecho mucho. Realmente la iniciativa de carácter privado es la que ha movido este sector. Tenemos abundante ejemplos de numerosos bloques de viviendas de carácter social”.

—¿Y cuál podría ser una solución? —“Quizá la formación de grupos sindicales de viviendas. Estoy seguro de que tendrían el mayor éxito”.

—¿Lo alcanzará la cooperativa? —“Espero que sí. Sin embargo, considero necesario precisar que la cooperativa no va a regalar nada a nadie, sino que cada miembro pagará por su vivienda lo que corresponde; es decir, el precio de coste. En cuanto a la financiación, se estudiará la mejor fórmula para dar mayores facilidades al productor”.

SOBRAN VIVIENDAS FANTAN VIVIENDAS

Como estamos viendo, amigo lector, sobran viviendas... y faltan viviendas. Sobran desde el momento de que son casi dos mil las que hoy están a la venta. Vender un piso —nos lo dicen los propios constructores— es muy difícil. Sin embargo a la vez, faltan viviendas, pero de esas otras de carácter social.

El problema, como apuntamos, está en los precios; y, posiblemente, más que en ellos, en las facilidades.

—“Le ofrezco 25.000 pesetas de entrada y el resto a mil pesetas mensuales”.

Esta propuesta se la hicieron el otro día al propietario de un piso en venta. El precio de la vivienda superaba las trescientas mil pesetas.

A la vista de toda esta problemática, cuya razón principal vemos que radica en una serie de precios desajustados con el presupuesto de la mayoría de las familias, la entrada en servicio del

Polígono Rafalafena se presenta como la gran esperanza.

EN CASTELLÓN, LOS PISOS MAS BARATOS DE ESPAÑA

Manuel Granell Vives es quizá el constructor más popular de Castellón. Su primera gran obra fue el archifamoso Grupo “Grapa”, al final de la calle Maestro Ripollés, que consta de 536 viviendas de carácter social. Luego, ha sido el hombre que ha transformado y modernizado el perfil de la calle General Aranda. El Edificio Capitolio, con sus 25 plantas y 70 viviendas de lujo, es la obra más singular de la ciudad.

—“Para mí es una satisfacción comprobar que el Capitolio es el edificio más importante de Castellón y, sin duda, son muy pocas las ciudades españolas que hoy puedan presentar una obra de esta envergadura. Su única pega es el emplazamiento, ya que tendría mucho mayor realce si su fachada principal tuviera delante una amplia plaza”.

El edificio, añadió el señor Granell, ha despertado el interés de arquitectos y constructores de otras provincias. Muchos de ellos se han desplazado hasta nuestra ciudad con el único fin de visitar la obra y estudiar su realización.

—¿Es la construcción que más satisfacciones le ha producido? —“Para mí es un orgullo, pero lo es mucho más el haber proporcionado vivienda a más de quinientas familias modestas. La inversión en viviendas de tipo social siempre produce más satisfacciones. Por ello, me he esforzado en este aspecto y creo que, con el Grupo Grapa, revolucionamos la construcción de viviendas modestas en Castellón”.

—Y ahora, ¿por qué no construye grupos similares? —“Tal como están las cosas aquello ya no se puede hacer. Mi- re; la subvención de treinta mil pesetas se va con los impuestos o los préstamos normales, no son suficientes. Además tanto los solares como los materiales resultan carísimos. Claro, en esas condiciones, uno no puede pensar en construir viviendas modestas, porque o se pierde dinero, o no se encuentra comprador”.

Terminado el Edificio Capitolio, Manuel Granell ha realizado también la Torre Fadrell, en la esquina de General Aranda con Guiruristas Tàrrrega, que luego ha ampliado notablemente. En total, 20 alturas y 40 viviendas. Asimismo, ha iniciado la construcción de un edificio en la plaza Huerto Sogueros, esquina Arquitecto Traver,

que tendrá once alturas; comprenderá nueve viviendas, locales comerciales y garage en el sótano.

—En líneas generales, ¿cómo ve la venta de viviendas en Castellón? —“El momento es bastante prometido, ya que es muy posible que sean más de dos mil los pisos actualmente en venta. En esto, lo fundamental son los plazos que se ofrecen al cliente; pero, claro, el constructor realmente no es un banco que puede ofrecer estos plazos, sino que necesita vender para poder seguir adelante con sus obras y proyectos”.

—¿No sería conveniente un reajuste de precios? —“Más todavía...? Mire; Castellón es la ciudad de España donde las viviendas se ofrecen a más bajo precio. Al mismo tiempo, es también la ciudad donde la construcción paga mayores impuestos”.

UNA COYUNTURA MUY PELIGROSA

Citosa es una oficina de contratación inmobiliaria que tiene su sede en la calle Enmedio. Allí dialogamos con los señores Llorens y Sainz, personajes muy conocidos en la “bolsa de la vivienda” de nuestra ciudad.

—¿Es cierto que hay en venta unos dos mil pisos? —“No creo que sean tantos —nos dijo Tomás Llorens—, ya que ahora hay menos que nunca para vender. Tampoco puede decirse que no exista demanda. La venta de pisos, por lo menos en lo que nosotros estamos viendo, va bastante bien”.

—Entonces, ¿puede hablarse de buena coyuntura? —“Eso ya es otra cosa. Aquí, en realidad, lo que ocurre es que este ha sido un mal año para la mayor parte de las familias castellonenses. Por un lado, la crisis de la naranja; y por otro, la ausencia de jornales en el arroz. En las familias de agricultores los ingresos han sido muy inferiores a los de otros años y, por consiguiente, se ha reducido de forma considerable su poder adquisitivo”.

—Junto a este problema, parece que se va a plantear otro mucho más grave, ya que se está rumoreando que en Madrid no ha sido aprobado el plan de urbanismo presentado por el Ayuntamiento de Castellón. Si esto es así, muchos de los solares preparados para iniciar nuevas obras, de momento se van a quedar tal como están. Por ello, la coyuntura es muy peligrosa, existiendo la amenaza de un posible frenazo en la actividad de este sector”.

—Otra cuestión. ¿Qué problemas plantea la venta de viviendas? —“Un hecho real es que en Castellón se está vendiendo el nuevo cuadrado construido más barato que en ninguna ciudad de España. Esto lo sabe todo el mundo. Otro hecho, no menos real, es que el comprador exige unas facilidades que el constructor no le puede ofrecer de ninguna forma”.

—“El cliente, más que el precio, quiere saber los años que se le conceden de plazo para pagar. Lo que p.d.e, en realidad, es que el constructor sea el financiero de su compra”.

—¿Cree que tendrían éxito las viviendas de tipo social? —“Indudablemente”.

—Entonces, ¿por qué no se construyen? —“Porque, en definitiva, resultan a unos precios que difícilmente pueden satisfacer las familias modestas. Verá; un piso de 80 metros cuadrados, de acuerdo con el precio establecido por el M.H.S.E. o de la Vivienda, y siendo módica la cantidad de entrada, el comprador se ve obligado a hacer frente a un desembolso mensual que no baja de las cuatro mil pesetas. En estas mensualidades incluimos lo que paga al constructor y los gastos propios de la finca, de ascensor, portería y demás. Y cuatro mil pesetas todos los meses no las puede pagar todo el mundo”.

—¿Cómo solucionar, aunque sólo fuera en parte, el problema? —“Hombre, una buena cosa sería que el Banco de la Construcción actuara más de cara al comprador, en lugar de favorecer al constructor. Es decir, que los préstamos fueran para el adquirente del piso y no para el promotor. Y quien dice los préstamos, dice también cualquier tipo de subvención que se establezca. En mi opinión, eso es lo que debe ser”.

Los señores Llorens y Sainz, en el transcurso de la entrevista, se refirieron a las entidades municipales en lo que afectan a la construcción.

—“En este momento, tal como están las cosas, es muy difícil construir, incluso existe un peligro de paro. Se me dirá que los solares han bajado de precio, pero a pesar de ello, con las normas establecidas, no se puede levantar una obra que sea rentable. Es imposible”.

—“Lo ideal —dijo el señor Llorens— sería fomentar la construcción de viviendas de tipo social en zonas abiertas, en los alrededores de la ciudad, porque dentro de ella está resultando cada vez más problemático”.

—“Otro problema es el tipo de casas que predomina en Castellón. Se trata de inmuebles de tres metros de anchura y, para sacar partido del solar, se hace necesario el adquirir como mínimo cuatro o cinco casas. Poner de acuerdo a cinco propietarios es tarea difícilísima y, en ocasiones, imposible. Por ello, en muchas calles de la ciudad vemos pequeñas y estrechas casitas entre dos nuevos y altos edificios. Asimismo, con dos de estas casas tampoco se puede edificar como es debido. Estos son unos problemas que deben estudiarse con detenimiento y ver la forma de encontrar la mejor solución”.

Respecto a los alquileres, nos confesaron que están más bajos que nunca. Sin embargo, también en este aspecto, las ofertas superan a las demandas; o bien, aquellas no se ajustan a las condiciones de éstas.

Por último, nos hablaron de la necesidad de establecer debidamente las zonas de carácter industrial o residencial.

—“En Castellón se produce un hecho muy singular. Cuando alguien quiere montar una industria, todo son inconvenientes y dificultades. El primero se presenta ya a la hora de buscar emplazamien-

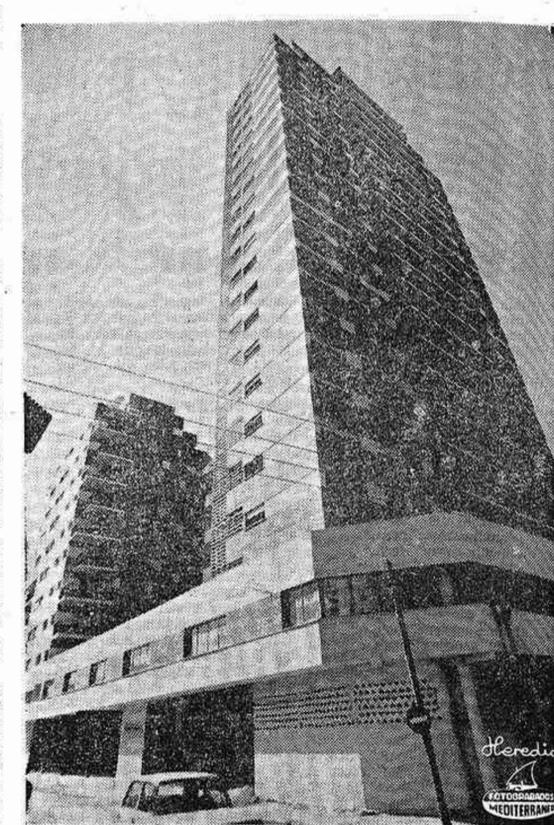
to, porque no se han establecido zonas de carácter industrial. Últimamente se han producido casos verdaderamente lamentables”.

ACTIVIDAD CONSTRUCTORA

La pregunta inicial del lector, creemos, ha encontrado una respuesta más o menos amplia, más o menos certera. Pero, en abierto diálogo, se han presentado las opiniones de distintas personas bien significadas en el mundo de la construcción y la venta de viviendas.

Pero hay que señalar, además, que la actividad constructora se va manifestando en todos los sectores de la ciudad. Ejemplos: En la zona del Paseo de Ribaiar nos encontramos, sobre todo, con el edificio “La Hispano”, en el que se espera tener concluido para el mes próximo una vivienda piloto; esta obra aportará un total de 205 viviendas de primera. En el chaflán entre las calles Trinidad y San Francisco, otro bloque con 69 viviendas, obra que debe concluirse en noviembre próximo. En la calle Herrero, junto a la Residencia de la Caja de Ahorros, otro gran edificio con 104 viviendas subvencionadas. También en la calle Herrero nos encontramos con el gran complejo Saymo... En total, en este momento, se están levantando en la ciudad alrededor de un centenar y medio de edificios, que ahora se encuentran en distinta fase de realización.

Todos ellos, en muchos aspectos, contribuyen a la urbanización de unos determinados sectores. Este es el caso, por ejemplo, del Camino San José, junto a la Plaza de Fadrell, o de la calle Alcalde Tàrrrega en su zona final. Lo mismo puede decirse de la Avenida Casalduchi en la que, actualmente, se están construyendo media docena de grandes inmuebles, de ocho y nueve plantas, que dan un nuevo tono a la entrada a la capital desde Almazora. En esta Avenida, por cierto, se da el caso de que se construye en la margen que mira al



mar, en tanto que la de enfrente parece favorable al mayor desarrollo —quizá por la Acequia Mayor, ya llo de la construcción... Y Castellón, al fin y al cabo, con problemas o sin ellos, sigue su plan de renovación y modernización del panorama urbano.

En general, aparentemente, todo

MAPLEX, S. A.



granulite®

EL REVESTIMIENTO DE MARMOL

maplexine®

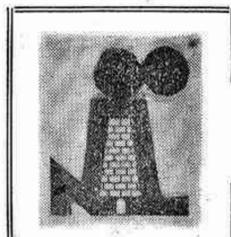
EL REVESTIMIENTO DE CUARZO

Distribuidor exclusivo para Castellón y Provincia:

LEVANTINA DE GRANULITE

PIDA PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Dr. Clará, 27 - Telf. 21 25 75 - CASTELLON



NUEVA INDUSTRIAL LADRILLERA, S. L.

Fabricación exclusiva de «Cara - Vistas» para fachadas y decoración interior. VARIADA GAMA DE COLORES

OFICINAS EN CASTELLON: Enmedio, 24 - 4.º Teléfonos 223956 y 221127

FABRICA: Carretera de Almazora - Burriana

Los informes de la Conferencia de Acción Política del pasado domingo

El Delegado Provincial de Industria, D. Casimiro Meliá



El sector industrial, en la provincia de Castellón, lo mismo que ocurre en la economía nacional, participa cada año en mayor proporción en la formación de la renta provincial. La única entidad que en España estudia a nivel provincial la estructura de los tres grandes sectores económicos, es el Banco de Bilbao, que periódicamente nos ofrece una publicación donde se señalan las rentas de cada provincia y la parte que corresponde al sector primario, al secundario o industrial y al terciario. En su última publicación, la correspondiente al año 1967, Castellón aparece con el 33,9 %, casi el 34 %, en la parte relativa a la producción industrial y minera, para una producción total neta de todos los sectores de 16.217 millones de pesetas, lo que significa una renta por habitante de 43.708 pesetas. Si comparamos estos resultados con la media nacional de España nos encontramos con valores un poco inferiores, pues la renta "per cápita" es de 44.481 pts. y el porcentaje que alcanza la industria, en la composición de la renta nacional —según los datos de la publicación del Banco de Bilbao— es del 36,4. Según otras estimaciones solamente representa el 34 %, pero, al igual que en el conjunto nacional, aparece el sector secundario o industrial en mayor proporción que el primario donde está incluida la agricultura y ganadería y también la pesca.

La participación creciente de la industria en favor de una mayor renta por persona es ley económica que aparece siempre que evoluciona una economía hacia un mayor desarrollo. Se puede contemplar este mismo efecto en la composición de la balanza comercial. Nuestras exportaciones, hasta no hace muchos años, eran típicamente agrarias. Ahora se han invertido los términos. Venimos:

Tomando como referencia 1958, año anterior al plan de estabilización, de los 20.000 millones de pesetas que alcanzaba entonces nuestra exportación, el 37 %, aproximadamente, correspondía a productos industriales. Once años, más tarde, en 1969, nuestra exportación total es seis veces y media mayor, pero la exportación industrial se ha multiplicado casi por 14, llegando a representar el 79 % de la total. Ya no son los frutos cítricos la primera partida en nuestras exportaciones; aparecen subsectores industriales con cifras superiores. Así por ejemplo:

Bienes de equipo con 13.000 millones.

Materiales de transporte (donde está la importante partida de las construcciones navales), 10.000 millones.

Manufacturas textiles, 9.000 millones.

Calzado, 7.000 millones.

La industrialización de España la tenemos que hacer a marchas forzadas para ir aproximándonos a metas que los países industrializados de Europa han ido logrando desde la primera revolución industrial, a lo largo de un período histórico que fue desaprovechado por España. Por eso nuestros coeficientes de crecimiento son muy superiores a los de esas otras naciones. Mientras la tasa anual de aumento de la producción de energía eléctrica se mantiene en Europa con tasas no superiores al 7 %, nosotros doblamos la producción cada 6 años, con tasas, en algunos años del 13 %. Observando nuestra provincia, con la entrada en funcionamiento de las grandes industrias químicas del Grao de Castellón, hemos tenido tasas de incremento, en estos tres últimos años del 18 hasta el 26,7 por ciento, correspondiendo al salto mayor del año 1968 al 1967. Con respecto a 1968 el aumento de 1969 fue del 18 %.

La cifra de un millón de toneladas de acero que llegó a producir España en 1929, descendió posteriormente a valores mucho más bajos. Con Ensidesa, empresa del INI, esta industria básica española ha conseguido saltos que nos ha permitido llegar a la producción de 6.000.000 Tm. en 1969; pero la demanda nacional, muy superior, ha obligado a tener que importar 2.240.000 Tm. en 1969.

Uno de estos casos espectaculares de desarrollo industrial lo tenemos en la provincia de Castellón con la fabricación de azulejos. Para apreciar debidamente el desarrollo que se ha operado en esta industria no tenemos más remedio que como se hace en todos los fenómenos físicos e igualmente con los económicos, tomar medidas y juzgar los resultados.

Es interesante exponer la evolución de este sector porque, aparte de ser la industria más típica y de mayor tradición entre todos los sectores industriales de la provincia de Castellón, nos refleja en todo momento el estado de toda la industria azulejera nacional, pues a lo largo de todo el siglo XX, esta industria aparece concentrada en nuestra provincia en un 70 por ciento, unos períodos en algo más otros en algo menos. Industria auxiliar como es de la construcción, su evolución corre paralelamente a la de todo el sector nacional de la construcción.

En el año 1946 la Delegación de Industria realiza el primer censo de la industria azulejera. En aquella época la importancia de la industria era aproximadamente la misma, que tenía diez años antes, al estallar el Movimiento Nacional, pues pasados los tres años de contienda, en los años de postguerra la industria no había podido hacer más que restañar las heridas recibidas en la Guerra, que precisamente en esta industria, localizada en aquellos años en Onda, en primer lugar, había sido frente de guerra en el espacio de casi un año.

En el año 1946 había en la provincia de Castellón, en funcionamiento, 38 fábricas de azulejos que tenían una capacidad anual de producción de 1.870.000 metros cuadrados. La primera cocción para obtener la pieza bizcochada cerámica se realizaba en hornos calentados con leñas de monte bajo o maza, los hornos que de antiguo se conocían en esta industria con el nombre de árabes o noromos. Estos hornos aún subsisten en la actualidad, pero rápidamente se están reemplazando por los hornos de cocción continúa en forma de túnel, en donde por una boca entran vagones cargados con las piezas que salen cocidas por la

otra boca. La cocción o vitrificación del esmalte se realizaba con preferencia en unos hornos que en los años treinta habían comenzado a introducirse y que se llamaban hornos de pasajes. El número de pasajes, contados en aquel año 1946 era de 874. El valor de aquellas 38 industrias, cuyos bienes de equipo procedían de épocas muy anteriores, alcanzaba, tan sólo, la insignificante cifra de 18.400.000 pts. Se daba ocupación a 1.669 obreros.

El censo que se ha vuelto a practicar, en 31 de Diciembre de que será esmaltada mediante su preparación y molienda de tierras, para el prensado al dar forma a las piezas, la colocación automática del esmalte y sobre todo la cocción en hornos túneles exige una mayor preparación del personal que se refleja en la aparición de técnicos titulados en esta industria, donde hoy se encuentran entre ingenieros, técnicos de grado medio y otros titulados universitarios un número de 37. También se refleja la mayor tecnificación en el potencial eléctrico instalado que hoy es de 17.255 Kw., cuando en 1946 sólo era de 515 Kw.

Adoptar el horno túnel ha sido iniciar el rápido desarrollo del proceso productivo de azulejos. Hoy existen en funcionamiento, 22 túneles para bizcochar y 16 para esmaltar. Y programados o en construcción, 6 de bizcochar y otros 6 de esmaltar. Una línea de fabricación que cuenta con un horno túnel para bizcochar y uno de dos para esmaltar alcanza una producción anual de medio millón de metros cuadrados y precisa de una inversión de 40 a 50 millones de pesetas.

El curso de 25 años (de 1945 a 1970) la capacidad fabril de la provincia de Castellón pasa de dos millones escasos de metros cuadrados a 32 millones. Ha venido multiplicada por 16. Este salto, principalmente, se da a continuación del Plan de Estabilización de 1959, como así ha sido el despegue de toda la economía española.

Para llevar adelante este desarrollo

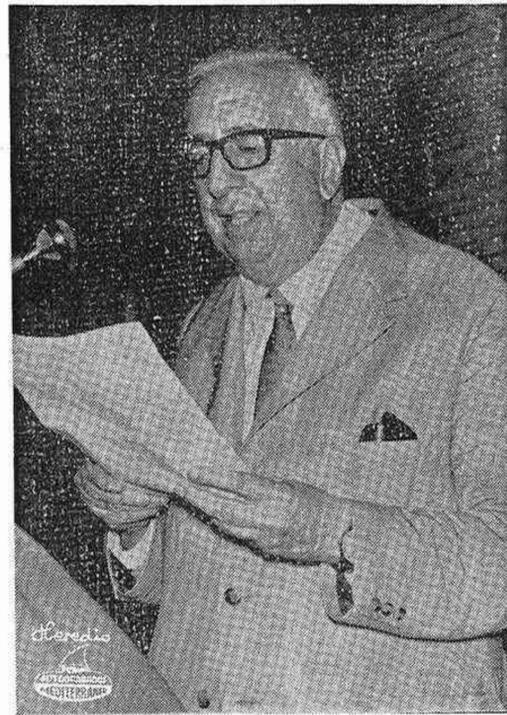
arrollo ha habido que hacer un esfuerzo económico invirtiendo la respetable cifra de 982.714.000 pts. que habida cuenta de la tendencia a la ocultación puede afirmarse que este esfuerzo económico no ha sido inferior a los mil trescientos millones de pesetas.

Actualmente este sector industrial ocupa en nuestra provincia una población laboral, dentro de las fábricas, sin contar el personal de canteras y transportes de 5.950 personas.

Las nuevas técnicas para la preparación y molienda de tierras, para el prensado al dar forma a las piezas, la colocación automática del esmalte y sobre todo la cocción en hornos túneles exige una mayor preparación del personal que se refleja en la aparición de técnicos titulados en esta industria, donde hoy se encuentran entre ingenieros, técnicos de grado medio y otros titulados universitarios un número de 37. También se refleja la mayor tecnificación en el potencial eléctrico instalado que hoy es de 17.255 Kw., cuando en 1946 sólo era de 515 Kw.

Adoptar el horno túnel ha sido iniciar el rápido desarrollo del proceso productivo de azulejos. Hoy existen en funcionamiento, 22 túneles para bizcochar y 16 para esmaltar. Y programados o en construcción, 6 de bizcochar y otros 6 de esmaltar. Una línea de fabricación que cuenta con un horno túnel para bizcochar y uno de dos para esmaltar alcanza una producción anual de medio millón de metros cuadrados y precisa de una inversión de 40 a 50 millones de pesetas.

El Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera



Convocado por nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Castellón, como Delegado del Ministerio de Trabajo en la provincia, comparezco ante vosotros, no con la pretensión de hacer un balance, sino sencilla y llanamente a exponer, su evolución corre paralelamente a la de todo el sector nacional de la construcción.

En el año 1946 la Delegación de Industria realiza el primer censo de la industria azulejera. En aquella época la importancia de la industria era aproximadamente la misma, que tenía diez años antes, al estallar el Movimiento Nacional, pues pasados los tres años de contienda, en los años de postguerra la industria no había podido hacer más que restañar las heridas recibidas en la Guerra, que precisamente en esta industria, localizada en aquellos años en Onda, en primer lugar, había sido frente de guerra en el espacio de casi un año.

En el año 1946 había en la provincia de Castellón, en funcionamiento, 38 fábricas de azulejos que tenían una capacidad anual de producción de 1.870.000 metros cuadrados. La primera cocción para obtener la pieza bizcochada cerámica se realizaba en hornos calentados con leñas de monte bajo o maza, los hornos que de antiguo se conocían en esta industria con el nombre de árabes o noromos. Estos hornos aún subsisten en la actualidad, pero rápidamente se están reemplazando por los hornos de cocción continúa en forma de túnel, en donde por una boca entran vagones cargados con las piezas que salen cocidas por la

el trabajo sacrificado de los que nos antecedieron abre caminos y nos compromete a todos para crear una situación más justa y más humana.

Señalaré los puntos básicos que, arrancando de la solemne declaración del Fuero del Trabajo, al consagrar el principio de Seguro Total frente al infortunio, han ido ensanchando la protección de los riesgos laborales hasta convertirse en una auténtica Seguridad Social.

SEGURO DE ENFERMEDAD

Hoy en nuestra provincia tenemos un Seguro de Enfermedad con 114.682 trabajadores asegurados. Tenemos la Residencia de "Nuestra Señora del Sagrado Corazón", con 204 camas en fase de ampliación inmediata a 400 camas. El coste diario del asegurado por cama es de 935 pesetas, y los trabajadores, sus mujeres y sus hijos saben que en esa inversión de 5.200.000 pesetas mensuales están incluidos todos los servicios médicos. Con ello se tiene de al perfeccionamiento de su asistencia y es preciso —y en esta exigencia soy inexorable porque es lo verdaderamente importante— que las personas que prestan sus servicios en la Seguridad Social, con la elevación de su nivel científico, adquieran la máxima calidad humana. Y es seguro que los hombres de la Seguridad Social, en esta doble condición técnica y de consideración humana, están alcanzando en nuestra provincia las cuotas óptimas.

El Ambulatorio es, probablemente una de las piezas claves de la

asistencia sanitaria y quizás también, en este momento, una de las más problemáticas. Es como si dijéramos el puesto de vanguardia donde se libra la primera batalla contra la enfermedad, por lo que exige una permanente preocupación para mejorarla y perfeccionarla. Se está trabajando —dice nuestro Ministro— para establecer un nuevo concepto de la asistencia ambulatoria que se apoye no sólo en instalaciones mejores, sino en una organización nueva, distinta y eficaz. Tenemos tres Ambulatorios propios en Castellón, en Vinaroz y en Nules, y seis en arrendamiento (Benicarló, Segorbe, Burriana, Onda, Morella y Villarreal), de los cuales dos, Burriana y Villarreal, están en proyecto de instalación y construcción. El precio de un Ambulatorio Modular (o sea tipo) —y esto lo digo a efectos de información— es de 20 millones de pesetas.

MUTUALISMO LABORAL

Junto a la tradición y a la eficacia y a la historia del Instituto Nacional de Previsión, en el año 1941 aparece el Mutualismo Laboral, con una verdadera administración participada, vivero de hombres profundos y vocacionalmente identificados con los problemas humanos de sus compañeros de trabajo o de empresa; hombres que, surgidos de la Organización Sindical, han sabido dar a la Seguridad Social auténtico arraigo, calor y representación popular.

De 630.696 pesetas de prestaciones pagadas en Castellón en el año 1949, se han pagado 349.709.000 en el pasado año. Tales cifras merecen de todo comentario.

Por otra parte, el Mutualismo Laboral ha realizado un titánico esfuerzo que no es posible silenciar; las Universidades Laborales. Es hoy generalmente admitido que la enseñanza primaria aumenta en un 43 por ciento el rendimiento del trabajador. La enseñanza media en un 109 por ciento y la enseñanza superior en un 300 por cien. Según estos cálculos se nos ofrece una imagen que traduce la importancia que representan las inversiones en educación. Atendiendo a este principio, el Mutualismo Laboral pretende con esta sin igual creación dotar al sector más numeroso de la sociedad española, el mundo del trabajo, de los canales activos e idóneos de promoción cultural, de elevación material en esa carrera hacia la educación, que condiciona nuestra época de planificación del desarrollo económico.

POLÍTICA DE EMPLEO Y PROMOCIÓN

PROBLEMA DE PARO. — El porcentaje de paro en el año 1969 ha sido del 1,45 por cien, que supone un porcentaje de pleno empleo.

En este porcentaje de parados hay que señalar una fuerte incidencia de la Industria Textil.

El importe trimestral de las prestaciones de Desempleo es de 4 millones de pesetas, aproximadamente.

PROBLEMAS DE PROMOCIÓN. — En enero de 1967 se instala en Castellón el Programa de Promoción Profesional Obrera.

De una manera directa y considerando al hombre como clave de nuestra doctrina, el Ministerio de Trabajo ha comparecido en nuestra provincia y en 85 cursos se han formado —y las más de las veces se han situado— en nuevos puestos de trabajo a 1.649 alumnos.

La marcha es ascendente. Se subvencionan cursos de Extensión Agraria, cursos en el Ejército, en la Iglesia, en la Sección Femenina y se celebran conciertos con Empresas.

Nuestra pretensión es perfeccionar cualitativamente todo el sistema, no quedándonos solo en el aumento cuantitativo.

Estos hombres extraídos del peonaje, en paro muchos de ellos y sin perspectivas, han sido preparados didácticamente y prácticamente por el P. P. O., que a su vez se ha preocupado de su colocación. Con ello creo que hemos acertado las diferencias de formación y la desigualdad de oportunidades. En definitiva, hemos dado camino a la dignificación y hemos abierto conciencia de la convivencia humana.

De muchas cosas podríamos haber tratado, ya que el tema, el hombre como destinatario último de nuestra actuación, es un tema infinito. Pero no quiero dejar de resaltar la preocupación que don Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo, tiene sobre la Seguridad Social en el Campo. El tema es extremadamente difícil y muy costoso, pero los servicios que el campo español ha prestado a España y la consideración que los trabajadores del campo nos merecen, bien vale la pena de todos los esfuerzos y de todos los sacrificios.

Una Seguridad Social general suficiente, establecida sobre las más amplias bases de solidaridad entre todos; una política de empleo que posibilite todos los avances técnicos y todos los desarrollos, pero convirtiéndolos en medio de elevación permanente del nivel técnico, económico y social del trabajador; una promoción social creciente que no sólo capacite profesionalmente, sino que

posibilite, estimule y consiga una mayor participación del trabajador en la Empresa, en el Sindicato, en la sociedad y en la dirección del país; éstos son los presupuestos básicos de una política social a nivel de nuestro tiempo para conseguir esa sociedad más justa, más libre y más humana.

Lo que si podemos tener la seguridad es que aquellos viejos textos, hoy tan nuevos y vivientes, que han tenido dinámica aplicación en la paz de Franco, han de continuar en su vigencia y en su máximo desarrollo cuando a través de nuestra mecánica institucional el Príncipe de España rijan una monarquía católica, social y representativa.

social. Tarea común que nos compete a todos y especialmente a los que nos hallamos comprometidos a través de una participación activa en nuestro Movimiento Nacional.

REFERENCIAS:

Datos facilitados por la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión.

— Datos facilitados por la Delegación Provincial de Mutualidades Laborales.

— Datos facilitados por la Delegación Provincial del Instituto Social de la Marina.

— Datos facilitados por la Secretaría Provincial de Empleo.

— Discursos pronunciados por D. Licio de la Fuente, Ministro de Trabajo en Galicia y en la Conmemoración del Centenario de la creación del Ministerio.

— Nuevo horizonte de las Universidades Laborales de José Utrera Molina, Subsecretario de Trabajo.

CERVERA®

cuida su línea

LECHE ESTERILIZADA DESNATADA

CERVERA

ENRIQUECIDA EN VITAMINAS A: 1500 U.I. D: 400 U.I.

leche desnatada **CERVERA®**

PARA REGIMEN Y DIETAS ADELGAZANTES

La situación de los embalses

MADRID, 18. (Pyresa). — Según En la misma fecha, la energía eléctrica disponible era de 7.122 Ouaras H dráulicas, los embalses millones de K.lovatos hora o sea españoles contenían el 14 de julio el 51,2 por 100 del total que se pasado 23.153 millones de metros tendría si los embalses estuvieran cubicos; es decir el 65,4 por ciento llenos, lo que representa una disminución de 206 millones de K.lovatos hora respecto a la semana anterior.

EN EL GRAO

Avda. Puerto chaflán a calle Canarias (frente a La Tasca)

VIVIENDAS 3-4 DORMITORIOS TOTALMENTE TERMINADAS, CON LAS SIGUIENTES CARACTERÍSTICAS.

ORIENTACION INMEJORABLE.

ESTRUCTURA METALICA.

CARPINTERIA EXTERIOR METALICA.

CARPINTERIA INTERIOR, MADERA DE EMBERO.

ARMARIOS AMERICANOS EN BAJOS Y ALTOS COCINA.

ALICATADOS HASTA EL TECHO EN COCINA, BAÑO Y ASEO.

TALLA EN TODA LA VIVIENDA.

AGUA FRIA Y CALIENTE EN SERVICIOS.

SANEAMIENTO ROCA, TIPO LORENTINA.

INSTALACION PARA CALOR NEGRO.

ANTENA COLECTIVA.

TELEFONIA INTERIOR.

ASCENSOR DE SUBIDA Y BAJADA SCHNEIDER.

ZAGUAN GRAN DECORACION.

ESCALERA DE MARMOL.

PINTURA AL PASTICO, CON HABITACIONES EMPAPELADAS.

CARPINTERIA INTERIOR PULIMENTADA.

SOLIDOS DE TERRAZO PULIDO Y ABELLANTADO EN EL SITIO.

ACABADO DE CALIDAD.

TOTALMENTE TERMINADOS.

Entrada módica, a convenir.

Precios casi como subvencionados.

100 meses para pagar.

Entrega llaves en el acto.

Verlos todos los días, incluso los sábados por la tarde.

EN BENIDORM HA NACIDO UNA CANCIÓN DE TEMA ROMANTICO HACE UN PAR DE MESES FUE COMPUESTA

«Tus manos»

BENIDORM, 18. — (Por la enviada especial de PYRENEA. Pirula Arderius). — Ha nacido una canción. «Tus manos acarician mis manos. Tus dedos acarician mis dedos. Mirándote a los ojos, nervioso te diré que te quiero. La, la, la, la, la, la».

La juventud, que es la que ha votado en Benidorm, señaló definitivamente el tema romántico. Decidió el premio a favor de una canción rítmica. La mejor letra —de Marisa Medina y Carlos Santisteban— es una pura melodía clásica.

Autores aparte, los resultados del Festival en la última noche, tenían dos nombres concretos: Rosy Arnen y Donna Hightower, aunque el público, que prácticamente copó el coso taurino, aplaudiese a rabiar la canción «Diez días».

Sucedió que Rosy no estuvo a

la altura de la noche anterior. Sufrió el «handicap» de un pequeño sector de público que, durante su interpretación, coreó la canción con gritos de «Gwendoline, Gwendoline». No es que hubiera ninguna relación sino que, por lo visto, estos muchachos decidieron quemar sus últimos cartuchos a favor de «Tus manos».

Rosy se puso nerviosa. Donna, a pesar de los ánimos de sus «fans», no se lució demasiado. Como nos diría más tarde, apenas sabía la letra, pero tuvo el enorme recurso del final, que fue una lección de jazz.

Joe-Louis, compositores e intérpretes del premio en su primera versión, son granadinos. Debutaron en el mundillo del espectáculo con el conjunto «Seres y sueños», llegaron a Madrid hace nueve meses y se dedicaron a repartir las cintas de sus canciones por distintas casas grabadoras. Ma-

nolo Díaz se interesó por sus composiciones más que por la calidad interpretativa y les fichó para «Acción». Ellos han definido así su obra:

—«Intentamos expresar lo que sentimos cuando nos ponemos a componer. Ya sabes, los mil temas de cada día, impresiones y sentimientos.»

—¿Qué edad tenéis?

—«Veintiún años los dos.»

—¿Qué os supone este triunfo?

—«Nos supone el lanzamiento. El de Benidorm es un Festival muy importante.»

—¿Cuándo compusisteis «Tus manos»?

—«Hace sólo dos meses.»

—¿Pensabais en el Festival?

—«En absoluto.»

No tenían más que decir. La sirenita había llegado por sorpresa y el triunfo les cogió agotados en la recta final.

Impresiones en torno a la canción triunfadora

MADRID, 18. — (PYRENEA). — El XII Festival de Benidorm 1970, es ya historia. Anoche se proclamó, vencedora, según las votaciones de los diferentes jurados regionales, constituidos en distintas emisoras de la R.E.M. repartidas por todo el territorio nacional, la canción de García Gutiérrez «Tus manos», interpretada por José Luis. Dos nuevos valores que este año han dejado de estar inéditos en la música popular de España; y en segunda versión por la cantante norteamericana de color Donna Hightower.

Con la premura que el caso requiere, hemos realizado una encuesta entre diferentes personas, allegadas al mundo del disco y de la música, acerca de la XII edición del Festival Español de la Canción. Nuestras preguntas han sido:

1. — ¿Opinión sobre la canción ganadora «Tus manos»?

2. — En términos generales, ¿cómo juzgaría usted esta XII edición del Festival de Benidorm?

3. — ¿Cuál ha sido, bajo su punto de vista, la mejor canción que a lo largo de los 12 años, ha salido del Festival?

UN LOCUTOR

Pepe Fernández, locutor pre-

sentador de la cadena S.E.R. en contacto permanente con el mundillo musical, y que noche tras noche ha seguido de cerca el Festival, responde:

1.ª — Es una canción comercial, fácil, típica de festival. Quizás nos ha cogido por sorpresa, que haya resultado ganadora por tratarse sus intérpretes españoles de dos muchachos nuevos y desconocidos hasta ahora.

2.ª — Creo que ha disfrutado de un ambiente mayor que en ediciones anteriores. Han habido figuras importantes, y sobre todo tengo que destacar la actuación de Aretha Franklin en el fin de fiesta del primer día.

3.ª — Creo que las canciones más importantes, a lo largo de la historia del Festival, han sido «La montaña», de Algueró, y «La vida sigue igual», de Julio Iglesias. En cuanto al intérprete que más popularidad ha conseguido, nacido prácticamente en el Festival de Benidorm, Raphael.

UN DIRECTOR DE PROGRAMAS RADIOFONICOS

Nuestras preguntas son contestadas ahora por D. Manuel Baustó, director de programas y emisiones de Radio Centro. Formó parte del jurado calificador del I Festival de

la Canción de la Costa Verde, celebrado en Gijón, hace algunos años.

1.ª — Me gustó más, personalmente la canción compuesta por Marisa Medina y su marido.

2.ª — Como la primera edición del Festival, creo que no ha habido ninguna, aunque después de un «bache», comienza a ser de nuevo un festival de prestigio. Ahí están Julio Iglesias Miria, Víctor Manuel, y unos años antes, Raphael.

3.ª — No se puede hablar de valores absolutos. Han habido una serie de intérpretes excepcionales que se descubrieron allí. De todas las maneras, «El telegrama», «La montaña», con las técnicas modernas de grabación y con buenos arreglos orquestales, no serían canciones eternas. Hay que hacer grandes arreglos, por las nuevas generaciones de música, de estos temas, sin perder la melodía original, para que estas canciones puedan definir la música española en el mundo.

UN ENVIADO ESPECIAL

Seguidamente nos ponemos en comunicación directa con Rafael Revert, que como enviado especial del semanario «El musical», ha estado informando desde Be-

¡¡AGRICULTOR!!

FUMIGANDO SUS NARANJOS OBTENDRA:

MEJOR CALIDAD

ADELANTO EN LA MADURACION

Y POR TANTO

MEJORES PRECIOS!!!

GENERAL QUIMICA, S. A. VALENCIA



defienda sus agrios con ALBOLINEUM

CONTRA LAS COCHINILLAS (CAPARRETA, "POLL ROIG", "SERPETA", ETC.

Emulsión insecticida concentrada de aceites minerales blancos, con las cualidades que Vd. ya conoce, y que... nos permitimos recordarle:

- Elevado residuo insulfonable.
- Adecuada viscosidad.
- Perfecta cubrición del arbolado.
- No presenta fitotoxicidad.
- No reseca las ramas, dando a las hojas brillo y verdor.
- Amplio margen de dosificación, según la intensidad de la plaga.
- Compatible con gran número de pesticidas.



REGISTRADO EN LA DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA CON EL NUMERO 5767

UN PRODUCTO INTERNACIONAL DE PLANT PROTECTION LTD.
Solicite información y cuantas aclaraciones desee a:



zeltia agraria, s. a.

VALENCIA: calle Mar. 43
Teléfonos 21 51 74 y 21 79 08

GANDIA. Plaz. José Antonio, 9

Teléfono 87-37 61

CASTELLON DE LA PLANA:

San Isidro Labrador, 12 Teléfono 22-07-17

ZELTIA AGRARIA: PARA UNA AGRICULTURA MAS SANEADA Y MAS RENTABLE

Benidorm de todos los pormenores del Festival. Rafael Revert, es, además, programador de espectáculos musicales. Momentos después de finalizar el XII Festival de Benidorm y desde la ciudad levantina, nos dice:

1.ª — No es «Tus manos» una canción «festivalera». Es una buena canción.

2.ª — Este Festival ha sido como el de todos los años. A resaltar la actuación de Aretha Franklin, que ha demostrado sus extraordinarias cualidades.

3.ª — «Tus manos», en versión de Donna Hightower.

UNA VENDEDORA DE DISCOS

Maribel Martín, guapa muchacha, vendedora de discos en unos grandes almacenes, muy impuesta en música moderna, y cómo no, en ventas de discos, nos da sus respuestas:

1.ª — «Tus manos» me parece una canción extraordinaria, que como en años anteriores «La vida sigue igual», y «Ese día llegará», tendrá su repercusión en las ventas de discos.

2.ª — El ambiente del Festival, en el presente año, creo que ha sido inusitado, debido sobre todo, a los estupendos fines de fiesta que ha tenido.

3.ª — «La hora», que canto Alberto, hace años.

DIRECTOR DE UNA SALA DE JUVENTUD

No podía faltar, en nuestra encuesta, la opinión de un hombre ligado por completo a la música. Este hombre es Pepe Corredor, director de una famosa Sala de Juventud. Sus respuestas son éstas:

1.ª — Es una canción rítmica de las mejores del Festival, y que en la voz de Donna Hightower cobra una enorme importancia. Me gusta la canción.

2.ª — Lo que me ha asombrado es el fabuloso esfuerzo de la organización del Festival, ya que el Eurovisión ha hecho los excelentes fines de fiesta que ha tenido este.

3.ª — «La vida sigue igual», «El telegrama» era muy simpático, pero yo estoy más identificado con el momento actual; por eso quizás me guste más la primera canción.

TECNICOS DE SONIDO

Para finalizar nuestra encuesta, la opinión del hombre de la calle y en esta ocasión representado por D. José Luis Agriola y D. Julio Rodríguez, técnicos de sonido, ambos de Radio Madrid, responden casi al unísono:

1.ª — Tiene doble mérito por ser

totalmente nuevos los intérpretes y por haber sacado una canción original, aunque han contado con una ayuda excepcional, interpretando esta canción Donna Hightower, que, como todos sabemos, es una gran intérprete.

2.ª — Un Festival más. Aunque no hemos podido seguirlo demasiado de cerca, creemos que e-

uno de los Festivales de canciones más prestigiosos de España.

3.ª — «Ese día llegará», que cantó Miria.

Este es el colofón del Festival de Benidorm en su XII edición. Nuestro deseo a «Tus manos» es que sea un éxito, fuera ya del Festival.

Wenceslao Pérez Gómez.

Los triunfadores del Festival Español de la Canción estuvieron en «La Voz de Castellón»



Jo y Luis, dos muchachos granadinos que han pasado al primer plano de la actualidad musical española al proclamarse vencedores del 12º Festival Español de la Canción celebrado en Benidorm y organizado por la R.E.M., efectuaron su última actuación antes de las jornadas del Festival en los estudios de La Voz de Castellón. Con su presencia personal presentaron el disco

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

La Psila; un enemigo de sus perales

ULTIMAMENTE se vienen incrementando los ataques de esta plaga, siendo en la actualidad de considerable importancia...

El adulto, de una longitud variable de 2,2 a 2,8 milímetros se parece mucho a una pequeña cigarrera, con alas translúcidas y cuerpo oscuro...

Las larvas de la primera generación invaden, sobre todo, las inflorescencias y los frutos jóvenes...

La multiplicación de esta plaga, muy prolifera, se ve frenada por condiciones climáticas desfavorables...

MEDIOS DE LUCHA:

La lucha química puede ser efectuada en diferentes épocas. a) PRE-DESBORRE. (15 días antes del desborre)...

b) VEGETACIÓN. La forma de diagnosticar esta plaga durante la vegetación es típica ya que mirando el árbol a contraluz se observa un reflejo característico...

En aquellos árboles que se llevan a cabo otros tratamientos (contra hoplocampa, pulgones, ácaros, carpocapsa, etc.)...

Entre los productos que se pueden emplear en la lucha directa figuran los siguientes:

Sumición 50 % a dosis de 200 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Malation 50 % a dosis de 300 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Dialcoto 40 % a dosis de 150 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Diazinón 40 % a dosis de 150 centímetros cúbicos por 100 litros de agua.

Observaciones. - En caso de fuertes ataques se aconseja la repetición del tratamiento directo entre 7 y 14 días.

Es aconsejable en casos de resistencia añadir al insecticida fosforado un clorado a base de lindano.

MANUEL SANCHO MARTINEZ, Agente de Extensión Agraria de MONTANEJOS (Castellón)

RESISTENCIA VARIETAL EN HORTALIZAS

EN esta época de tecnificación, donde se habla incluso de controlar las plagas mediante la suelta de machos esterilizados por radiaciones atómicas...

Con cierta frecuencia ocurre, que determinadas variedades hortícolas se adaptan mejor que otras, a determinadas comarcas...

GUIDE Y APROVECHE BIEN SU FRIGORIFICO

MUCHAS mujeres piensan que la existencia del ama de casa consiste en una cadena ininterrumpida de tareas cotidianas poco agradables...

Entonces lo primero que un ama de casa necesita en su cocina, aparte del hornillo es una nevera, pues en ella podrá conservar los alimentos que desee...

DE QUE TAMAÑO

El tamaño de la nevera no debe depender del precio, sino de la capacidad que tenga y del número de miembros por familia.

Existen una regla de cálculo muy sencilla. Se necesita 30 litros de capacidad por persona, luego un matrimonio con un hijo necesita un frigorífico de 80 a 100 litros.

Un modelo de 50 o 60 litros les resultará sumamente práctico para dos o tres personas, es más económico, pero en la práctica resulta más caro...

Las neveras por absorción son más económicas al comprarlas, hacen ruido y son duraderas, pero hay que escoger una marca de calidad...

Las neveras con compresor trabajan en silencio y con gran seguridad. Tienen "reservas de frío" considerables...

Son caras al comprarlas, pero económicas en la práctica (gastan de 20 a 30 kw/h. al mes según tamaño)...

Ambas clases pueden conectarse a cualquier enchufe que exista en la cocina, aunque es conveniente que en la cocina haya cajas de enchufe con contacto protegido.

CUIDADO DEL APARATO

Ante todo debe leer y seguir las instrucciones de manejo contenidas en el manual que junto al aparato le han entregado en la tienda.

Para que no se estropee debe, cada semana o cada 15 días, descongelarlo para que se deshiele...

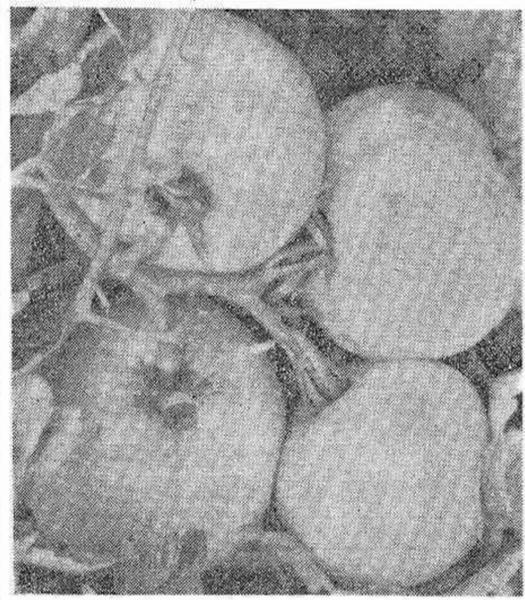
seriamente estas experiencias debido a que carecen de base científica como para que puedan tener interés en otras comarcas...

Lo mismo que en la raza selecta de ovejas merinas, se perpetúa por herencia el carácter dominante de la cantidad y calidad de la lana...

Con cierta lógica cabe pensar,



SELECCION DE SEMILLA DE CEBOLLA



TOMATE BURPEE HIBRID.- (CORTESIA DE BURPEE SEEDS)

En lo que pueda ocurrir con las variedades hortícolas que poseen resistencias comprobadas en alguna zona, dado que en estas plantas se hace todavía más difícil el control en la fecundación y, por supuesto, en la selección de la descendencia...

Ante estas razones ¿quién se atreve a hablar de resistencia varietal en hortalizas no seleccionadas? El campo es muy complejo y por supuesto que compete únicamente a la investigación...

OTRAS PRECAUCIONES Para utilizar debidamente el refrigerador debe tener también en cuenta las siguientes normas: -No guarde en el alimentos estropeados o sucios.

-El frío resaca los alimentos y algunos se impregnan fácilmente de olor que despiden otros. Para evitar estos inconvenientes guarde los alimentos envueltos en bolsas de plástico papel de estajo o botes y mantenga tapadas las botellas, cazuelas y demás utensilios que ponga en el refrigerador.

Actualmente el frigorífico es una necesidad para el ama de casa. Ahora bien, tan importante como poseerlo, tan útil como tenerlo, es utilizarlo adecuadamente para obtener la máxima eficacia.

BERENJENA

Para esta especie bastaría con encontrar una variedad que fuera resistente al Verticillium, dado que es la enfermedad más difícil de controlar o pesticidas. Aunque ya se cuenta con cruces interesantes...

PIMIENTO

Ya se han conseguido variedades resistentes al mosaico del tabaco, virus Y y Tobacco Etch. pero todavía no se ha llegado a la resistencia contra el virus I del pepino.

CURCUBITACEAS

Existen ya variedades de pepino resistentes al virus I del pepino, aunque están localizadas en China. En Europa ya existe un pepino híbrido que es resistente a la Cladosporiosis.

En cuanto al oidium, ya se disponen de variedades de melón que lo resisten, pero de poco sirven ya que son poco comerciales sus frutos y además se ha comprobado que aumenta su sensibilidad a la fusariosis...

JUDIAS

Se ha seleccionado una variedad que posee un gen resistente a las cuatro razas de antracnosis. Hay otra variedad que es resistente al virus I de la judía.

En cuanto a encontrar variedades resistentes a la grasa, es interesante saber que los resultados

van siendo satisfactorios de momento.

LECHUGA

Está comprobado que la variedad Trocadero es bastante resistente al mildiu. La variedad Gallega de invierno, puede considerarse como tolerante o con débil receptividad al mosaico de la lechuga.

No es objeto de este artículo el hacer publicidad de ciertas variedades comerciales, que se nos presentan como el señuelo más o menos cierto de que resisten esta u otra enfermedad. Lo que se pretende es informar al horticultor progresista, del enorme campo que se abre ante él para llegar algún día a controlar las enfermedades de sus hortalizas simplemente con elegir variedades que las resistan.

De momento estamos todavía en una fase tan primitiva de estos estudios, que si queremos combatir una enfermedad endémica de nuestra comarca con una variedad resistente, quizás tengamos que sacrificar a otra que sea más comercial. En el caso concreto del tomate Vabel F1 resistente al mildiu, no se da esta circunstancia, al menos si se cultiva de primera temporada, puesto que es una variedad muy precoz, productiva y con frutos de muy buen tamaño.

Y para terminar, un consejo de amigo:

Si decide sustituir la rusticidad de las variedades locales por la resistencia específica de variedades seleccionadas, vaya con cautela y haga sus pruebas particulares a pequeña escala, así nadie le engañará y Vd. sacará buen partido de la investigación.

GONZALO MARTI HERNANDEZ, Agente de Extensión Agraria de VINAROZ

Advertisement for U.H.F. antenna installation. Text: ¡AHORA es el momento de instalar su antena... U.H.F. JOAQUIN GIMENEZ, S.I. CENTRAL: C/ Puebla Larga 18. VALENCIA-10. Tel: 69 28 50 - 62 28 54 - 69 20 97. Delegado CASTELLON: D. ANTONIO SEBASTIA INQUIER. Jose Antonio 8. Teléfono 22 40 80.

Advertisement for CAMANES real estate. Text: APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD QUE CAMANES LE OFRECE PISOS LLAVE EN MANO (2ª FASE DE VENTA) ENTRADA DESDE 50.000 PTS. RESTO EN COMODOS PLAZOS DURANTE 10 AÑOS. LUJOSOS PISOS EXTERIORES DE 3 Y 4 DORMITORIOS, SALON-COMEDOR... MAS SERVICIOS • AMPLIAS SOLANAS SOLEADAS Y MAGNIFICA PANORAMICA • BUENA CONSTRUCCION Y PERFECTO ACABADO. Ronda Mijares esquina Félix Brevia. TRATO DIRECTO DOMINGOS Y FESTIVOS DE 10 A 2 Y TODOS LOS DIAS DURANTE EL MES DE JULIO, DE 11 A 1 Y DE 5 A 7. ¡VISITENOS, SE CONVENCERA! CAMANES Calvo Sotelo, 9 Tel: 22 87 44 - VALENCIA

Advertisement for CAMANES real estate. Text: ¡VENDO 4 PISOS! EN MEDIO, 23 SUPERLUJO • SUPERFICIE 187 m². PRECIO: 1.000.000 PTS. INFORMACION: conserjería del mismo edificio. CAMANES Calvo Sotelo, 9. Tel: 22 87 44 - VALENCIA.

Taurinas Taurinas Taurinas

BUENA corrida de rejoneadores en Barcelona

En Benidorm, dos orejas y rabo a Diego Puerta y dos orejas al Cordobés

BENIDORM, 18. — (PYRESA). — Con lleno total se han lidiado toros de D. José Mari Pérez Tabernero, de Salamanca, desiguales en peso, presencia y bravura, por los diestros Diego Puerta, Santiago Martín "El Viti" y Manuel Benítez "El Cordobés".

Diego Puerta, en su primero, muy bien con la capa. Faena torera y mandona a un toro difícil, para media estocada. (Palmas). En su segundo, superior con la capa. Faena de muleta llena de arte y temple para pinchazo y estocada. (Dos orejas y rabo. Dos vueltas al ruedo).

Sebastián Palomo Linares realizó en su primero una faena artística y valerosa, con pases en redondo, naturales, ligados con el de pecho y adornos, para terminar de una entera. (Dos orejas y vuelta). A su segundo le hizo una faena extraordinaria que provocó el delirio del público. Pases de todas marcas para rematar de una entera hasta el puño. (Dos orejas y rabo y dos vueltas al ruedo).

Barcelona, 18. (Pyresa). — Corrida de rejoneadores. Buena entrada. Se lidiaron seis novillos de los hermanos Sánchez Cobaleda, que dieron buen juego. En primer lugar actuó Angel Peraita que logró lucirse con rejoneos, banderillas y las rosas para matar con un rejón de muerte después de haber pinchado. (Una oreja).

PLAZA DE TOROS DE LA VIÑA (BENICASIM) Hoy domingo, 19 de julio A las 6:30 tarde Serán muertos a estoque DOS NOVILLOS de D. Francisco BADA... Pedro RUIZ PEREA y FERNANDO HERRERA "EL GITANO" NO DEJEN DE PASAR UNA TARDE AGRADABLE EN "LA VIÑA".

FROST INSTALACIONES Y CONSTRUCCIONES FRIGORÍFICAS Mira, son las modernas instalaciones frigoríficas FROST! Técnica alemana. Muebles en plancha belga y acero inoxidable.

La novillada de ayer en nuestra plaza

CON casi media entrada se celebró ayer en nuestra plaza la novillada en la que se lidiaron seis toros de Villagodio por Raúl Aranda, Alejandro Otero y Manolo Rubio bajo la presidencia del Comisario de Policía D. Antonio Del Campo, asesorado por el Inspector Veterinario D. José Gasco y el veterano aficionado D. Ricardo Roos.

Almazora a dar la vuelta al ruedo. ALEXANDRO OTERO Al mejicano —que según creemos se presentaba ayer en España— habría que verle de nuevo para sacar un juicio de futuras posibilidades.

Raúl Aranda Este novillero causó buena impresión, pero su actuación no dio elementos de juicio suficientes para poderle enjuiciar. A su primero lo recibió con verónicas que fueron jaleadas y aplaudidas. Con una vara y dos pares llegó a las manos del matador que instrumentó una faena variada en la que hubo quietud y seguridad, al son de la música.

Manolo Rubio Fue el triunfador de la tarde y el que dejó la mejor impresión. Luego de verle recientemente en Villarreal, era fácil aventurar su triunfo de ayer tarde. Cortó cuatro orejas y un rabo saliendo a hombros. Si el negocio de los toros no estuviera sujeto a una organización de especial idiosincrasia podríamos confiar en un futuro muy brillante para este muchacho. Ahora, Dios dirá. Pero podemos asegurar que si no consigue la brillante carrera que merece, no será por falta de condiciones.

Manolo Rubio Fue el triunfador de la tarde y el que dejó la mejor impresión. Luego de verle recientemente en Villarreal, era fácil aventurar su triunfo de ayer tarde. Cortó cuatro orejas y un rabo saliendo a hombros. Si el negocio de los toros no estuviera sujeto a una organización de especial idiosincrasia podríamos confiar en un futuro muy brillante para este muchacho. Ahora, Dios dirá. Pero podemos asegurar que si no consigue la brillante carrera que merece, no será por falta de condiciones.

Manolo Rubio Fue el triunfador de la tarde y el que dejó la mejor impresión. Luego de verle recientemente en Villarreal, era fácil aventurar su triunfo de ayer tarde. Cortó cuatro orejas y un rabo saliendo a hombros. Si el negocio de los toros no estuviera sujeto a una organización de especial idiosincrasia podríamos confiar en un futuro muy brillante para este muchacho. Ahora, Dios dirá. Pero podemos asegurar que si no consigue la brillante carrera que merece, no será por falta de condiciones.

La Vuelta a Francia

—Veinticuatro hará el próximo día 3 de diciembre. —¿Cuál es su mejor virtud deportiva? Schotte, su director, nos sirve de intérprete. —Creo que el "olfato tático" sé dónde está la buena escapada y, también cuál es "la mejor rueda". —Por supuesto la de Merckx, ¿no? —Esa nadie la debe pelear. Quiere entrar en los primeros puestos. Mas bien he tenido que seguir "otras" en este Tour. Por ejemplo, si no llega a enfermar, la de Ocaña era muy buena. Y no he perdido de vista a Gusta Petterson, Janssen, etc. Schotte añade: —Yo admiré su clarividencia durante la más bella etapa del Tour, entre Belfort y Divonne les Bains. El grupo de escapados con Merckx tenía 45 segundos de avance, y aquello era peligroso. Pues bien, Joop salió del pelotón como una bala y alcanzó a los de cabeza. Fue todo un éxito. Allí ganó, verdaderamente, el segundo puesto. —Y... ¿qué a a hacer en la contra reioj de mañana? —Defender lo que no puede perder. Terminará segundo, de eso no hay duda. Y, además, se distinguirá en esta etapa. Última pregunta al holandés: —¿Lrá el próximo año a la Vuelta a Andalucía? —Bok Schotter se adelanta a la contestación: —Si como todos los años los gentiles organizadores malagueños nos invitan, Zastelmek estará en febrero por las rutas de Andalucía.

Manolo Rubio Fue el triunfador de la tarde y el que dejó la mejor impresión. Luego de verle recientemente en Villarreal, era fácil aventurar su triunfo de ayer tarde. Cortó cuatro orejas y un rabo saliendo a hombros. Si el negocio de los toros no estuviera sujeto a una organización de especial idiosincrasia podríamos confiar en un futuro muy brillante para este muchacho. Ahora, Dios dirá. Pero podemos asegurar que si no consigue la brillante carrera que merece, no será por falta de condiciones.

EXPOSICIÓN Y VENTA: CONDE PESTAGUA, 10 y 14 y SAN LUIS, 7 y 9 Teléfono 220544 FÁBRICA: MAESTRO LLORENS, 17-Telef. 212880 CASTELLÓN

Motocultores «BJR» Motor Lombardini de 14 H.P. Tractores «BJR» Motor Lombardini de 12 y 14 H.P. Tracción 4 ruedas — Sistema hidráulico Agente: Talleres Dufos. Alicante, 31. Valencia Sub-agentes: Alcalá Chivert: Pascual Beltrán, Barón Alcañal, 42 Morella: Miguel Segura, San Julián, 52 Segorbe: Antonio Castillo, Esperanza, 27 Vall de Uxó: Salvador Jarque, José Antonio, 45 Vinazos: Bautista Burdeos, Pilar, 77 San Mateo: José Pitarch, Los Angeles, 5

¡¡YA ES VERANO!! MAPAS - GUIAS TURISTICAS DICCIONARIOS - VOCABULARIOS ¡¡VACACIONES CON LIBROS...!! Librería ARMENGOT Enmedio, 21 Tel. 214715

CASA CASAÑ La casa de las bicicletas La mejor bicicleta con el más extenso surtido Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables BICICLETAS B H - VITORIA Distribuidor: JOSE CASAÑ Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: 1ª CADENA 10:30 Avances 10:32 Festival 11:30 Cierre 10:15 Carta de ajuste 10:30 Apertura y presentación 10:32 La Fiesta del Señor 11:30 Concierto 12:15 En directo: Piragüismo desde el Pantano de Trasona en Avilés. 13:45 Horizontes. SOBREMESA 2:14 Avances 2:15 Club mediodía 3:00 Noticias a las tres 3:30 TVE es noticia 4:00 Puerta grande. 4:30 Vuelta ciclista a Francia. 5:00 Carrusel del domingo. 7:00 Vida salvaje. 7:30 Fórmula todo. NOCHE 9:30 Telediario 9:55 Avances 10:00 Vuelta ciclista a Francia. 10:15 Sesión de noche. 12:00 24 horas y cierre. SEGUNDA CADENA 6:15 Carta de ajuste 7:00 Presentación y avances 7:02 Edmundo Ross y su orquesta. 7:30 Desde mi butaca 9:00 Palmo a palmo 9:45 El mundo en acción. 10:15 Noticia 2 Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL

ELECTROBOMBAS VEMA Distribuidor: G. VALLS Herrero, 6 CASTELLON Teléfono 22 48 00 asesoramiento instalaciones comerciales ESTANTERIAS REGULABLES FORDIA ORGANIZACION ASTINCO S.A. EQUIPO Y MOBILIARIO PARA MONTAJE Y MODERNIZACION DE ESTABLECIMIENTOS Información y presupuestos: M. ALONSO c/ Obispo Climent, 2 (Balanzas MOBBA) Tlfnos. 224613 y 223481 CASTELLON

vida deportiva

La Vuelta a Francia llegó a Versalles en una etapa tranquila, en la que incluso se oyeron canciones napolitanas

Ganó Danguillaume, sin modificaciones ante la etapa contra reloj final

VERSALLLES, 18. (De. enviado especial de PYRESA, PORRINO).— La primera parte de la etapa de hoy ha sido un bello recorrido por el Loire y su afluente el Cher. Entre estos dos ríos ha sido el río de Tours, que hemos abandonado a las nueve y media de la mañana, ciudad cargada de historia y que hubiera sido una de las vitas de arte más célebres del mundo si sus bellezas hubieran podido conservarse, pues las destrucciones de las dos guerras mundiales solo dejaron en pie su hermosa catedral gótica.

El paseo, siempre agradable y largo —media hora de retraso en los cien primeros kilómetros— continuó por las fértiles vegas hasta Versalles.

Los corredores italianos, para anmar este final dulce de carrera, han cantado canciones napolitanas, que Merckx ha aplaudido. En el kilómetro 23 de carrera, en Amboise, hubo un pequeño conato de escapada. Pero no... Falsa alarma. Se trataba de una meta volante. Venció Danguillaume, seguido de Polidori y Guimard. Este último, se proclama vencedor de las mismas, y repite el éxito que ya había conseguido este mismo año en la Semana Catalana de Ciclismo.

La tarde ha sido muy agradable. No ha hecho calor y el sol lució tímidamente. Temperatura excelente para rodar bien, pero a pesar de haberse adelantado en media hora la salida en Tours, los corredores han querido, y lo han conseguido, hacer "sátodnges". Hasta treinta kilómetros de la llegada... porque si el movimiento se demuestra andando, he aquí que a partir del kilómetro 208, después de la cota de Bourdan, fue cuando de verdad anduvieron los "enanos de la ruta" porque así hay que calificarlos hoy.

Sa-taron a 38 kilómetros de la llegada Van Impe, Merckx, —no podía faltar, estando allí un hombre peligroso— Tosello, Guimard, Delisle, Poullidor y Dolmen. No prosperó esta salida, pero si la tentativa s'gustaba a cargo de Guerra, Houbrecht, Frey, Danguillaume, Aurelio González, Benfatto y Schleck.

Estos siete hombres, a diez kilómetros de la llegada transitaban con 30 segundos de avance sobre el pelotón. Pero poco después se perdía el italiano Benfatto, víctima de un pinchazo. Los últimos kilómetros fueron muy disputados. Aurelio González estaba en la tesitura de parar-escapar, para ganar la etapa o de contener, pues el pelotón se le venía encima. Hay que decir que en esta escapada, el equipo de Langarica solo contaba con un corredor, Aurelio González. Si los italianos en Versalles lle-

gaban algo distanciados, sería una buena operación italiana, pero ya dije que los últimos metros fueron competidísimos y emocionantes, consiguiendo el pelotón dar a conocer a los escapados dentro del recinto deportivo de Versalles, donde de este año se había instaurado la llegada, pero sin impedir que uno de ellos, Danguillaume, se alzara con la victoria de etapa, pero por muy poco, ya que Janssen, viniendo muy fuerte del pelotón, abordó la pista de ceniza detrás de Danguillaume, Guerra, Frey, y en la última curva, luego de haber atacado Basso, el holandés consiguió de Ocaña, en medio de cierto confusiónismo, conseguir terminar segundo, delante de Guerra, Basso, Guimard, etc... Con este reagrupamiento final en la llegada, el equipo español de Langarica salvó la situación al terminar en tablas con el de Pezzi, por lo que la clasificación de Guerra no cuenta por equipos.

Por tanto, mañana la contra el reloj Versalles-Paris, decidirá el primer puesto por equipos.

HOY, FIN, CON UNA CONTRA RELOJ

Desde hace unos años —me parece que seis— la última etapa del Tour, es una contra reloj individual. Una jornada muy importante y no digamos económica... que ha venido a reemplazar a la aburrida y larga etapa final, de las despedidas, muy codiciada no obstante por los corredores, pues una victoria final en el desaparecido Parque de los Principes, suponía muchos contratos y además altamente cotizados en el futuro profesional del vencedor. Una etapa como esta —cuya victoria han conseguido Bobet, Darrigade, Anquetil, Koblet, etc.— la ganaba en 1955, tras un final de una cruenta persecución, Miguel Poblet.

Ahora —mañana domingo— ya no se llega al bello y ahora: o verde recinto del Parque de los Principes, sino al bosque de Vincennes, que también es umbrío y acogedor. Pero se llega de uno en uno, y me parece a mí, que el espectáculo no es tan formidable y apoteósico que cuando entraba en el velódromo del Parque el pelotón o un grupo de escapados, o el escapado —como en el caso de Poblet— perseguido por los mejores a pocos metros, que esto fue lo que sucedió en 1955.

La llegada de mañana en Versalles es luego de esa contra el reloj que se han "inventado" los organizadores del Tour y que también han copiado los de la Vuelta a España. La salida se dará en Versalles al primer corredor, a las 14 horas y 33 minutos de la tarde,

y este será Hoogerheide. Los corredores irán saliendo de dos en dos minutos, hasta llegar al decimotercero de la general —como siempre, por orden inverso— que es Prin-tens. Este lo hará a las quince horas, 18 minutos y 30 segundos, y a partir del mismo y hasta Eddy Merckx, último en partir, la diferencia entre cada corredor será de dos minutos y medio.

El horario de los corredores españoles es el siguiente:

- PERURENA, a las 13 horas y 55 minutos.
- NEMESIO JIMENEZ, a las 14 y 13 minutos.
- MASCARO, a las 14 y 19 minutos.
- OCANA, a las 14 y 52 minutos.
- A. GONZALEZ, a las 15 y 01 minutos.
- GANDARIAS, a las 15 y 06 minutos.
- ZUBERO, a las 15 y 15 minutos.
- GALDOS, a las 15 horas, 26 minutos y cero segundos.
- GONZALEZ LINARES, a las 14 y 27 minutos.
- LOPEZ CARRILL, a las 14 y 51 minutos.

Y, a continuación: Van Impe, a las 15 horas, 28 minutos y 30 segundos. Van Des Bossche, a las 15-31-0. Wagtmans, a las 15-33-30. G. Peterson, a las 15-35-0. Zoetemelk, a las 15-38-30. Merckx, a las 15, 41 minutos y cero segundos.

El recorrido tiene de todo: Llano y algunos repechos. Recorrido completo, y en su transcurso la habilidad de manejar el cambio será factor importante. Es favorito Eddy Merckx, y sus directores esperan que el "monsieur" termine victorioso el Tour con una formidable performance contra el cronómetro. Los más directos rivales del líder son: González Linares, los dos Peterson, Ocaña y Zoetemelk. También Houbrechts es hombre importante, y de la lucha entre este corredor y González Linares puede depender el primer puesto por equipos que se disputan Pezzi y Da'maccio Langarica.

PELICULA DE LA ETAPA

VERSALLLES, 18 (Del enviado especial de PYRESA, PORRINO).— En previsión del esperado retraso, ya que en los corredores tomaron con la esperada calma esta última etapa en línea se adelantó en media hora la partida. Toman la salida, a las 9,47, 192 corredores.

Desde el comienzo se rueda en bromas y en buena amistad con tintas continuamente y detenciones.

23 KILOMETROS. En Amboise, donde se disputa la meta volante hay, un pequeño sprint, en el que participan Danguillaume que es primero, seguido de Polidori y Guimard. Se adjudica la victoria de dicha clasificación, definitivamente.

Y a partir de este punto, continúa la marcha en grupo, sin que nadie intente salir del pelotón. Es tal la armonía que los corredores italianos amenizan la marcha, cantando canciones napolitanas.

136 KILOMETROS. En Orgeres-en-Beauce, control de avituallamiento, llevan media hora de retraso sobre el horario intermedio previsto. Los corredores se aprovisionan de agua y comida lentamente.

178 KILOMETROS. El paso por Auneau, la carrera mantiene su fisonomía. Tranquilidad absoluta, a 60 kilómetros de la llegada al parque de deportes de Versalles.

El día es excelente, con sol que a veces tapan las nubes y gozan de una brisa excelente, que hace aún más cómoda la lenta marcha, para cubrir estos 239 kilómetros en línea.

KILOMETRO 200. Continúa el pelotón rodando con tranquilidad y retraso sobre el horario previsto. Así se asalta la primera cota del día, la de Dourdan de cuarta categoría. Comanda el grupo Merckx, seguido de Tosello y Guimard.

KILOMETRO 208. Se produce la escapada más importante de la jornada. Del pelotón salta un grupo de siete hombres. Le integran Houbrechts, Guerra, Aurelio González, Morgens Frey, Benfatto y Danguillaume.

KILOMETRO 224. Se llega a la Cota de Saint Reny, también de cuarta categoría. Houbrechts, seguido de González y Danguillaume, son los tres primeros en pisar. La diferencia máxima del grupo de escapados y el pelotón llega a ser de 35 segundos.

KILOMETRO 227. Por la Cota de Chateaufort, la última del día pasa en primer lugar, Aurelio González, seguido de Houbrechts y Benfatto.

KILOMETRO 234. La diferencia se va aminorando y el gran pelotón llega a alcanzar a los escapados en las puertas del estadio de Montbauron sobre cuya pista de arena, tiene lugar la llegada.

KILOMETRO 238. Danguillaume entra ligeramente destacado y vence en la etapa.

CLASIFICACION DE LA MONTANA EN LA ETAPA
Cot de Dourdan:

- 1.—Merckx, 3 puntos.
- 2.—Tosello, 2.
- 3.—Guimard, 1.

Cot de Saint Remy:

- 1.—Houbrecht s, 3 puntos.
- 2.—AURELIO GONZALEZ, 2.
- 3.—Danguillaume, 1.

Cot de Chateaufort:

- 1.—GONZALEZ, 3 puntos.
- 2.—Houbrechts, 2.
- 3.—Benfatto, 1.

LA CLASIFICACION GENERAL DEFINITIVA DEL PREMIO DE LA MONTANA

- 1.—Merckx, 128 puntos.
- 2.—GANDARIAS, 91 puntos.
- 3.—Van Den Bosch, 85 puntos.
- 4.—Schaven, 68 puntos.
- 5.—Van Impe, 65 puntos.
- 6.—Mori, 64 puntos.
- 7.—G. Patterson, 59 puntos.
- 8.—Delisle, 57 puntos.
- 9.—ZUBERO, 52 puntos.
- 10.—Tosello, 32 puntos.
- 11.—GALDOS, 22 puntos.
- 12.—A. GONZALEZ, 17 puntos.

RESTANTES ESPAÑOLES

- 22.—López Carril, 14 puntos.
- 36.—Mascaro, 5 puntos.
- 48.—Ocaña, 4 puntos.
- 42.—Gábica, 3 puntos.

CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

- 1.—De Muer, 20-9-59.
- Todos los equipos en el mismo tiempo, con el de Langarica en decimoquinto lugar, excepto el de Gianti, decimoquinto con 20-11-11.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1.—Pezzi, 350-42-16.
 - 2.—LANGARICA, 350-42-12.
 - 3.—Cirensen, 350-54-21.
 - 4.—Stabinski, 351-08-30.
 - 5.—Cois, 351-11-20.
- Hasta quince clasificados.

MERCKX ES ELEGANTE PERO OCAÑA MAS

VERSALLLES, 18. —(Del enviado especial de PYRESA, PORRINO).— Eddy Merckx es el segundo corredor más elegante del Tour de Francia; "en esto le ha batido nuestro compatriota Luis Ocaña, que se ha adjudicado el premio de la elegancia". "¡Qué gran corredor es Ocaña!".

La exclamación la he oído en muchos de los veinticinco hoteles en los que hemos pernoctado. Son franceses quienes hacen el elogio, pues Luis Ocaña, para ellos, es también algo suyo, y desde luego más algo suyo, un elegante de la moda. Aunque las dos cosas, como escribe Jean Cormier, le van a Ocaña —que es lo que me interesa, y creo que a ustedes también—. Le he preguntado hoy...

—¿Qué vas a hacer mañana en la contra reloj?

—No sé. Pero espero hacer una buena carrera. Las dificultades son importantes, porque todo el mundo quiere quedar bien, y conservar sus puestos de honor.

—¿Esperas un triunfo?

—Está Merckx.

—¿Un segundo o tercer puesto?

—Debo clasificarme bien, en un puesto de honor. Eso es a lo que aspiro. Y si pudiera ganar... haré todo lo posible, pues quiero terminar bien el Tour.

—¿Adversarios peligrosos?

—Aparte de Merckx, me parece que Gosta y Tomas Peterson, Zoetemelk, Houbrechts y Linares son los mejores.

Según me han contado, Drianssen y Vigna al "almilón", Eddy Merckx corrió los 50 últimos kilómetros de la etapa de ayer que termina en Tours con su bicicleta especial para las carreras contra el cronómetro.

—¿Qué tal marcha?

—Terminó muy contento. Claro que hizo unas cuantas "chiquilladas", eso de demarrar, escapar, dejarse coger... son cosas de "enfant terrible", porque Eddy Merckx es un niño cuando está contento.

—Eso quiere decir que piensa ganar mañana...

—Y además establecer un gran record —exclama Drianssen. Luego me diría el director deportivo de Eddy que éste ha contado, entre sus grandes adversarios a Linares, Zoetemelk y Gosta Peterson.

—¿De Ocaña no ha hablado?

—No lo ha citado, acaso porque sería que no se halla en condiciones.

Sin haber ganado una sola etapa, Zoetemelk —lo mismo se puede decir del sueco Gosta Peterson es la gran revelación de la carrera. Vencedor del Tour del Porvenir del año pasado, el "holandés que mira contra el gobierno", tiene todas las probabilidades de terminar mañana en Vincennes en el segundo puesto de la clasificación general, que actualmente ocupa.

—¿Qué años tiene?, pregunto a Zoetemelk.

—34 años.

—¿Qué años tiene?, pregunto a Zoetemelk.

—34 años.

—¿Qué años tiene?, pregunto a Zoetemelk.

—34 años.

precios apabullantes lo que vale 200 se ofrece a 60

REBAJAS DE Julio

sin respeto a la lógica sólo es posible comprando miles de piezas a cualquier precio

PANAMA ESTAMPADO	TERLENKA..... (180 pts.)	A	95	pts. m.
GABARDINA TERVILOR	COLORES LISOS..... (147 pts.)	A	78	pts. m.
SURAGH ESTAMPADO	INARRUGABLE..... (65 pts.)	A	29	pts. m.
DEVOREE ESTAMPADO	TERLENKA..... (128 pts.)	A	55	pts. m.
GEORGETTE ESTAMPADO	TERLENKA..... (128 pts.)	A	55	pts. m.
PIQUE BROCHADO ESTAMPADO	TERLENKA..... (174 pts.)	A	85	pts. m.
ESTERILLA OXFORD	ALGODON JUMEL			
	TODO COLORIDO..... (115 pts.)	A	49 ⁵⁰	pts. m.
RIZO PUNTO	ESTAMPADO			
	COLORES SOLIDOS..... (147 pts.)	A	79	pts. m.
LINO CUADROS TERGAL	COLORES PASTEL			
	ALTA COSTURA..... (115 pts.)	A	58	pts. m.
BATISTA ESTAMPADA VESTIDOS	ULTIMA MODA			
	TERLENKA..... (138 pts.)	A	79	pts. m.
POPELIN ESTAMPADO	ORILLO VERDE			
	(88 pts.)	A	49	pts. m.
SHANTUNG TERGAL	ESTAMPADO..... (147 pts.)	A	89	pts. m.
LINO TERLENKA	LISO			
	COLORES SUAVES..... (108 pts.)	A	55	pts. m.
RASO ESTAMPADO	TERGAL..... (139 pts.)	A	87	pts. m.
PIQUE BORDADO	TERLENKA..... (106 pts.)	A	53	pts. m.
SATEN BLANCO	TERLENKA			
	PANTALON VERANO..... (112 pts.)	A	57	pts. m.

Comienza lunes, día 20 de Julio



Enmedio, 52 CASTELLON

Cartelera de Espectáculos

69.

REX. (Salón Refrigerado y Climatizado). -4'15 y 7'30 Tarde y 10'30 Noche. -2001. UNA ODISEA EN EL ESPACIO, en Metrocolor. Con el Dullea y Gary Lockwood. Tolerada Menores. Mañana Lunes: EL CASO DE TOMAS CROWN, en Technicolor. A. Mayotes 18 años.

ASTORIA (Refrigerado). -4'30, 7'30 y 10'30. -CAMELOT. Technicolor. 70 m/m. -Richard Harris y Vanessa Redgrave. Mayores 18 años. Mañana Lunes: AMERICA RUGIENTE.

SABOYA. (Refrigerado). -4'30, 7'30 y 10'30. -ALEGRES VIVIDORES. Louis de Funès y Mireille Darc. Mayores 18 años. Martes: LAS CINCO ADVERTENCIAS DE SATANAS.

AVENIDA. (Refrigerado). -4'30, 7'30 y 10'30. -LA BATALLA DEL ULTIMO PANZER. Technicolor. Stan Cooper y Erna Schurer. Mayores 18 años. Mañana Lunes: VEN A ESPERAR CONMIGO.

RIALTO. (Refrigerado). -4, 7 y 10. -OSITOS TRAVIESOS y EL HOTEL DE LOS LIOS. Tolerada Menores. Mañana Lunes: COMANDOS.

SERRADAL. (Grao) Aire Acondicionado. -4'15, 7'15 y 10'15. -EL REY DE AFRICA. Mayores 18 años.

REAL CINEMA. (Villareal). -Aire Acondicionado -3'30 tarde y 9'30 noche. -UN IDIOTA EN PARIS y EL IMPERIO DE LOS CANNALLAS. Mayores 18 años.

VICIANA. (Buriana). Aire Acondicionado. -4'15, 7'15 y 10'15. -LAS LEANDRAS. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL. -Hoy 4'30, 7'30 y 10'30 noche. James Dean en AL ESTE DEL EDEN. A. Mayores 14 años. Lunes: LA REBELON DE LOS COSACOS. T. Menores.

CINE SINDICAL DE VERANO. -Grao. Hoy 10'30 noche. -NO-DO, JAIMITO, todos los días camb. y de programa.

CINE SAN PABLO. -Hoy Continúa 4 tarde: FIFI LE PLUME y DELICADO y DELINCUENTE. Jerry Lewis. A. Mayores de 14 años. Lunes 9'45 tarde continúa: EL SECRETO DE LAS ESMERALDAS y RIO ROJO. T. Menores.

CINE CONDAL. (Villareal). -3'30 tarde continúa y 9'45 noche. -FERIA DE SEVILLA y GRUPO SALVAJE. A. Mayores 18 años. Martes: KINDAR EL LEON DEL DESIERTO y MEJOR VIUDA QUE... A. Mayores 18 años.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

Programas de las emisoras castellonenses

RADIO CASTELLON

7:45: Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 7:47: Matinal Cadena Ser; 8:45: Melodías de la mañana; 9: Ser joven; 10: "Los 40 de Michy"; 11: Retransmisión, desde la Catedral de Santa María, de la Santa Misa, ofrecida por nuestro asesor religioso, Rvdo. Padre don Fernando Andrés; 11:30: Saludo musical; 12: "El gran musical"; con Tomás Martín Blanco; 13: "Los 43 principales"; con José María Illige; 13:30: Neptuno aconsoja; 13:50: Festival del varieté; 14: Actualidad 14 horas; 14:30: Conexión con Radio Nacional de España; 15: Canta para Vd...; 16: "Radio Yng"; 17: Cantando en español; 17:30: "Carrousel taurino"; Información en directo desde las principales plazas de toros; 19:30: Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20: Música clásica. "Cuatro suites para Orquesta de Juan Sebastián Bach; 20:50: Información local; 1: Teatro de la Zarzuela: "La Dégarsa"; de Rafael Millán; 21:30: La hora sinfónica: "Concierto para violín y Crquesta"; Khachatourian; 22: Conexión con Radio Nacional de España; 22:20: Grandes figuras; 23:55: Teatro del aire; 24: Madrugada musical. Un programa extraordinario con las mejores Orquestas; 1: Música para esta hora; 2: Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON

MATINAL.—8: Sintonía y apertura; 8:31: Santo Rosario. Dirigido por el Excmo. y Rvdo. señor Obispo de la Diócesis Sagorbe Castellón, Dr. D. José Pont y Gol; 8:30: Templete de la música; 8:50: De cara al mar. Un programa musical para cuantos nos sintonizan desde las playas de la costa de Azahar.

MEDICIDIA.—12: El Angelus; 12:02: Musical Castalia; 13:05: Discoteca 70.

SOBREMESA.—14: Cita con Cigüela Cinquetti y Los Panchos; 14:15: Las 50 guitarras de Tommy Garret; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional de España; 15: Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 15:10: Club de amigos. Audición de discos solicitados.

TARDE.—17:05: Domingo musical. Dentro de cuya audición daremos comienzo a nuestras emisiones conjuntas de onda media y frecuencia modulada.

NOCHE.—20: Vuelta Ciclista a Francia; 20:40: Teatro lírico. "La Parranda"; de Francisco Alonso; 21:05: Cartelera de espectáculos y farmacias de guardia; 21:10: La música es ambiente; 21:30: El fabuloso mundo del long play; 22: Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30: A esta hora: Su música favorita; 23: Sala de conciertos. Sinfonía fantástica, Op. 14, de Hector Berlioz. Interpretada bajo la dirección de Carlo Zecchi; 24: Despedida y cierre de emisión.

RADIO POPULAR

EMISIONES EN O.M. Y F.M.

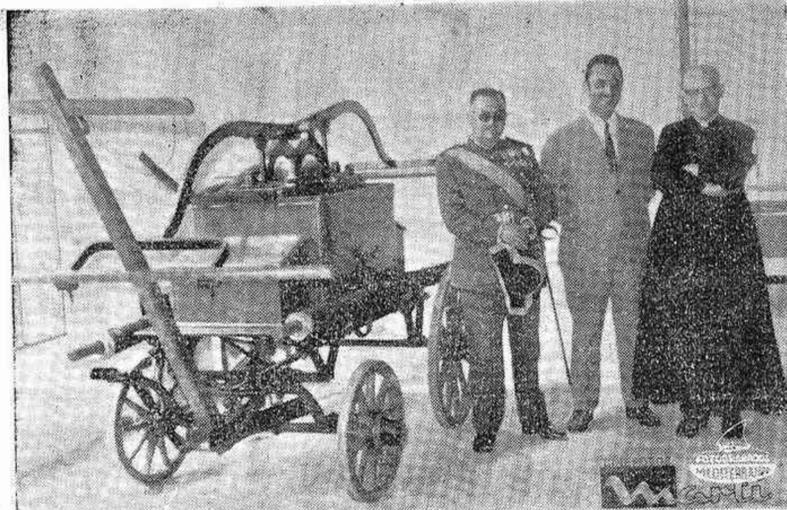
PRIMER PROGRAMA.—8: Apertura; 8:01: Siete en círculo. Música para iniciar la jornada; 9: Retransmisión de la Santa Misa; 9:50: Mosaico. Distintas tendencias musicales; 10:30: España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11: Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA.—12:01: Radio-Hit. Grabaciones que ya son éxito y discos que lo serán muy pronto. Realiza y presenta Manuel Molina; 13: El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 13:55: Boletín; 14: Sonrisa por favor. Un tema optimista que agrupa a una serie de grabaciones que también lo son; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 15: Operación domingo.

TERCER DOMINGO.—16:01: La tarde gira. Un espacio que avanza al ritmo de la palabra y de la música; 17: Disc-disco. Una audición en la que reina su majestad Don Disco; 19: Radio-Ambiente. Un paseo en compañía de la música.

CUARTO PROGRAMA.—20:01: Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 21:20: Solistas y conjuntos; 21:30: Boletín; 21:05: Estilos. Nombres importantes dentro de la música ligera; 21:20: Sei spor tres; 21:40: Cancionero; 22: Diario hablado nobles buena música. El telón de Radio Nacional; 22:30: Buenas musical que cierra nuestros programas; 24: Fin de transmisión.

BURRIANA Nuevo parque de bomberos



Burriana cuenta desde hoy 18 de Julio de 1979, con un nuevo parque de bomberos. Ello representa una realidad más, que fue promesa en la colocación el pasado año de 1969, de su primera piedra. Al acto de inauguración, sencillo y emotivo, acudieron nuestras primeras autoridades civiles, militares y eclesiásticas, así como también la plantilla total de bomberos que forman a las órdenes de don José Felis Blasco, Concejal Ponente del Servicio de Bomberos y de Limpieza.

Entre los actos realizados destaca la inauguración por nuestro Alcalde y Jefe Local D. José Igual Llorens, del hilo telefónico directo que en atención a la mayor eficiencia se ha establecido entre el nuevo parque y el Ayuntamiento. Conste desde estas columnas el agradecimiento de la ciudad a la labor desarrollada por la Corporación, con la esperanza de que se lleven a feliz término los múltiples proyectos que como este no dudamos sabrá hacer realidad, cumpliendo así las consignas políticas del Movimiento.

FIESTA EN LA BARRIADA DEL PUERTO

Estos días en la Barrada del "Puerto" se han celebrado festejos muy animados ambas tardes; la población se ha volcado al poblado marítimo para presenciar el festejo "taurino".

Ayer jueves en aquella Parroquia tuvieron lugar distintos actos con ocasión de la fiesta a la Virgen del Carmen, hubo solemne Misa, el sermón estuvo a cargo del profesor del Instituto de 2.ª enseñanza Rvdo. Roca; la procesión marítima desfiló entre dos filas de embarcaciones de recreo y de pesca al tiempo que las embarcaciones surtas en el Puerto saludaban la presencia de la Patrona de la Marina, haciendo sonar las sirenas. El cortejo procesional de retorno a tierra se reorganizó la comitiva religiosa y desfiló por las calles de la barriada que fue presenciada por millares de personas.

En distintas calles se dispararon tracas y la procesión estuvo presidida por las autoridades.

Religiosas En nuestra Ciudad los P. P. Carmelitas y la Achicofradía de la Virgen del Carmen festejaron a la Patrona con diferentes actos. Merece destacar la solemne procesión a la que asistió la corporación Municipal a cuyo frente figuraban las primeras autoridades.—DOSDA

LUCENA DEL CID

Llegaron los coonos

Llegaron los 120 niños que componen el primer turno de la Colonia Escolar "Virgen del Lido", de Castellón.

Tal como ya indicamos en una de nuestras notas aparecidas en MEDITERRANEO hace algunas fechas, este turno permanecerá durante 20 días en la Escuela Hogar y Comarcal "Nuestra Señora de la Asunción", especialmente habilitada para estos turnos de verano.

Desearnos a todos los niños y acompañantes una feliz estancia en la Perla de la Montaña.

MARCHO EL PRIMER TURNO DE CAMPOS DE AMISTAD

Por otra parte, las cincuenta niñas y seis responsables, así como el sacerdote que estaba al frente de todas, que componían el primer turno de Campos de Amistad, han terminado su estancia aquí.

Estas niñas y señoritas se albergaban en el Castillo del Duque de Híjar.

Estamos seguros que su permanencia en Lucena será difícil de olvidar.

JUANA MARIA AZNAR NOS HA VISITADO

Doña Juana Aznar, que prestó sus servicios en esta comarca como Agente de Extensión Agraria, llegó el lunes pasado a esta villa.

¡Lástima que no pudiera estar presente en los actos de clausura del Plantel! Feminino que ella creó y pudiera escuchar las palabras de recuerdo y gratitud que le prodigaron cuantos intervinieron en tan solemne acto! La Srta. Aznar, que presta actualmente servicios de Agente de

Economía Doméstica en Lorca (Murcia) aprovechó una posibilidad de visitarnos y ha podido comprobar que se la sigue recordando y queriendo. Desearnos que su estancia aquí —aunque por pocas horas— le fuera muy feliz.

ANIMADA VERBENA PARA HOY

Hoy, sábado, a las 10:30 de la noche, en la plaza porticada de la Perla de la Montaña, volverán a oírse ritmos modernos, que interpretará una popular orquesta, para que la juventud lucenense y la visitante, lo baile. Y si alguno no tan joven tiene deseos de bailar, nadie se lo impedirá!

TITULO

RIBESALBES

nuevo Juez de Paz

El pasado día ocho de los orientes y en presencia de las Autoridades y Jerarquías Locales, tuvo lugar en la Sala Audiencia del Juzgado, de esta población, el acto de la toma de posesión del nuevo Juez de Paz D. Héctor Albalat Traver y el cese en dicho cargo de D. Francisco Olucha Arzo.

El Secretario accidental, dio lectura al Título de nombramiento expedido por la Superioridad a favor del referido D. Héctor Albalat, y previas las formalidades legales, fueron extendidas las correspondientes actas de posesión y cese.

Seguidamente el Sr. Olucha vivamente emocionado, agradeció a todos los asistentes, la colaboración que le han prestado durante los cinco años de permanencia en el cargo, al mismo tiempo que alentó al nuevo Juez a seguir las directrices marcadas por las Leyes, palabras que hizo suyas efusivamente el Sr. Albalat, prometiendo cumplir bien y finalmente las mismas, así como cuantas órdenes se recibían de la Superioridad, esperando la máxima colaboración de todos. Con las felicitaciones de los asistentes, se dio por terminado el acto.—PEPRU.

Puebla Tomsa

Ayuda económica y Semana de la Juventud

El pasado día nueve tuvo lugar en el Gobierno Civil un acto de gran trascendencia en el cual el Excmo. Sr. Gobernador Civil hizo entrega al Ayuntamiento de Puebla Tomsa de la cantidad de ciento diez mil pesetas para distintas obras de urgente realización. En el mismo acto en que también estuvo presente el Delegado Provincial de Información y Turismo, se hizo donación de una importante biblioteca que aumenta la ya existente del Tele-Club. Ello viene a demostrar la preocupación de nuestra primera autoridad provincial por dotar a los pueblos menos "afortunados" de unos medios económicos y formativos cada vez más completos e importantes.

Tal y como adelantamos, comenzó la semana de la juventud. En la Santa Misa, Moisés Isidoro Herrera, cura de nuestro pueblo, puso de relieve que la juventud es tanto más hermosa, cuando desplega sus valores en favor de la comunidad, adquiriendo conciencia y preparación para crear un mundo mejor, con la ayuda in-

apreciable de serenidad y confianza que da el ser cristiano, buscando el camino de la perfección. Por la noche se celebró en la plaza del Ayuntamiento una animadísima verbena. A las ocho del domingo la anunciada cabalgata del papel llevó con el desfile de carrozas alegría y juventud a las viejas calles del pueblo. Por la noche la sesión de cine-forum. Se proyectó el film de Vittorio de Sica "Padres e hijos". Interesante película, digerible por todos. Llena de ternura. Al final de la proyección la conferenciante doña Balbina Morales inició un diálogo con los espectadores, en el que puso de manifiesto distintos aspectos de la cinta sintetizada en la problemática de la educación de los hijos y sobre todo, en la necesidad de un diálogo entre padres e hijos, que conviertan a unos y otros en amigos.

La conferenciante terminó exortando a que en lo sucesivo actuando al cine con afán crítico. Como sujetos inmersos en la película de la que sacar siempre en enseñanzas positivas. Esperemoslo. El lunes día once D. Artemio Fabregat nos habló de "Juventud como realidad social". Rechazó el movimiento hippy, ciertos programas de televisión que traicionan a la juventud, y acusó a la sociedad que se fija en los aspectos externos o anecdóticos de la juventud, en perjuicio de un intento de valoración que se aproxime a una realidad objetiva de la misma. Siguió a continuación, una legendaria versión de los bailes modernos a cargo de chicas del pueblo y un desfile de modelos que resultó divertido.

La popularidad del jugador valencianista Claramunt —los albines no dieron facilidades— llenó a tope la plaza en la noche del martes. El internacional biano habló de "Juventud y deporte". Después de un ligero examen del deporte en la historia del mundo, habló de la importancia del mismo, no concebíndose —dijo— una juventud sin practicarle. Aconsejó a los reacios sus ventajas y finalizó exponiendo la fuerza que como utilidad de hombres tiene el deporte. Siguió a continuación un animadísimo co-

ANUNCIOS OFICIALES

INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION MUTUALIDAD NACIONAL AGRARIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL BECAS-SALARIO

Por las Ordenes Ministeriales de Educación y Ciencia y Trabajo de 1-7-70 (B. O. del 4), se ha hecho pública la convocatoria de Becas Salario.

Las solicitudes que formulen los mutualistas o pensionistas del Régimen Especial Agrario de la Seguridad Social, habrán de presentarse en esta Delegación Provincial del I. N. E. hasta el día 10 de agosto próximo, inclusive.

Pueden solicitar información en la Delegación Provincial o Agencias Comarcales del I. N. E. y en las Comisiones Locales de la Mutualidad Agraria, constituidas en el seno de las Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos.

TIENDAS CAMPO MESAS SILLAS BANQUETAS COLCHONETAS MOCHILAS ARMERIA DOLS PLAYA PARASOLES FLOTADORES BARCAS PELOTAS PESCA SUBMARINA BALSAS

YA ESTA EN CASTELLON

RICSANA RICA - SANA

La deliciosa gaseosa elaborada en AZUEBAR, con las finisimas aguas de la FUENTE DEL SAS a 450 m. de altitud en el corazón de la SIERRA ESPADAN

SOLICITELA A SU DISTRIBUIDOR

ARGIMIRO TRAVER RONDA MIJARES, 72 LLAMANDO AL TELEFONO 21-24-09 SEGUIVAMENTE SERA SERVIDO

Gran Ocasión

Ciclomotores y Motocicletas (Usadas) Todas marcas y cilindradas A plazos y contado Ciclomotores nuevos «Emeuve», «Monkey» y «Vespino» Vicente Ramos Claros Navarra, 133 Tel 21 30 16 Castellón

SANEAMIENTO "Roca" LILAC PASEO RIBALTA 30 TELEF 21-21-69 - 21-49-36

AUTOMOTOR La casa del Motor y la Bicicleta Concesionarios para Castellón de: MOTOCICLETAS "BULTACO" Modelos de Turismo y Montaña. CICLOMOTORES de 49 c.c. GIMSON y "BULTACO" (no precisas carnet ni matrícula). BICICLETAS "GIMSON" Modelos niño, paseo y plegables. RECAMBIOS ORIGINALES de: "BULTACO" y "GIMSON". AUTOMOVILES DE OCASION: Extenso surtido, revisados en talleres propios. FACILIDADES DE PAGO VISITENOS en: Avenida Pérez Galdos, 5-B. Teléfono 214380.

Fiesta de la Banderita en Benicasim

Días pasados hizo acto de presencia en Benicasim la Cruz Roja Española, con objeto de recaudar fondos para los fines benéficos de la Institución. A tal fin se desplazaron el Oficial 2.º D. Félix Molina, acompañado de Tropas Sanitarias.

Se montaron cuatro mesas presididas por doña Amparo Celades Sales, doña María Matamales Bellido, Gertrudis Tárrega García, e Isabel Toribó Nebot de Tárrega, acompañadas de doña Josefa Ramón Casanova, doña M.ª Amparo Renau Matamales, Celia Muñoz Loras y doña Isabel Herrero Sans. Viuda de Puerto, quienes, junto con las señoritas María Carmen Miravete Arro, María Luisa Zamuny Abad, María Isabel Tárrega Toribó, Rosa María Pérez Vallejo, Rosa María Cielada Aguado, María Cinta Casulla Castillo, María Carmen Gual Ventura, María Jesús Sangrado Hernández, María Candelina López de Lemas, Gloria Tárrega Toribó, Agueda Renau Matamales, Pilar T. Tarríel de Andrade, Consolación Lizaso Gómez, M. del Carmen Pradó Calveite, Marta T. Tarríel de Andrade, Raquel Abella Lavall, Encarnita Rodríguez Martín, María José Martínez Pescador, Rosa Alquezar Alloza, Carmen Burgues Nicolau, Encarnita López Llanas, Consuelo Campo Raso, M. Teresa Blanch Corniel y Araceli Abad Buisan, y la enfermera Srta. RaquelAbella Lavall, actuaron de modo entusiasta, haciendo posible que se alcanzara una recaudación estimable, ya que el vecindario todo, así como los veraneantes, se volcaron en favor de la Institución, la cual, precisamente en esta época despliega sus fuerzas socorristas a lo largo de playas y carreteras, siempre al servicio de los demás.

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

FILATELIA SIGNES

Calle Lucena, 11, 2.ª Izquierda. Teléfono 21-60-81. Castellón de la Plana

La Estación de Servicio La Ribera de Cabanes le ofrece gasolina de 98 octanos

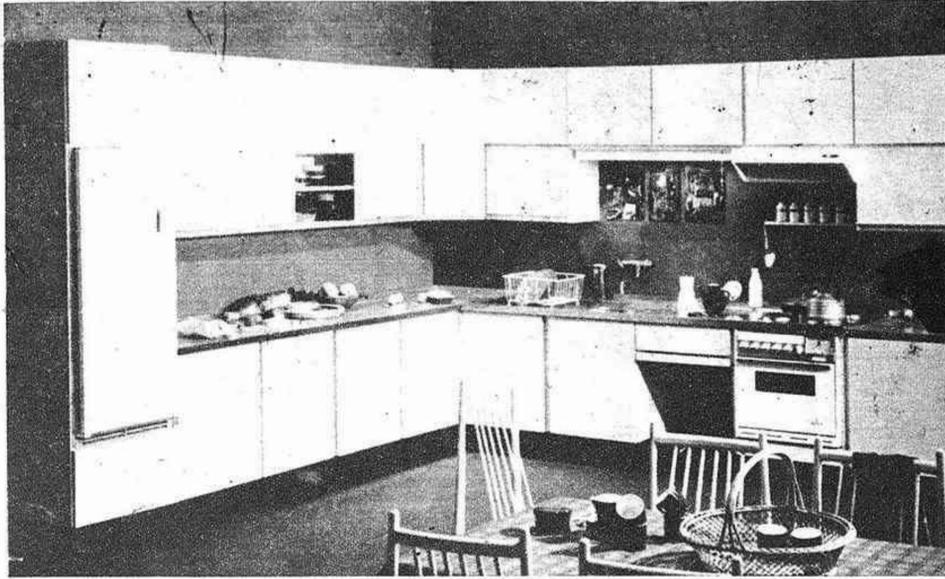
En la Estación de Servicio situada en el kilómetro 91 y 92 de la carretera general de Valencia a Barcelona (La RIBERA DE CABANES) se puede adquirir a cualquier hora del día o de la noche, GASOLINA de 98 octanos. Es la única Estación de Servicio que posee este carburante en toda la provincia.— R.

Por 1.000 pesetas le entregaremos su TRAJE HECHO A SU MEDIDA, en las mejores fibras europeas: TERGAL LEACORIL, LANA PURA VIRGEN y acabado INGLÉS y 6 MESES a 200 PTAS. RECIBIDAS ULTIMAS NOVEDADES PRIMAVERA-VERANO. COTS Calle SAN FRANCISCO, 4-PRAL.

coisajo

COOPERATIVA INDUSTRIAL S. JOSÉ OBRERO

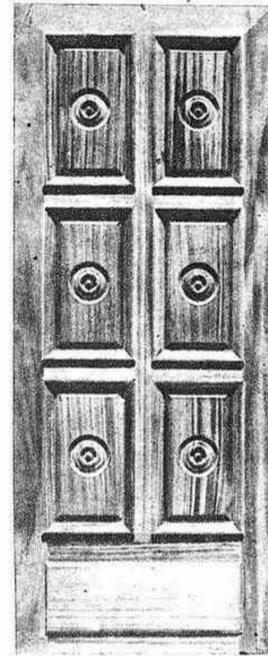
Registrada por el Ministerio de Trabajo con fecha 5 de julio de 1967
D. N. del E. de 30453 inscrita con el número 7311



Carpintería mecánica para la construcción
Carpintería en general
Ventanales Guillotina
Cocinas americanas en railite o formica
Decoración
Presupuestos para obras

Distribuidores - colocadores de la persiana plástica enrollable

Roplasto



Puertas Castellanas

la persiana exterior enrollable que cumple dos funciones:

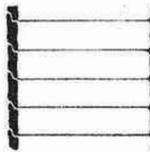
Graduar la luz



SUPER

GRADHERMETIC

Cerrar herméticamente



Se fabrica hasta 3 m de anchura

ALUMINIO DE ALEACIÓN ESPECIAL ACABADA CON LACADO TERMO-ENDURECIDO

San Bartolomé, 48

Tel. 157

NULES

APARTADO CORREOS 12



ceramica

scala
burgos

EL MATERIAL SANITARIO DE HOY

TODA CONSTRUCCION MODERNA CUENTA CON SANITARIOS **scala**

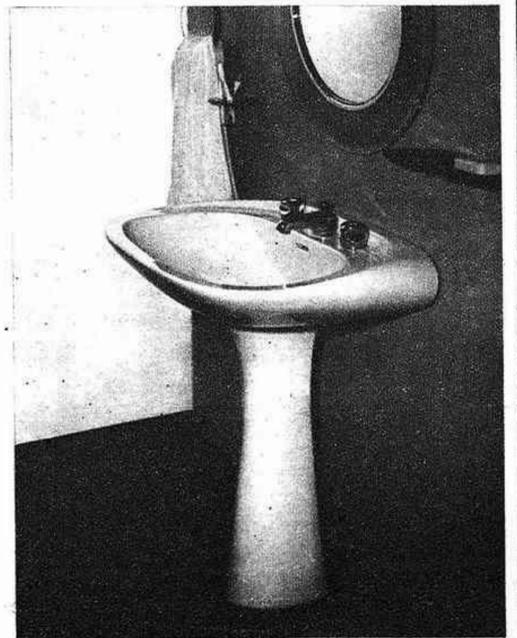
ELEGANCIA Y DISTINCION EN SU HOGAR



Placas Fibrocementos

TOSCHI IBERICA, S. A.

GRES-PORCELANA



CONSTRUCCIONES Y MATERIALES, SOCIEDAD LIMITADA

CONMA

Tenerías, 57 (chaflán c. Torreblanca) Teléfonos 220872 y 221656

CASTELLÓN

EDIFICIO LA HISPANO

En la Avenida Pérez Galdós, a las puertas del Paseo Ribalta



Adquiera su vivienda por el importe de una renta.
Precios oficiales con todas las garantías legales.
Autorización para tomar cantidades a cuenta.
Ascensores de Boetticher y Navarro, S. A.
Terminación de las obras mayo 1971.
Promueve: FERNANDO BELTRAN FABRA.
Construye: COBELFA, S. A.

Información y venta Plaza de la Independencia 7 bajo derecha
CS - VS - 121/68 Entidad garante **BANCO DE VALENCIA**
101 viviendas subvencionadas - Calificación provisional 29-XI-1968
Anuncio autorizado por la Delegación de la Vivienda al núm. 4-1969



¿Por qué tanto pensar?

EVITE LA DOBLE VIVIENDA

Le proponemos esta idea:

No le gustaría vivir todo el año en la misma casa, sin necesidad de buscar otra para el verano?

**construya su propia casa
en terrenos de URCOSA**

**Venta de los últimos pisos y Bungalows
PLAYA DEL PINAR - GRAO**

EDIF. ACACIA, 201 - Tel. 22 25 65
FRENTE HOTEL DEL GOLF

Construye S I C O P